

CODICIS MEDICAMENTARII
MATERIA MEDICA.

MATERIÆ È MINERALIBUS, VEGETAN-
TIBUS ET ANIMALIBUS DESUMPTÆ.

I. MATERIÆ È MINERALIBUS
DESUMPTÆ

*Quibus nonnullæ annumeratæ sunt, quantumvis à Ve-
getantibus originem ducant, præcipuè Salinæ, quæ à
Chymicis officinis majoribus in usum Medicum sup-
peditantur.*

ACETAS Cupri crudus. — *Ærngo.*

ACETATE de Cuivre brut. — Vert de Gris.

Sal, Acetate Cupri solubili, et Sub-Acetate non solubili mixtum. In
massas concretum ex viridi carulescentes, quas ovium pellibus invol-
vere solent. Cuprum intensè sapit, inquinatur particulis Cupri me-
talicis, et mixtis vinacearum reliquiis.

Conficitur ex Cupreis laminis, quas vinaceis contegunt, et sic erodi
sinunt, dum fermentant vinacea.

ACETAS Cupri in crystallos concretus. — *Crystalli Veneris.*

*— ACETATE de Cuivre cristallisé. — Verdet ou Crystaux
de Vénus.*

Paratur ex Acetate Cupri crudo Aceto soluto, et concreto in

crystallos bacillis in ipso liquore suspensis cohærentes, formâ pyramidis quadrangulâ, apice trunco, primùm obscure et intense virides, aëris deindè contactu pallidiores et cærulescentes, aquâ omninò solubiles.

ACETAS Plumbi in crystallos concretus. — Sal *vel* Saccharum Saturni.

ACETATE de Plomb crystallisé. — Sel ou Sucre de Saturne.

In officinis, magnâ sub mole, in artium usus, apparatus. Aquâ solvitur, colore albo, sapore subdulci, quasi Sacchari, sed styptico.

Acidum Arseniosum. *Vide* OXIDUM Arsenici.

ACIDUM Muriaticum. — Spiritus Salis. — Acidum Hydro-Chloricum. N. R. (1).

ACIDE Muriatique. — Esprit de Sel. — Acide Hydro-Chlorique.

In officinis majoribus paratur; liquidum est, colore flavo, fumos emittens, nec sincerum sic habetur, multos tamen in usus aptum satis, nec ad usus ipsius Pharmaceutices ineptum, si pro externis tantùm præparandis adhibeatur.

Densitas ipsius subsistit inter 1,17 et 1,21.

ACIDUM Nitricum. — Spiritus Nitri.

ACIDE Nitrique. — Esprit de Nitre.

Liquidum est, et colore carens si purum, fumosque emittit albicantes; densitate inter 1,50 et 1,57 subsistente. Cutem et organicas materies flavo colore inficit. Ex Nitrate Potassæ elicitur, mediante Argillâ, aut etiam Acido Sulfurico.

ACIDUM Sulfuricum (2). — Oleum Vitrioli.

ACIDE Sulfurique. — Huile de Vitriol.

Oleum lentore mentitur, colore caret. Densitas est 1,842. Organicæ

(1) Scilicet nomenclaturâ recentiori.

(2) Cum *Sulfur* aut *Sulphur* æquali veterum auctorum gravitate scribere liceat, neque hæc vox à Græco fonte deducta sit; in ipso formularum Codice inscribere plerumquè prætulimus *Sulfur*, *Sulfuricus*, *Sulfuretum*; etc.

materies eo instillato nigrescunt. Elicitur è Sulfure combusto, admixto Nitrato Potassæ.

Ærugo. Vide ACETAS Cupri Crudus.

Alumen. Vide SULFAS Acidus Aluminæ.

Antimonium Crudum. Vide SULFURETUM Stibii.

Antimonium Regulinum. Vide STIBIUM.

AQUA. — Oxidum Hydrogenii.

EAU. — Oxide d'Hydrogène.

Constat ponderibus Oxygenii et Hydrogenii quibus habetur Oxygenii ratio 0,88 Hydrogenii verò 0,12.

Varios, pro ipsius origine et soli undè scaturit naturâ, præ se fert sinceritatis gradus. Sequentes præcipuè annotari merentur Aquæ.

AQUA Fontana.

EAU de Fontaine.

Pro terrarum quas permeat varietate, varias quoque materies secum trahit et solvit. Sæpiùs oneratur Carbonate et Sulfate Calcis.

Id ipsi commune cum aliis est, ut quò plus aëris ex atmosphæra soluti ipsi inhaerit, eò sentiatur gustu suavior, et alimentorum digestioni faveat meliùs.

AQUA Pluvialis.

EAU de Pluie.

Si post tempus aliquod elapsum ab imbris initio, in vasis siliceis fictilibus, aut faventinis, aut vitreis, ab ipsâ atmosphæra, decidua excipiatur pluvialis Aqua, tectis et collicis non mediantibus, aëre saturata habebitur et invenietur omnium ferè purissima.

AQUA Fluvialis.

EAU de Rivière.

Ut ex terris undè scaturit fontana, ità et ex alveorum per quos decurrit constitutione naturam mutuatur suam Fluvialis Aqua. Sequanensis, antequàm Parisios alluat, inter purissimas numeratur; quamvis Sulfatis Calcis aliquantulum teneat, et Materiæ ex Vegetantibus solutæ.

AQUA Mineralis.

EAU Minérale.

Hec nomine insignantur Aquæ, quas ex ipsis scaturiginibus insciant materiæ, quarum vis aliquam mutationem corpori in quod ingeruntur asferre valet.

Variis quoque distinguuntur nominibus, pro naturâ et vi solutorum variâ.

Sic habentur quas dicunt Acidulas, Alkalinas, Salinas, Sulfuratas, Ferrugineas seu Martiales.

AQUA ipsa in GLACIEM concreta, sive medicos ad usum, sive in Pharmaceuticis operibus utiliter adhibetur.

ARGENTUM.

ARGENT.

Metallum album, splendidum, facile ductile, patiens mallei, fusile; in oxidum solâ ignis vi non vertitur. Ponderis ad aquam ratio æquat 10,474.

ARGILLA.

ARGILLE.

Terris constat siliceâ, alumineâ, et Aquâ simul variâ ratione unitis; quibus sæpè accedit, causa coloris, oxidum ferri.

In usu apud Medicos quondam fuit duplex Argillæ varietas,

1°. ARGILLA Ferruginea rubra. — Bolus Armeniæ.

ARGILLE Ochreuse rouge (Haüy). — Bol d'Arménie.

Colore rubro intensiori; majori oxidi ferri ratione ipsi commixtâ, concreta in Massas densiores, ponderosiores; Aquæ si tantummodò ipsam immerseris, non facile diluitur.

2°. ARGILLA Ferruginea pallidior. — Terra Sigillata.

ARGILLE Ochreuse pâle. — Terre Sigillée.

Cujus albedo roseo leviter colore inficitur. Jâm antequàm venalis asportetur Aquâ diluta fuit, et compacta in cylindros orbiculosve complanatos, et sigillatos.

Arsenicum album. *Vide* Oxidum Arsenici.

Arsenicum Luteum. *Vide* SULFURETUM Arsenici Luteum.

ASPHALTUM. — BITUMEN Judaicum.

ASPHALTE. — *Bitume de Judée.*

Solidum, fragile, nigrum, nitens; confectum electricam vim exerit; si incalescat odorem proprium spargit; dum verò comburitur fumum exhalat densissimum odore intenso, acerrimo.

Auripigmentum. *Vide* SULFURETUM Arsenici Luteum.

AURUM.

OR.

Metallum flavescens, splendidum, maximè ductile, et mallei patientissimum. Fusile Argento minùs, neque fusum ignis vi immutatur. Ponderis ratio habetur. 19,257.

BISMUTHUM. — Wismuthum.

BISMUTH.

Metallum ex albo flavescens, fragile, lamellis coagmentatum, maxime fusile, in oxidum igne vertitur. Ponderis autem ratio est 9,822.

Nota. Ex eo Bismuthi paratur quod vocant *Album*, sive *Pigmentum album* ad fucandam cutem, *Magisterium* quoque dictum *Bismuthi* aut *Bismuthi oxidum*.

BITUMEN.

BITUME.

Sic vocantur quæcumque ex minerali regno, è vegetabili tamen ortum ducentes, ignem alere natæ sunt Materiæ. Quas inter *Asphaltum*, *Galgamem*, *Naphtham*, *Petroleum*, *Electrumque* seu *Succinum* numerant, è quibus Medicamenta aut eliciebantur olim, aut apud nos etiamnum parantur.

Bitumen Judaicum. *Vide* ASPHALTUM.

Bolus Armeniae. *Vide* ARGILLA.

BORAS (Sub) Sodæ. — Borax.

SOUS-BORATE de Soude. — Borax.

Salem hunc mittunt India et Sinarum regio. Expurgant Europæi; et indè parant crystallos albas, disjunctas, formâ plerumque abnormi, superficie opacas, sapore salis alkalino. Igne intumescit primò, deindè liquatur Borax, et in vitri speciem frigescendo concrevit.

Borax. *Vide* BORAS Sodæ.

CALX. — Oxidum Calcii. N.R.

CHAUX. — Oxide de Calcium.

Alkalium præfert characteres. Eruitur ex carbonate calcis nativo, quem lapidem calcarium nominant, igne exusto, acido, dum exurit, evanescente; massas constituit albicantes, aut aliquantulum cineritias, primò duras; aëris contactu deindè deteritur, et solvitur in pulverem. Aquæ immersa calx, dum in partes resolvitur, dat sibila, vapores emittit aquosos, et magnoperè incalescit. Ægrè tamen Aquâ solvitur.

CARBONAS (Sub) Calcis.

SOUS-CARBONATE de Chaux.

Sal Aquâ minimè solubile: ex eo nascuntur *Creta* et *Marmor*; quæ Chimicis operibus inserviunt plurimis. Acidis mineralibus affusis vividè fervet hic Sub-Carbonas, salesque suppeditat Aquâ solubiles, et quantâcumque aquæ copiâ solvantur, facilè agnoscendos, ubi aguntur præcipites affuso ammoniæ oxalate.

CARBONAS (Sub) Magnesiæ. — Magnesia alba.

SOUS-CARBONATE de Magnésie. — Magnésie blanche.

Sal aquâ vix solubile, prodit ex mutuâ elementorum permutatione inter Magnesiæ sulfatem et carbonates Alkalinos aquâ solutos. Arte cogitur aut in cubos aut in parallelipeda; Candidissimum, levissimum, friabile.

Violarum cæruleum colorem viridi commutat; acidis dum solvitur effervescit.

CARBONAS (Sub-) Plumbi.

SOUS-CARBONATE de Plomb.

Sal album aquâ insolubile. Non uno paratur modo. Aliquando habetur squamarum formâ durarum et densissimarum, et plumbum album dicitur (*Blanc de Plomb*), alias in placentas concrevit friabiles et vocatur Cerussa (*Céruse*). Has autem formas induit prout aut Sal præceps agitur quod dissolutum erat, aut terendo, aquâ mediante, paratum fuit.

Acidis dum dissolvitur vividè effervescit; calamo fusorio in metallum vertitur.

CARBONAS (Sub) Potassæ.

SOUS-CARBONATE de Potasse.

È combustis vegetabilibus nascitur; formas præfert varias, varios et sinceritatis gradus; pro regione è quâ advehitur, modoque parandi variis distinguitur nominibus.

1°. *Potassam* dicunt *Americanam* (*Potasse dure d'Amérique*) eam, quæ venit massarum formâ, igne fusarum, lapideâ specie et duritie. Sæpius rubro colore inficitur; humorem in se contrahit aëreum, sapore urente caustico, alkalinis partibus prædives.

2°. *Potassa Perlassa* (*Potasse Perlasse*). Americâ quoque advehitur, albissima, glomerata. Multi æstimatur, præpotente alkalina parte.

3°. Proximè accedunt *Russica*, *Dantiscana*, *Rhenana* et aliæ. Omnibus, præter ipsam Potassam et ipsius Sub-Carbonatem, inest Sulfas quoque et Murias, et siliceum argillaceumque aquâ non solubile sedimentum.

4°. *Cineres Clavellati* (*Cendres gravelées*). Parantur combustis vini fecibus; iisdem quibus Potassæ prædictæ abundant salibus.

5°. *Sal Tartari* (*Sel de Tartre*). Fit è combusto tartaro, sive crudo, sive puro. Solutum aut semel, aut bis si fuerit, evadit purum. Constat Sub-carbonate ferè puro Potassæ; sed sæpius quod venale est, mixto Potassæ sulfate adulteratur. Eligendam est album, et quod plenè et facilè aquæ frigidæ mediocri copiâ solvi queat.

CARBONAS (Sub) Sodæ.

SOUS-CARBONATE de Soude.

Nativus habetur ex lacubus in Ægypto et Hungaria, aquâ solis et aëris vi in vapores diffusâ. *Natrum* (*Natron*) vulgò vocatur. Verumtamen nostrâ in Galliâ obtinetur ex cineribus herbarum ex ipso mari, aut juxtâ maris oras collectarum; vel etiam chymicâ arte eruitur ex Sodæ Sulfate. Qui venundatur, impurus, vocatur *Soda*, quæ modò dicitur *Alicantina* (*Soude d' Alicante*), modo aliter, ducto scilicet nomine ab ipsâ regione undè venit oriundus. Vocatur etiam *Soda arte facta*.

Verùm ut multis tunc inficitur heterogeneis aquâ solvi et in crystallos deduci indiget, ut purior evadat; et tunc Sal Sodæ seu Sodæ Sub-Carbonas meritò nuncupatur.

Albus tunc esse debet; crystallorum intima pars pellucet, extima aëris contactu in pulverem fatiscens opaca fit; igne liquescit, et sic, amisso quod humoris inest, fit bis tertiâ parte minor. Alkalinum saporis, violarum colorem in viridem mutat, acidis admixtus effervescit.

Cerussa. Vide CARBONAS Plumbi.

CHALCITIS.

LE CHALCITIS.

Hoc nomine quondam innotuit inter Mineralia quoddam mixtum sulfate et oxido ferri rubro. Hujus hodiè obsolevit usus, ob incertam utriusque oxidi et sulfatis rationem, modò uno, modò alio plus minusve superante; atque insuper admixto quoque ferè semper Cupri Sulfate. In ipsius locum, Sulfas Ferri purus, igne exsiccat, benè subjicitur.

Chloruretum Sodii. Vide MURIAS Sodæ.

Cineres Clavellati. Vide CARBONAS Potassæ.

Cinnabari et Cinnabaris. Vide SULFURETUM Hydrargyri.

Colcothar. Vide OXIDUM Ferri rubrum.

Creta alba. Vide CARBONAS Calcis.

Crocus Metallorum. Vide OXIDUM Stibii Sulfuratum semi-vitreum.

CUPRUM.

CUIVRE.

Metallum ex rubro roseum, mallei patiens, igne fusile, et ipsius vi in oxidum facillè mutabile. Ponderis ratio habetur 8,895.

Electrum. *Vide* SUCCINUM.

FERRUM.

FER.

Metallum ex cinereo cærulescens; ductile, durum, tenacissimum, fibris, granulis, aut lamellis, pro variâ methodo quâ cuditur, compactum. Ponderis ratio æquat 7,788. Magnetem sequitur.

GAGATES.

JAYET. — Jais.

Bitumen nigrum, durum, fragile; expolitur nitorem inducit splendidum, quædam hujus frustula produnt sæpè structuram organicam, lignæ originis non obscurum indicium. Oleum acidumque ignis vi destillando suppeditat.

Gypsum. *Vide* SULFAS Calcis.

Hæmatites. *Vide* OXIDUM Ferri rubrum.

HYDRARGYRUM. — Mercurius.

MERCURE. — Vif-Argent.

Metallum album, argenti nitorem præferens; liquidum habetur vulgò; nec concrevit nisi sub frigore 39^{centis}. Ballit autem, si incaluerit ad gradum 350; igne destillat in excipula purum et intemeratum.

Hydrochloras Ammonia. *Vide* MURIAS Ammonia.

Karabe. *Vide* SUCCINUM.

LAPIS Armenus.

Antiquis in formulis non rarus; nunc nullius usûs: nec vacabat omni periculo, etenim ferè omninò constat Carbonate Cupri.

Lapis Calaminaris. *Vide* OXIDUM Zinci.

Lithargyrum. *Vide* OXIDUM Plumbi fusum.

Magnes. *Vide* OXIDULUM Ferti magneticum.

Magnesia alba. *Vide* CARBONAS Magnesiae.

Magnesia nigra. *Vide* OXIDUM Manganesii.

Marmor. *Vide* CARBONAS Calcis.

Mercurius. *Vide* HYDRARGYRUM.

Minium. *Vide* OXIDUM Plumbi rubrum.

MURIAS Ammoniae. — Sal Ammoniacum. — Hydrochloras Ammoniae. N. R.

MURIATE d'Ammoniaque. — Sel Ammoniac. — Hydrochlorate d'Ammoniaque.

Olim asportabatur ex Ægypto, nunc in Galliâ ipsâ conficitur. Prostat placentarum formâ rotundâ, convexâ superius, inferius concavâ, specie quasi glaci.

Sal est sapore pungens, volatile, aquâ solubile, cui si affundatur Argenti Nitras, Murias argenti præceps agitur; affusis autem fixis Alcalibus, expeditur et emanat Ammonia.

MURIAS Sodæ. — Chloruretum Sodii. N. R.

MURIATE de Soude. — Chlorure de Sodium.

Compactum in enormes massas, propriis fodinis extrahitur album Sal et pellucidum; nonnunquam ab Oxidis metallicis colores mutuatur varios; in cubos dividitur, et nomen habet *Sal gemmæ*.

Præterea multis in fontibus, lacubus, sed præcipuè Mari aquâ solutum excipitur; undè vel sponte vel artificii variis, vaporante Aquâ, concrescit; et dicitur tunc *Culinare Sal, Sal Marinum*.

Saper ex eo percipitur purè Salinus, notissimus; pars una aquæ frigidaë partibus solvitur tribus; nec aqua bulliens ipsius majorem multò solvere valet copiam. Affuso Argenti Nitrate, Murias Argenti præceps agitur multus; ab affuso autem Platinæ Muriate non immutatur.

NAPHTHA.

NAPHTHE.

Inter Bitumina purissimum, liquidissimum, facillimè diffuens, colore ferè carens, maximè volatile, odore penetranti nec ingrato.

Natrum. *Vide* CARBONAS Sodæ.

NITRAS Potassæ. — Nitrum. — Sal nitrum.

NITRATE de Potasse. — Nitre. — Salpêtre.

Quibusdam in regionibus terræ superficiei innascitur; gignitur in locis humidis humilibusque, quos inhabitant animalia. Apud nos sæpius ex detritis murorum ruderibus lixivii factâ extrahitur; liquori deindè additur soluta Potassa; indè dissociato Nitratis Calcis et Magnesicæ Acido, augetur copia Potassæ Nitratis; qui, deductis expurgatisque non semel crystallis, purus demùm obtinetur.

Hujus crystalli formantur in prismata longiora, canaliculata, variè translucida; quorum sapore lingua pungitur et perfunditur frigore non ingrato; Prunis injectus lucidè deslagrat Potassæ Nitras.

Nitrum. *Vide* NITRAS Potassæ.

OXIDUM Arsenici album. — Arsenicum album, hodiè, Acidum Arseniosum.

OXIDE blanc d'Arsenic. — Arsénic blanc.

In fodinis Cobalti Arsenicalis, dum ustulatur Cobaltum, in transversum camini spiraculum concrevit, venundatur in massas concretum superficiei opacas, intus, si rumpantur, pellacidas, fracturâ quasi vitreâ. Ponderis ratio 5,000, teste de BORN. Caloris vi in fumos albicantes solvitur, alii odore; aquâ parè solvitur; indeque, addito Hydrogenio Sulfurato, seu Acido Hydrosulfurico, præceps agitur flavo colore. Cæteris Oxidis Acidorum more jungitur, et ideò Acidj Arseniosi nomine insignitum hodiè fuit.

OXIDULUM Ferri Magneticum. — Magnes.

OXIDULE de Fer magnétique. — Aimant.

In massas concretum habetur solidas, graves, aut sub nigras, aut fuscas, aut cinericias, vi Ferrum trahente bipolari; ipsique Acui Ma-

gneticæ paribus respondens polis, sive oppositis appetat, sive similibus repellat: ad probandam Ferri Scobem inservit Magnética vis.

OXIDUM Ferri rubrum. — Colchotar. — Lapis Hæmatites.

COLCHOTAR du commerce, et Oxide de Fer Hématite, etc.

Colchotar à majoribus officinis olim sufficiebatur; Lapis, fibris veluti compactus, è ferreis fodinis effossus, in pulverem tritus sanguinem colore emulatur. Hodie Oxidis rubris arte certâ paratis, et quorum natura optimè nota est, longè præstat uti. (V. SECT. VII, III n° 5, p. 214).

OXIDUM Manganesi nigrum. — Magnesia nigra.

OXIDE noire de Manganèse. — Magnésie noire.

Concretum in massas glomeratas, graves, crystallinas, intus metallico Ferri nitore; differt ab Antimonii Sulfureto, quod igne non liquetur, et quod, Acido Hydrochlorico affuso, Chlorum indè, seu Acidum Mariaticum Oxygenatum, expediatur.

OXIDUM Plumbi fæsum. — Lithargyrum.

OXIDE de Plomb fondu. — Litharge.

Gignitur in catino *docimastico*, dum probatur Argentum Plumbo commixtum. Concreseit in micas splendidas aut ex flavo rubras, Acido Nitrico solubiles. Asportatur ex Angliâ et Germaniâ. Germanicum autem, cum Ferro et Cupro adulteretur, non admittitur ad ea conficienda quæ ad Chymicam artem pertinent.

OXIDUM Plumbi rubrum. — Minium.

OXIDE rouge de Plomb. — Minium.

Habetur pulverulentum, grave, colore rubro, aurantiaco, splendido; gignitur cautâ et protractâ Plumbi ustione; si verò calorem ferat violentiorem, discedente oxygenio, liquatur et in Lithargyrum immutatur. Calamo si probetur fusorio, in globum metallicum vertitur.

OXIDUM Stibii Sulfuratum semivitreum.

OXIDE d'Antimoine Sulfuré demi-vitreux.

Constat Oxido Stibii cum Stibii Sulfureti copiâ majore quàm ut gignatur Oxidum Stibii Sulfuratum vitreum.

Tunc obtinetur eum, ustulato Stibii Sulfureto, Oxidum Sulfuratum

cinericium, quod inde prodit, crucibulo fusum liquatur. Massas constituit opacas, fragiles, fuscas, metallicò splendore nitentes.

Apud Pharmacopolas inscribitur antiquo nomine *Croci metallorum* (*Safran des métaux*), et in locum hujus præparati, quod jam nunc obsolevit, vulgò sufficitur.

OXIDUM Sulfuratum Stibii vitreum. — Vitrum Antimonii.

OXIDE d'Antimoine sulfuré, vitreux. — *Verre d'Antimoine.*

Specie vitri complanati, rubri, pellucidi, hyacinthino colore, constat Oxido Stibii et sulfureto simul fuis: eodem quo prædictum Oxidum paratur modo, verum majori ignis vi liquatur, fusumque in tabulas planas nitentes non antè affunditur quàm perfectè demùm pellucere videatur. Præter Oxidum Sulfuretumque Stibii, quo constat, accedit ipsi et Oxidum ferri, ex ferri sulfureto, semper sulfureto stibii admixto, et Silicis aliquantulum ex ipsis mutuatum crucibulis. Quidam arbitrantur hanc silicem non nihil ad ipsius Oxidi pelluciditatem conferre.

OXIDUM Zinci nativum. — Lapis Calaminaris.

OXIDE de Zinc natif. — *Pierre Calaminaire.*

Oxido Zinci aquâ in hydratem verso, Silice et sæpè etiam Oxido Ferri admixtis, cum Calcis Carbonate et Aluminâ, non constanti singulorum ratione, constat hæc materies, quam lapidem dixere Calaminarem. Massas constituit formâ abnormi, graves, aut albicantes, aut cinericias, aut etiam subrubras, fracturâ minutis particulis asperâ. Acido Sulfurico dilutiori ex parte solvitur, et abit in crystallos Sulfati Zinci proprias.

Quibusdam unguentis admixtum fuit.

PETROLEUM.

PETROLE.

Bitumen liquidum, fuscum, lentore vario, odore intenso, ex parte volatile. Igne admoto facillè inflammatur, Eo utitur ars veterinaria.

PLUMBUM sive Saturnus.

PLOMB.

Metallum cinericium cærulescens, mallei patientissimum, molle,

nullâ vi elasticâ. Ponderis ratio habetur 11,56. Igne citò fusile est; sub ignis vi in Oxidum vertitur.

PUMEX.

PIERRE-PONCE.

Vulcania materies, levis, spongiæ instar poris patens multis; dura, tactu aspera, filis vitreis glomeratis compacta; Sub calamo fusorio vertitur in encaustum vitreum albicans. Hujus substantia ex silice, aluminâ, oxido ferri et sodâ unitis constat; in dentrificiis usurpatur.

Sal Ammoniacum. }
Armoniacum. } *Vide MURIAS Ammoniacæ.*

Sal Catharticum amarum. }
Epschamense, vel potiùs } *Vide SULFAS Magnesiæ.*
Ebshamense. }

Sal Gemmæ. }
Marinum. } *Vide MURIAS Sodæ.*

Sal Sedlitzense. *Vide SULFAS Magnesiæ.*

SAPO communis.

SAVON du commerce.

Paratur in officinis majoribus ex alkalibus et oleo unitis. Medicis in rebus admittitur saponis species venalis duplex.

1°. *Sapo albus Massiliensis (Savon blanc de Marseille)*. Gignitur ex Sodâ Olivo unitâ; albus est, unguinosus; Aquâ purâ plenè solvitur.

2°. *Sapo viridis nigrescens (Savon vert ou noirâtre)*. Potassâ conficitur et crassioribus oleis, quæ exprimuntur in Galliâ septentrionali ex seminibus brassicarum (*rabette, colsa*), aut ex cannabinis (*chenevis*); paratur etiam cum ipsis olivi fecibus in Galliâ meridionali.

Mollis est, unguento similis, obscurè virescit. Alkalinâ vi præpollet.

Soda. *Vide CARBONAS Sodæ.*

STANNUM.

ÉTAIN.

Metallum album, mallei patiens, cujus ponderis ratio æquat 7,296. Facillimè fusile, igne in oxidum vertitur, quod acido nitrico solvi nequit.

STIBIUM. — Regulus Antimonii.

ANTIMOINE. — Régule d'Antimoine.

Metallum ex albo cœrulescens, fragile, lamellis compactum, cujus ponderis ratio habetur 6,702. Igne facilè funditur, et ubi refrigerat, in crystallos concrecit.

SUCCINUM. — Karabe. — Electrum.

SUCCIN. — Ambre jaune.

Bitumen solidum, durum, fragile, pellucidum plerumquè, aliquoties opacum, colore flavo ut plurimum puroque, modò saturato, modò dilutiori; affricum vim concipit electricam; igne funditur, et in flammam solvitur; ex destillato acidum prodit succinicum.

SULFAS Acidus Aluminæ et Potassæ. — Alumen.

SULFATE Acide d'Alumine et de Potasse. — Alun.

Duplici connubio hoc in Sale acidum sulfuricum aluminæ et Potassæ unitur, sive naturæ beneficio, sive artis industriâ. Concrecit in massas pellucidas, vitri aut glaciei instar; quarum ad superficiem octaëdrorum extant et facies et anguli. Sapore stypticus, solvitur aquâ, cui si aut Potassam aut Ammoniam adjicias, præceps subsidebit aluminea terra, quam Potassâ insuper additâ solves iterum.

Præaliisolim pluris erat Romanum dictum Alumen (*Alun de Rome*), rubro colore tinctum, admixto ferri oxido. Gallicum hodiè non minoris est pretii. Huic sæpè inest aliquid Sulfatis Ammoniaci, in Potassæ Sulfatis locum.

SULFAS Barytæ.

SULFATE de Baryte. — Spath pesant.

Sal Aquâ non solubile; crystallos parit cinereo colore pellucidas, aut cœuantes in massas translucidas, quas inter lux reflexa splendide

emicat. Ponderis ratio æquat 4,298 — 4,471. Hujus Prunis injecti superficies in pulverem non fatiscit.

Ex eo eruitur Baryta, ex quâ varia Salia parantur, quæ sibi adscivit medicina recentior.

SULFAS Calcis.

SULFATE de Chaux.

Ægrè admodùm Aquâ solvitur; magnâ copiâ reperitur, modò in crystallos pellucidas, laminis superpositis compactus, lapis dictus specularis; *Selenitem*, quoque dixere; modò concretus habetur in massas opacas alienis plus minusve remixtas, *Gypsum* dicunt. Ponderis ratio 2,264 — 2,312. Prunis injectus in pulverem solvitur.

SULFAS Cupri. — Vitriolum cæruleum.

SULFATE de Cuivre. — Vitriol bleu.

Concresecit in crystallos cæruleas, sapore subacri et perquàm ingrato; Aquâ facilè solvitur; cui si prussiatem Potassæ injicias, rubrum ponet sedimentum; posito autem ab injectâ Ammoniâ sedimento, hanc si addideris itâ ut superet, sedimentum resolvitur et vividissimè cærulescit. Si soluto Cupri Sulfati Ferrum immerseris, hujus superficies metallico Cupri nitore contegetur.

SULFAS Ferri. — Vitriolum viride.

SULFATE de Fer. — Vitriol vert.

Crystallos parit smaragdinas, stypticas, subdulces, Aquâ solubiles; ex quibus præceps agitur pulvis cinereus, in nigrum admixtis alkalibus convertendus; in cæruleum autem, si admisceas prussiates alkalinos; si demùm sub aëris contactu infuso gallarum remisceatur, violaceum colorem non nihil cærulescentem induet.

Sæpius hic Sulfas cupri Sulfate remixtus invenitur; quo liberabitur, si scobe ferri sub ipso aquâ soluto maceratâ, ipsum deindè in crystallos solidescere curaveris.

SULFAS Magnesiæ. — Sal Ebshamense. — Sedlitzense. — Catharticum amarum.

SULFATE de Magnésie. — Sel d'Epsom. — Sel de Sedlitz. — Sel Cathartique amer.

Ex aquis fontium quorundam mineralium vaporando extrahitur

albus, in minutas crystallos coactus, amarus, facillè admodùm aquâ solubilis; admixtis autem sub-carbonatibus alkalinis pulverem album præcipitem subsidere sinit.

SULFAS Sodæ. — Sal Glauberi.

SULFATE de Soude. — Sel de Glauber.

Ex Fontibus Lotharingiæ salinis extrahitur, aut etiã in artium variarum officinis paratur; in crystallos minutas vulgò concretus speciem præfert Magnesiæ Sulfatis; at non est amarus æquè; linguam autem frigore perfundit impositus, et si aquâ soluto admiscueris alkalinos sub-carbonates, nullum pulverem præcipitem agit.

SULFAS Zinci. — Vitriolum album.

SULFATE de Zinc. — Vitriol blanc.

Post sulfuretum Zinci igne priùs ustulatum, lixiviã factã, vaporando extrahitur. Cogitur in massas, prismatum formã, albas, crystallis compactas nullo ordine confertis, sacchari instar; semper parte aliquã sulfatis ferri inquinatur undè sub aëris contactu ferrugine tingitur. Aquâ facillè solvitur, sapore asper styptico. Additã Ammoniã, pulverem album præcipitem agit, qui auctã Ammoniæ quantitate iterum solvitur.

SULPHUR aut SULFUR.

SOUFRE.

Materies simplex, solida, flavescens, fragilis, flammam suscipere valens, cujus ponderis ratio est 1,99. Vim electricam affricta concipit, qualem resinæ solent. Igne Sulfur facillè liquatur, et sublime fertur. Dùm uritur flammã lambitur cæruleã, et Sulfurosum parit acidum, pulmone inimicum, cujus vi suffocatur spiritus.

Nativum inveniunt Sulfur in massas concretum, crystallis inordinatè compactis, modò purum, modò heterogeneis inquinatum. Dicitur tunc *vivum Sulfur (Soufre vif)*.

Idem si liquetur aut sublimetur, purum evadit, et venale sic prostat aut cylindrorum formã, *Soufre en canons*, aut in leves lamellas tenuatum, *Flores* dicunt *Sulfuris*. Hi verò flores, acido sulfurico mixti, facillè sub aëris contactu humescunt; adeòque sollicitè eluendi sunt, ut omni acido careant.

SULFURETUM Arsenici luteum. — Auripigmentum.

SULFURE d' Arsénic jaune. — Orpiment.

Solidum, flavum, in lamellas concretum flexiles; aliquoties tamen compactum et fragile reperitur; exustum, odorem spargit alliaceum acidi sulfurosi vapore mixtum.

SULFURETUM Hydrargyri rubrum. — Cinnabari et Cinnabaris.

SULFURE rouge de Mercure. — Cinnabre.

Nativum invenitur, et ex eo hydrargyrum extrahitur. Quod venale est, vulgò arte paratum fuit mixtis atque unitis Hydrargyro et Sulfure. Tunc in placentas formatur aciculis compactas, metallico nitore, ex cinereo violaceas, qui color in splendide rubrum vertitur, si duro corpori affricetur Cinnabaris, aut in pulverem teratur. Ponderis ratio est 10,218. Injectum prunis sublime avolat, hujusque vapor, frigidis corporibus hærens, concresecit in globulos Hydrargyri liquidi metallicos.

SULFURETUM Stibii. — Antimonium crudum.

SULFURE d' Antimoine. — Antimoine cru.

È terrâ effoditur; dùm igne liquatur purum fit. Hujus massæ aciculis coagmentantur parallelis, metalli splendore, colore cærulescente murino. Ponderis ratio inter 4,155 et 4,516 subsistit. Ad cerei flammam si admoveas, funditur; in prunas si conjicias, Acidi sulfurosi odorem spargit; si Acidum Hydrochloricum affuderis, Hydrosulfuricum olet.

Terra sigillata. *Vide ARGILLA.*

TUTHIA.

TUTHIE.

Mixtis constat oxido Zinci, metalloque; spiraculis inhæret caminorum quibus liquatur gleba Zinci, ut in orichalcum mutetur. Tuthiæ, præter Oxidum Zinci, accedit et Terræ non nihil, et aliquoties Oxidum cupri aliquod. Crustas constituit, quâ parte camino non inhærent, in globulos concretas, colore cinereo, modò diluto, modò saturatiore.

Viride Æris. *Vide ACETAS Cupri crudus.*

Vitriolum album. *Vide* SULFAS Zinci.

Vitriolum Cæruleum. *Vide* SULFAS Cupri.

Vitriolum viride. *Vide* SULFAS Ferri.

ZINCUM.

ZINC.

Metallum album, sub-cæruleum, mallei patiens, cujus ponderis ratio est 7,190, facile fusile, et, ubi igne rubescit, in flammam erumpens; solubile Acidis aquâ diluitoribus; soluti liquor colore caret.

II. MATERIÆ
È VEGETANTIBUS DESUMPTÆ.

Abelmoschus. *Vid.* HIBISCUS ABELMOSCHUS.

ABIES Taxifolia. — A. Taxi folio, fructu sursùm spectante. I.R.H.
— Pinus Picea. L.

Le SAPIN ordinaire.

Ex eâ fluit Terebinthina dicta Argentoratensis, *la Térébenthine de Strasbourg.*

ABIES Balsamea. — A. Taxi folio, odore Balsami Gileadensis. Rai.
— Pinus Balsamea. L.

Le BAUMIER du Canada, ou le faux Baumier de Gilead.

Terebinthina fundit speciem quæ Balsamum est Canadense, *Baume du Canada.* Balsami Gileadensis odorem spirat, et ipsius apud Anglos supplet vicem.

ABIES Picea. — A. tenuiore folio, fructu deorsùm inflexo. I.R.H.
— Pinus Abies. L.

La PESSE ou l'Épicia.

Ex eâ Pix alba defluit.

ABIES Canadensis. — A. minor, pectinatis foliis, Virginiana, conis parvis subrotundis. Pluk. — Pinus Canadensis Ait.

La SAPINETTE du Canada.

Ex hac prodit Balsamum aliud Canadense, prædicto vero commu-

nus. Gemmæ in cerevisiâ antiscorbuticâ apud Anglos sunt humuli loco.

ABIES Larix. — Larix folio deciduo conifera. J.B. ; I.R.H. — Pinus Larix. L.

Le MELÈZE.

Ex eâ exsudat tum propè Brigantium Manna ideò Brigantina dicta, *la Manne de Briançon*, tum succus resinusus qui Terebinthina Laricis, Terebinthina Veneta, *la Térébenthine de Venise*.

Abrotanum mas. *Vide ARTEMISIA ABROTANUM.*

Abrotanum campestre. *Vide ARTEMISIA CAMPESTRIS.*

Abrotanum fœmina. *Vide SANTOLINA CHAMÆCYPARISSUS.*

Absinthium. *Vide ARTEMISIA.*

ACACIA Vera Off. J.B. ; I.R.H. ; L.W. — Mimosa Nilotica. L.

L'ACACIA du Levant.

E fractibus seu leguminibus immaturis contritis et aquâ conspersis exprimitur succus Acaciæ verus, *le suc d'Acacia*, vaporatiore condensandus in extractum fuscum astringens, nunc in officinis deficiens aut rarissimus, cui vulgò substituitur *succus Acaciæ nostras* ex immaturo Pruni sylvestris fructu elicitus. Præterea, ad mentem quorundam, ex hujus Acaciæ cortice intacto aut inciso fluit Gummi dictum Arabicum, *Gomme Arabique*, ex Arabiâ et Ægypto advectum, cujus duplex qualitas venundatur nomine *Gummi Jaddæ* et *Gummi Thuræi*. Succus est gummosus, concretus in massas subrotundas albas aut lutescentes, extus inæquales, in fragmentis nitidas, inodoras, sapore fatuas, aquâ omninò solubiles.

ACACIA Senegalensis. L.W. — Mimosa Senegalensis. L.

L'ACACIA du Sénégal.

Ex ejus cortice intacto aut inciso exsudat Gummi Senegalense, *la Gomme du Sénégal*, usu receptum simul cum Gummi Arabico, ex eadem, ut credunt quidam, specie oriundum; paulò tamen durius, et aquâ non ità facilè solvendum.

ACACIA Catechu L.W. — Mimosa Cathecu. L.F.

L'ACACIA au Cachou.

Ex ejus fructu (an potius ex stirpe?) succus elicitur mox concreescens in massas orbiculatas siccas, fuscas, fragiles, sapore primùm astringentes, demùm suaves ac quasi saccharatas, dictus Cate seu Cathecu, gallicè *Cachou*. Compar ferè sed minùs abundans ex *Arece* fructu aliisque nonnullis succus extrahitur.

Acacia Spuria. *Vid.* ROBINIA.

Acacia Germanica seu nostras. *Vid.* PRUNUS.

Acaciæ Succus. *Vid.* ACACIA vera.

Le Suc d'Acacia.

Acaju, Acaju Gummi. *Vid.* CASSUVIUM Occidentale.

ACANTHUS Mollis. L. — Acanthus sativus vel mollis Virgiliti.
C.B.P.; I.R.H. — Branca ursina off.

L'ACANTE ou la Branche-Ursine.

Radix. Folia.

Acetosa et Acetosella. *Vid.* RUMEX et OXALIS.

ACETUM Vini.

Le VINAIGRE.

Ex Vino fermentatione in Acidum verso; colore, ut vinum ipsum, distinguitur in album et rubrum.

ACHILLEA Ageratum. L. — Ptarmica lutea suaveolens, .R.H.
Ageratum Off.

L'EUPATOIRE de Mesué.

Herba. Flores.

ACHILLEA Millefolium. L. — Millefolium vulgare album. C.B.P.;
I.R.H.

La MILLEFEUILLE.

Folia. Summitates florentes.

- ACHILLEA moschata. L.W. — A. Genepi. Murr. App.
 ACHILLEA atrata. L. — Matricaria alpina Chamæmeli foliis. C.B.P.
 ACHILLEA nana. L. — Millefolium alpinum incanum flore specioso. C.B.P.; I.R.H.

Triplex hæc species suppeditat veram herbam *Genepi* vulnerariam, præcipuè prima, teste Hallero.

- ACHILLEA Ptarmica. L. — Ptarmica vulgaris, folio longo serrato, flore albo, J.B.; I.R.H.

La PTARMIQUE, ou l'Herbe à éternuer.

Radix. Herba.

- Acmella Mauritiana, Persoon. *Vide SPILANTHUS ACMELLA.* L.

- ACONITUM Anthora. L. — Aconitum Salutiferum, seu Anthora. C.B.P.; I.R.H.

L'ANTHORA.

Radix.

- ACONITUM Cammarum. L. — A. cæruleo-purpureum, seu Napellus quartus. C.B.P.; I.R.H.

Le CAMARON.

- ACONITUM Napellus. L. — Aconitum cæruleum, seu Napellus primus. C.B.P.; I.R.H.

Le NAPEL, ou l'Aconit Napel.

Utriusque herba.

- ACORUS Calamus. L. — Acorus verus, sive Calamus aromaticus officinarum. C.B.P.

L'ACORE odorant, ou Calamus aromaticus des boutiques.

Ex Hollandiâ advehitur hujus radix, longa, digiti crassitie, levis, articulata, intus ex albo-rosea, extus dilutè fulva, odore suavis.

- Acorus adulterinus, seu palustris. *Vide IRIS Pseudo-Acorus.*

ACTÆA spicata. L. — Christophoriana vulgaris nostras racemosa
et ramosa. Moris. ; I.R.H.

L'ACTÉE, ou Herbe de Saint-Christophe.

Radix pro Helleboro nigro à quibusdam falsò habita ; utilior in arte
veterinariâ, pro fonticulis usurpatur.

Actes grana. *Vide* SAMBUCUS.

ADIANTUM capillus Veneris. L. — Adiantum foliis Coriandri
C.B.P. ; I.R.H. — Capillus Veneris Officinarum.

Le CAPILLAIRE de Montpellier.

Herba.

ADIANTUM pedatum. L. — Adiantum Americanum. I.R.H.

Le CAPILLAIRE du Canada.

Herba.

Adiantum album. *Vide* ASPIDIUM.

Adiantum Aureum. *Vide* POLYTRICHUM.

Adiantum nigrum. *Vide* ASPLENIUM Adiantum nigrum.

ÆSCULUS Hippocastanum. L. — Hippocastanum vulgare. I.R.H.

Le MARRONIER d'Inde.

Cortex febrifugus, Cinchonam quandoquè supplet, non æquâ virtute.

ÆTHUSA Cynapium. L. — Cicuta minor Petroselino similis. C.B.P. ;
I.R.H.

La PETITE CIGUE.

Herba pro Cicutâ vulgari interdum usurpata minus feliciter. Sæpè
in hortis oleraceis Chærophylli socia, ab eo cautè secernenda. *V. Chæ-*
ROPHYLLUM.

ÆTHUSA Meum. — Meum foliis Anethi. C.B.P. ; I.R.H. —
Meum Athamanticum Officinarum.

Le MEUM.

Radix aromatica.

Agallochum. *Vide* ALOËS lignum.

Agaricus. *Vide* BOLETUS.

AGATHOPHYLLUM aromaticum. Poir. — Ravensara aromatica.
Sonner. — Evodia Ravensara. Gœrtn.

Le RAVENSARA.

Hujus fructus et folia summè aromatica, pro condimentis apud Madagascarienses usurpata. Fructus ferè sphaericus, ex fusco niger, constat drupà aridà, parùm crassà et cocco ligneo, cui inest semen oleosum in sex lobos divisum. Ambigitur an Cassia Caryophyllata (*la Cannelle Giroflée*) ex eadem arbore desumatur.

Ageratum. *Vide* ACHILLEA Ageratum.

Agnus castus. *Vide* VITEX-AGNUS castus.

Agresta. *Vide* VITIS vinifera.

Agrifolium. *Vide* ILEX Aquifolium.

AGRIMONIA Eupatoria. L. — Agrimonia officinarum. I.R.H. —
Eupatorium veterum seu Agrimonia. C.B.P.

L' AIGREMOINE.

Herba.

Agripalma. *Vide* LEONURUS.

AJUGA Chamæpitys. Schreb. Willd. — Teucrium Chamæpitys. L.
— Chamæpitys lutea vulgaris, sive folio trifido. C.B.P. ; I.R.H.
— Iva Arthritica Off.

L'IVETTE.

AJUGA Genevensis. L. — Bugula sylvestris villosa. I.R.H. —
Consolida media Genevensis. J.B.

La BUGLE velue.

Utriusque herba.

AJUGA? Iva. Schreb. Willd. — Teucrium Iva. L. — Chamaepytis moschata foliis serratis. C.B.P.; I.R.H.

L'IVETTE musquée.

AJUGA reptans L. — Bugula Dodonæi. I.R.H. — Consolida media, quibusdam Bugula. J. B.

La BUGLE rampante.

Utriusque herba.

Alcanna vera. *Vide* LAWSONIA.

Alcanna spuria. *Vide* ANCHUSA.

Alcea. *Vide* ALTHÆA rosea.

ALCHIMILLA vulgaris. C.B.F.; I.R.H.; L.

L'ALCHIMILLE, le Pied de Lion.

Herba.

Alkekengi. *Vide* PHYSALIS Alkekengi.

Alcool vini. *Vide* VITIS.

L'ALCOOL de Vin.

Ex Vino destillando elicitor. Pro diversâ aquæ, unâ cum Alcoole destillantis et ipsi commixtæ, copiâ, varia est Alcoolis et densitas et vis; varia quoque sortitur apud vulgum nomina. Videlicet si gradus in scalâ D. Baumé notet 18 ad 30, nomen habet AQUA VITÆ AUT VITIS, *Eau de vie*; si superet gradum 30 ejusdem scalæ, dicitur SPIRITUS VINI, *Esprit de vin*. Aqua vitæ præterea ut plurimum colore inficitur subflavo.

Alliaria. *Vide* ERYSIMUM Alliaria.

ALLIUM sativum. C.B.P.; I.R.H.; L.

L'AIL.

Bulbus.

ALLIUM Scorodoprasum. L. — Allium sativum alterum, sive Al-

lioprasum caulis summo circumvoluto. C.B.P.; I.R.H. —
— Scorodoprasum. Clusii.

La ROCAMBOLE.

ALLIUM Victorialis. — Allium montanum. C.B.P.; I.R.H.

Le SPICANARD faux.

Bulbus Spicam Nardi mentitur et supplet, sed debilior.

ALLIUM Cepa. L. — Cepa vulgaris floribus et tunicis candidis,
vel purpurascentibus. C.B.P.; I.R.H.

L'OIGNON.

Bulbus.

ALNUS glutinosa. Willd. — Betula Alnus. L. — Alnus rotundifolia
glutinosa viridis. C.B.P.; I.R.H.

L'AUNE.

Folia, cortex. Hic Cinchonæ supplet aliquatenus vicem in intermit-
tentibus.

ALOE perfoliata. L.

ALOE elongata. Murr.

ALOE Spicata. Thunb.

ALOE linguiformis. Thunb.

L'ALOËS.

Ex diversis Aloës speciebus, præcipuè ex quadruplicis supra memoratis
foliis excisis extrahitur Succus Aloës dictus, cujus triplex designatur
in officinis qualitas, nempe Aloë Soccotrina, hepatica, caballina, ex di-
versis elicite speciebus, ut quidam credunt, aut ex eadem, mutato tantum
extrahendi modo, ut alii asserunt. Ut ut sit, sua sunt unicuique signa
propria. Aloë Soccotrina, cæteris purior, in massas concrevit fragiles;
colorem induit ex viridi et fusco rubrum: ejus fragmenta sunt nitentia
pellucida, laminae tennes rubrae, pulvis aureus, odor aromaticus non
insuavis, sapor exquisitè amarus. Aloës hepaticæ firmior compages,
color obscurior hepaticus, fragmenta minùs splendentia, minùs pel-
lucida, pulvis luteo-rubens, odor ingratus, sapor amarus nar-seosus,
usus tantum apud Veterinarios. Aloën caballinam impuram foetentem,
colore obscuriorem, sordibus inquinatam, è plerisque officinis exolem
supplent præcedentium reliquæ, quæ in Veterinariis pariter adhibentur.

ALOES lignum.

BOIS D'ALOÈS.

Triplex hoc nomine indigitatur ligni species, quarum alteram alteri, propter analogiam, subrogant mercatores. Prior quam specialiùs vocant lignum Aloès, Agallochum, lignum Cambac, vel Cambouc aut Calambac et Calambouc, si quibusdam fides, habetur ex arbore *Exco-carià Agallocho* L., *Aloexylo Agallocho* Loureiro; advehitur ex Cochinchinà, rarum apud Europæos; lignum grave est, resinosum, colore obscuro venis leucophæis distincto, sapore amaro resinoso; primò vix odorum est, sed ubi incaluit, aromaticum suavemque odorem spargit.—Species altera vulgatiore et minoris pretii dicitur *Bois d'Aigle*, *Lignum Aquilinum*; deberi creditur *Aquilaria ovata* Cavanilles, quæ in Cochinchinà quoque crescit; grave lignum, flavescens, resinosum, sapore resinæ non amaro, odore ferè nullo, qui tamen et ipsa calor vi expediri valet. — Species tertia, *Lignum Aspalathi*, discrepat ab ipso ligno Aloès colore tantùm obscure rubro, in marmoris speciem variègato; hæc originis incertæ in officinis nunc deficit.

ALPINIA? Galanga. Willd.—Galanga major et minor. C. B. P.; Rumph. — Maranta Galanga. L.; Murr.

Le GALANGA.

Duplex hujus radices species aut varietas, altera major, altera minor, utraque quasi articulata et contorta, extùs fusca, lineis albidis distincta, intùs rubens, odore suavis, sapore acris, aromatica. Minor majori præponitur.

ALSINE Media. C.B.P.; I.R.H.; L.

La MORGELINE.

ALTHÆA officinalis. L. — Althæa Dioscoridis et Plinii. C.P.P.; I. R. H.

LA GUIMAUVE.

Radix. Folia. Flores.

ALTHÆA rosea. Cav.; Willd. — Malva rosea folio subrotundo. I.R.H. — Alcea rosea! L.

La ROSE Tremière.

Flores. Radix.

Alypum. *Vide* GLOBULARIA Alypum.

Amaracus. *Vide* ORIGANUM.

Ambutua. *Vide* CISSAMPELOS.

Ammi Verum Off. *Vide* SISON Ammi.

AMMONIACUM Gummi.

GOMME Ammoniaque.

Gummi-Resina originis incertæ, forsan ex umbelliferâ. Illam constituunt Guttae distinctæ aut glomeratæ, extûs luteæ, intûs lacteæ, quarum odor gravis, sapor acris amarus.

AMOMUM Cardamomum. L.

Le CARDAMOME.

Triplex fructuum varietas (an ex diversis speciebus, an ex unâ eademque prodiens?), parva, media, et major. Parvæ fructus est trigonus 5-6 lineas longus, substantiâ quasi papyraceus, albo-luteus, seminibus prægnans minutis, formâ variis, fuscis, sapore acri quasi Terebinthinæ, aliis usitatior. Mediæ fructus major et longior. Majoris fructus pollicaris aut sesqui-pollicaris, ex fusco cinereus, utroque fine contractior, cujus semina rubentia, parùm sapida parùmque odora, vix usitata sunt.

AMOMUM Grana Paradisi. L.

La MANIGUETTE ou la Graine du Paradis.

Semina parva, trigona, fusca, camphoram redolentia, Cardamomo minori ferè similia.

AMOMUM Racemosum. L.

L'AMOME en grappes.

Fructus Cardamomo minori similis, sapore et odore pari, sed crassior et rotundior.

AMOMUM? Zerumbet. L.—Zingiber latifolium sylvestre. Herm.

—Zerumbet officinarum. Dalech.

Le ZERUMBET.

Radix. Quæ venundatur vulgò, est-ne *Zerumbot*? Hoc nomine Lemery *rotundam* indicat *Zedoariam*.

AMOMUM Zedoaria. Berg. Wild. — Zedoaria longa. C.B.P.

La ZÉDOAIRE longue.

Radix longitudine aut pollicaris aut sesqui-pollicaris, semi-pollicari diametro, densa, extùs cinerea, intùs colore saturatiori, sapore acri subamaro camphorato; abruptè frangitur.

Amomum Zingiber. L. *Vide ZINGIBER.*

Amurea. *Vide OLEUM.*

AMYGDALUS Communis. L.

L'AMANDIER.

Amygdalus dulcis. J.B. — Amygdalus sativa fructu majore. C.B.P.; I.R.H.

L'AMANDIER à fruit doux.

Amygdalus amara. J. B.; C. B. P.; I. R. H.

L'AMANDIER à fruit amer.

Utriusque semina.

AMYGDALUS Persica. L. — Persica molli carne et vulgaris. C.B.P.; I.R.H.

Le PÊCHER.

Folia. Flores.

AMYLUM Cereale.

L'AMIDON.

E seminibus *Hordei vulgaris*, et *Triticum hybernium* aut *æstivum*, præcipuè extrahitur ea materies, in officinis majoribus.

Concreta venit in aciculas quadrangulas, candidissimas, sapore pullo; si sincera est, digitos prementes crepitu quodam sollicitat.

AMYLUM Solani tuberosi.

L' Amidon ou la Fécule de Pommes de Terre.

Pulverulentum prostat, partibus non adeò subtilibus ac in Amylo triticeo.

AMYRIS Elemifera. L. — Icicariba. Marcgr.

Ex eâ fluit Resina Elemi.

AMYRIS Opobalsamum. L. — Opobalsamum off. Geoffr.

Balsamea Meccanensis, Gled.

AMYRIS Gileadensis. L. — Amyris Opobalsamum. Forsk.

Ex harum unâ specie, fortè ex ambabus prodit, inciso cortice aut decoctis recentibus ramis, Resina Meccanensis fluida seu Meccanense Balsamum, *Baume de la Mecque*, Opobalsamum offic., albidum, turbidum, odore Citri et Rosmarini, temporis tractu spissescens et tunc subluteum ac semi-pellucidum. Idem est ac Balsamum Judaicum, *le Baume de Judée*, et fortè Balsamum Gileadense verum, officinis jam diù exulans, cujus nomen usurpavit Balsamum aliud ex Abiete Gilca-densi fluens. Amyridis Opobalsami lignum est *Xylobalsamum* offic., et hujus fructus *Carpobalsamum* offic.

Anacampseros. *Vide* SEDUM Telephium.

Anacardium Occidentale. L. *Vide* CASSUVIUM Occidentale.

ANACARDIUM Orientale. Off. Jonst; Murr. — Semecarpus Anacardium. L.F. Willd.

L' ANACARDE.

Fructus drupaceus cordiformis; pedunculo insidens brevi, crasso, rugoso; cortice vestitus fusco, lævi, elastico, coriaceo; sub eodem numerosis excavatus alveolis succum recondentibus oleosum, viscosum, nigrum, odorum, acrem; tegunt alveoli coccum membranaceum fetum nucleo albo dulci, pelliculâ rubente tecto.

k

ANAGALLIS phœnicea. Lam. — Anagallis arvensis P.L. —
Anagallis phœniceo flore. C.B.P.; I.R.H.

Le MOURON rouge.

ANAGALLIS cœrulea. Lam. — Anagallis arvensis a. L. — Ana-
gallis cœruleo flore. C.B.P.; I.R.H.

Le MOURON bleu.

Anagallis aquatica. *Vide* VERONICA.

ANCHUSA officinalis. L. — Buglossum angustifolium majus.
C.B.P.; I.R.H.

La BUGLOSSE.

In hujus locum substituuntur indiscriminatim Anchusa Italica et
Anchusa angustifolia. L.

Herba. Flores.

ANCHUSA tinctoria. L. — Buglossum radice rubrâ, sive Anchusa
vulgatior. C.B.P.; I.R.H.

L'ORCANETTE.

Radix crassitie digiti, rugosissima, extus saturatè rubra, intus alba,
inodora, ferè insipida, cujus rubore inficiuntur alcool, olea, cera et
adipes.

ANDROPOGON Nardus. L. — Calamus odoratus. Matth. — Nardus
Indica vulgaris. J.B.

Le SPICANARD ou Nard indien.

Plantam ex Indiâ missam constituit radix capillacea, fusca, gracilis, ex
quâ prodit caulis aut scapus duplex triplexve radice formâ, pilis aspe-
ratus fuscis foliorum caducorum reliquiis, supra productus in fo-
lia fasciculata longa, plana, fibrosa, lutescentia. Hujus odor terreus, sa-
por ferè nullus.

ANDROPOGON Schœnanthus. L. — Juncus odoratus aromaticus.
C.B.P.

Le SCHENANTE ou Jone odorant.

Herba. Flores.

Androsæmum. *Vide* HYPERICUM.

ANEMONE nemorosa. L. — Anemone nemorosa flore majore.
C.B.P. — Ranunculus phragmites albus vernus. I.R.H. —
Ranunculus albus. Off. Murr.

La SYLVIE.

Herba. Flores.

ANEMONE Pulsatilla. L. — Pulsatilla folio crassiore et majore flore.
C.B.P.; I.R.H.

La PULSATILLE ou Coquelourde.

Folia. Flores.

ANEMONE pratensis. L. — Pulsatilla flore minore nigricante.
C.B.P.; I.R.H. — Pulsatilla nigricans. Stoerk. Murr.

L'ANÉMONE des prés.

Hæc experimentis Stoerkii celebris est: paratur extractum ex herba
florente.

ANEMONE Hepatica. L. — Ranunculus tridentatus vernus. C.B.P.;
I.R.H. — Hepatica nobilis. Murr.

L'HÉPATIQUE des Jardins.

ANETHUM Feniculum. L. — Feniculum dulce. C.B.P. — Fenicu-
lum dulce majore et albo semine. J.B.; I.R.H.

b. Feniculum vulgare Germanicum. C.B.P.; I.R.H.

c. Feniculum vulgare Italicum semine oblongo, gustu acuto.

C.B.P. — Feniculum vulgare acriore et nigriore semine.
J.B. ; I.R.H.

Le FENOUIL.

Radix. Semina.

ANETHUM graveolens. L. — Anethum hortense. C.B.P.; I.R.H.

L'ANET.

Semina. Herba.

ANGELICA Archangelica. L. — Angelica sativa. C.B.P. — Imperatoria sativa. I.R.H.

Radix, caulis, Semina.

Radix Angelicæ Parisiis in horto Regio culta, summâ cum curâ nuper exsiccata, similis omninò inventa fuit radici ex Bohemiâ allatæ, et virtute præcellens, nedùm inferior huic videretur.

ANGELICA sylvestris. L. — Angelica sylvestris major. C.B.P. — Imperatoria pratensis major. I.R.H.

L'ANGÉLIQUE Sauvage.

Angelica Paludapii folio. *Vide* LIGUSTICUM Levisticum.

Angusturæ cortex. *Vide* CUSPARIA.

Angustura spuria. *Vide* BRUCEA.

Anime Resina. *Vide* HYMENEA.

Anisum stellatum. *Vide* ILLICICUM anisatum.

Anisum vulgare. *Vide* PIMPINELLA Anisum.

Anonis. *Vide* ONONIS spinosa.

Anserina. *Vide* POTENTILLA Anserina.

ANTHEMIS Cotula. L. — Chamæmelum fetidum. C.B.P.; I.R.H.
— Cotula fetida. J.B.; Off. Murr.

La MARROUTE ou Camomille puante.

Herba.

ANTHEMIS nobilis. L. — Chamæmelum nobile, sive Leucan-
themum odoratius. C.B.P.; I.R.H. — Chamomilla Romana.
Off. Murr.

La CAMOMILLE Romaine.

Herba. Flores.

ANTHEMIS Pyrethrum. L. — Pyrethrum flore Bellidis. C.B.P. —
Pyrethrum. Off. Murr.

La PYRÈTRE.

Radix.

ANTHEMIS tinctoria. L. — Bupthalmum Tanaceti minoris folio.
C.B.P.; I.R.H.

L'OEIL DE BŒUF.

Anthophylli. *Vide* CARYOPHYLLUS aromaticus.

Anthora. *Vide* ACONITUM Anthora.

Anthos. *Vide* ROSMARINUS officinalis.

ANTIRRHINUM majus. L. — Antirrhinum vulgare, C.B.P.; I.R.H.

Le MUFFLIER ou Muffle de veau.

Antirrhinum Linaria. L. *Vide* LINARIA vulgaris.

Antirrhinum spurium. *Vide* LINARIA spuria.

Aparine. *Vide* GALIUM, ASPERULA.

Apiastrum. *Vide* MELISSA officinalis.

APIUM graveolens. L. — Apium palustre et Apium officinarum.
C.B.P.; I.R.H.

L'ACHE.

Radix. Herba. Semina.

APIUM graveolens. L. — Apium dulce, Celeri Italarum. C.B.P.;
I.R.H.

Le CÉLERI.

APIUM Petroselinum. L. — Apium hortense seu Petroselinum
vulgò. C.B.P.; I.R.H. — Petroselinum off. Murr.

Le PERSIL.

Radix. Herba. Flores.

Apium Macedonicum. *Vide* BUBON Macedonicum.

Aqua vitæ, aut potiùs vitis. (*Baccius, de vinis Italiæ*). *Vide*
ALCOOL.

L'EAU-DE-VIE.

Aquifolium. *Vide* ILEX Aquifolium.

AQUILEGIA vulgaris. L. — Aquilegia sylvestris. C.B.P.; I.R.H.

L'ANCOLIE.

Herba. Flores. Semina.

Arabicum Gummi. *Vide* ACACIA.

ARBUTUS uva-ursi. L. — Uva-Ursi Clus.; off. I.R.H.

La BUSSESOLE ou le raisin d'Ours.

Folia.

Archangelica. *Vide* ANGELICA Archangelica.

Arctium Lappa. *Vide* LAPPA major.

ARECA Cathecu. L. — Palma cujus fructus sessilis dicitur Faufel.
C.B.P.

L'AREQUE.

Ex Arecæ fructu extractum Cathecu off. parari priùs credebatur,
nunc illud ex *Acaciâ Cathecu* extrahi certius constat.

ARISTOLOCHIA Clematidis. L. — Aristolochia Clematidis recta.
C.B.P.; I.R.H. — Aristolochia off. Murr.

L'ARISTOLOCHE Clematite.

Radix.

ARISTOLOCHIA longa. — Aristolochia longa vera. C.B.P.;
I.R.H.

L'ARISTOLOCHE longue.

ARISTOLOCHIA rotunda. L. — Aristolochia rotunda, flore ex
purpurâ nigro. C.B.P.; I.R.H.

L'ARISTOLOCHE ronde.

Utriusque Radix.

ARISTOLOCHIA Serpentaria. L. — Aristolochia Pistolochia, seu
Serpentaria Virginiana, caule nodoso. Pluk; I.R.H. — Viperina
seu Serpentaria Virginiana. Off.

La SERPENTAIRES de Virginie.

Radix capillacea, cinericia, Camphoræ odore, sapore amaro et
acri.

ARISTOLOCHIA Pistolochia. L. — Aristolochia Pistolochia dicta.
C.B.P.; I.R.H. — Aristolochia tenuis. Off.

L'ARISTOLOCHE menue.

Radix.

Armoracia. *Vide* COCHLEARIA Armoracia.

ARNICA montana. L. — Doronicum Plantaginis folio alterum.
C.B.P.; I.R.H. — Arnica seu Doronicum Germanicum. Off.
Murr.

L'ARNICA.

Radix. Flores.

ARTEMISIA vulgaris. L. — Artemisia vulgaris major. C.B.P.;
I.R.H.

L'ARMOISE.

Folia. Summitates.

ARTEMISIA Chinensis. L.

L'ARMOISE de la Chine.

Ex foliis exsiccatis et contusis fit *maxa* Sinensium.

ARTEMISIA Abrotanum. L. — Abrotanum mas angustifolium
maximum. C.B.P.; I.R.H. — Abrotanum vulgare. J.B.

L'AURONE ou la Citronelle.

Herba. Summitates.

ARTEMISIA procera. Willd. — Abrotanum mas angustifolium ma-
jus. C.B.P.; I.R.H.

Præcedentis succedanea.

ARTEMISIA campestris. L. — Abrotanum campestre cauliculis
albicantibus aut rubentibus. C.B.P.; I.R.H.

L'AURONE des Champs.

Præcedentium succedanea.

ARTEMISIA Dracunculus. L. — Dracunculus hortensis. C.B.P. Off.
— Abrotanum Lini folio acriori et odorato. I.R.H.

L'ESTRAGON.

Herba culinaria.

ARTEMISIA Absinthium. L. — Absinthium Ponticum seu Roma-
num officinarum seu Dioscoridis. C.B.P.; I.R.H. — Absinthium
vulgare majus. J.B.

L'ABSINTHE, ou la grande Absinthe.

Herba. Summitates.

ARTEMISIA Pontica. L. — Absinthium Ponticum tenuifolium incanum. C.B.P.; I.R.H.

L'ABSINTHE Pontique ou la petite Absinthe.

Herba. Summitates.

ARTEMISIA maritima. L. — Absinthium Seriphium Belgicum. C.B.P.; I.R.H.

L'ABSINTHE maritime.

Herba. Summitates.

ARTEMISIA Judaïca. L. — Absinthium Santonicum Judaïcum. C.B.P. — Santonicum seu Cina off. Murr. — Sementina, Semen sanctum, Semen contrà off., Scheha Arabum. Dalech.

La BARBOTINE ou Sementine.

ARTEMISIA contrà L.

Duplicis speciei et præcipuè *Artemisiæ Judaïcæ* calyx, nondum expansus, pro semine simplici malè habitus, dicitur *Semen contrà vermes*, aut *Semen contrà* off., summè anthelminticus.

ARTEMISIA rupestris. L. All. — Absinthium Alpinum incanum. C.B.P.; I.R.H. — *Artemisia mutellina*. Villar; Willd. — *Artemisia umbelliformis*. Lam. — Genipi album off. Murr.

Le GÉNEPI blanc.

In cujus locum substitui potest triplex sequens species.

ARTEMISIA glacialis. L. — Absinthium Alpinum candidum humile. C.B.P.; I.R.H.

ARTEMISIA spicata. Murr.; Willd.

Le GÉNEPI noir.

ARTEMISIA Vallesiana. Lam. — Absinthium Seriphium montanum candidum. C.B.P.; I.R.H.

Arthanita. *Vide CYCLAMEN Europæum.*

Arthritica Iva. *Vide AJUGA.*

ARUM vulgare. Lam. — Arum maculatum. L. — Arum vulgare maculatum et non maculatum. C.B.P.; I.R.H.

Le GOUET ou Pied de Veau.

Radicis frusta formâ varia, intus alba, extus lutescentia, sapore acria, turgentia amylo seu faculâ amylaceâ.

ARUM Dracunculus. — Dracunculus polyphyllus. C.B.P.; I.R.H. Dracuntium sive Serpentaria off.

La SERPENTAIRE.

ARUNDO Donax. L. — Arundo sativa quæ Donax Dioscoridis et Theophrasti. C.B.P.; I.R.H.

Le ROSEAU ou la Canne.

Radix.

ARUNDO Phragmites. — Arundo vulgaris, sive Phragmites Dioscoridis. C.B.P.; I.R.H.

Le ROSEAU à balais.

Radix.

Arundo saccharifera. *Vide SACCHARUM officinarum.*

Asa quibusdam Assa-fetida. *Vide FERULA.*

Asa vel Assa dulcis. *Vide BENZOINUM.*

ASARUM Europæum. L. — Asarum Dodonæi. J.B.; I.R.H.

L'ASARET ou Cabaret.

Radix. Folia.

ASCLEPIAS Vincetoxicum. L. — Asclepias albo flore. C.B.P.; I.R.H. — Hirundinaria seu Vincetoxicum off. Murr.

Le DOMPTE-VENIN.

Radix.

Aspalathi lignum. *Vide ALOES lignum.*

ASPARAGUS officinalis. L.

L'ASPERGE.

- A. Asparagus maritima crassiore folio. C.B.P.; I.R.H.
 B. Asparagus sylvestris tenuissimo folio. C.B.P.; I.R.H.
 C. Asparagus sativa. C.B.P.; I.R.H.

Radix. Turiones.

ASPERULA odorata. — Aparine latifolia humilior montana. I.R.H.
 — Matrisylva off. Murr. — Hepatica stellata, Tab.

L'ASPÉRULE odorante ou le Muguet des bois.

ASPIDIUM Filix mas. Sw. Willd. — Polypodium Filix mas. L.
 Filix non ramosa dentata. C.B.P.; I.R.H. — Filix mas. Dod. off.
 Murr.

La FOUGÈRE mâle.

Radix.

ASPIDIUM Rhœticum. Sw. Willd. — Polypodium Rhœticum. L.
 — Filicula fontana major, sive Adiantum album, Filicis folio.
 C.B.P.; I.R.H.

Le CAPILLAIRE blanc.

ASPENIUM Adiantum nigrum. L. — Filicula quæ Adiantum ni-
 gram officinarum pinnulis obtusioribus. I.R.H. — Adiantum ni-
 grum off. J.B.

Le CAPILLAIRE noir.

Asplenium Ceterach. L. *Vide* CETERACH offic.

ASPENIUM Ruta muraria. L. — Ruta muraria. C.B.P.; I.R.H.
La SAUVEVIE, la Rue des murailles.

Asplenium Scolopendrium. *Vide* SCOLOPENDRIUM officinarum.

ASPENIUM Trichomanes. L. — Trichomanes seu Polytrichum
 officinarum. C.B.P.; I.R.H.

Le POLITRIC.

Assa vel melius Asa-fetida. *Vide* FERULA.

Assa vel Asa dulcis. *Vide* BENZOINUM.

ASTRAGALUS exscapus. L.

Radix in Hungariâ et Germaniâ morbos venereos sanare creditur.

ASTRAGALUS Creticus. Lam.; Willd. — Tragacantha Cretica incana, flore parvo lineis purpureis striato. I.R.H.

ASTRAGALUS Tragacantha. L. — Tragacantha. C.B.P. — Tragacantha Massiliensis. J.B.; I.R.H.

Ex utraq̃ue specie in insulâ Cretâ manat Gummi Tragacanthæ, *la Gomme Adragant*, cujus guttuæ vermiformes aut complanatæ, albæ, inodoræ, insipidæ, in ore et aquâ turgescentes, in mucaginem spissam ac tenacem convertuntur.

ASTRANTIA major. L. — Astrantia major coronâ floris purpurascete. I.R.H.

L'ASTRANCE.

Sola, nullius est usus; in vulnerariis Helveticis commixta invenitur.

ATHAMANTHA Cretensis. L. — Daucus foliis Feniculi tenuissimis. C.B.P. — Daucus Creticus. Tab.; off. Murr.

Le DAUCUS de Crête.

Semina.

ATHAMANTHA Oreoselinum. L. — Apium montanum folio ampliore. C.B.P. — Oreoselinum Apii folio minus. I.R.H. — Oreoselinum off. Murr.

Le PERSIL de montagne.

Semina.

Athanasia maritima. *Vide* DIOTIS.

Atractylis lutea. *Vide* CARTHAMUS tinctorius.

ATRIPLEX hortensis. L. — Atriplex hortensis alba sive pallide virens. C.B.P.; I.R.H.

L'ARROCHE cultivée, la Follette ou la bonne Dame.

Atriplex setida. *Vide* CHEROPEDIUM vulvaria.

ATROPA Belladonna. L. — Solanum maniacum. J.B. — Belladonna seu Solanum furiosum. off. Murr.

La BELLADONE.

Radix. Folia. Fructus.

Atropa Mandragora. L. *Vide* MANDRAGORA officinalis.

Avellana. *Vide* CORYLUS Avellana.

AVENA sativa. L. — Avena nigra. C.B.P. ; I.R.H.

B. Avena vulgaris sive alba. C.B.P. ; I.R.H.

L'AVOINE.

Hujus semen decorticatum et contritum, apud infimæ latinitatis authores dicitur *Grutellum*, le *Gruau*.

Aurantium. *Vide* CITRUS Aurantium.

Auricula Judæ. *Vide* PEZIZA Auricula.

Auricula Muris. *Vide* HIERACIUM Pilosella.

B.

BALANITES Ægyptiaca. Del. Desf. — Myrobalanus Chebula off. Murr.

Balanitis fructus esse falso creditur, duce Veslingio, Myrobalanus Chebula, le *Myrobolan Chebule*, incertæ originis; hujus varietates sunt Myrobalanus Indica et Myrobalanus citrina ex Gærtn.

Balanus Myrepsica. *Vide* MORINGA Zeylanica.

Balaustium. *Vide* PUNICA Granatum.

BALLOTA nigra. L. — Ballota. Matth. I.R.H. — Marrubium nigrum sive Ballote. J.B.

La BALLOTE ou le *Marrube noir*.

Marrubio vulgari facile substituitur.

BALSAMITA suaveolens Desf. — Tanacetum Balsamita. L. — Tanacetum hortense foliis et odore Menthæ. I.R.H. — Balsamita seu Costus hortensis off. Murr.

Le COQ des Jardins.

Folia.

- Balsamum Copahu. — B. Brasiliense. *Vide COPAIFERA.*
 Balsamum Carpathicum. — B. Hungaricum. *Vide PINUS.*
 Balsamum Canadense. *Vide ABIES.*
 Balsamum Gileadense. — B. Meccanense. — B. Judaicum. *V. AMYRIS.*
 Balsamum Peruvianum. — B. Indicum nigrum. *V. MYROXYLUM.*
 Balsamum Tolutanum. *Vide TOLUIFERA.*
 Balsamum Mariæ seu viride. *Vide CALOPHYLLUM.*
 Barba Hirci. *Vide TRAGOPOGON pratense.*
 Barbarea. *Vide ERYSIMUM Barbarea.*
 Bardana, *Vide. LAPPA major.*
 Basilicum. *Vide OCIMUM Basilicum.*
 BDELLIUM Gummi-Resina.

Le BDELLIUM.

Gummi-Resina Orientalis et Indica, ex incertâ arbore, an ex Palma, an ex Amyridis specie? Affertur ex Persiâ et Arabiâ mixta Myrrhæ et Gummi Arabico. Hujus frusta subrotunda ex fusco cinericia, in fragmentis pallentia, quasi cerea, semi-pellucida, odore et sapore Myrrhæ sed utroque debiliori prædita.

- Beccabunga. *Vide VERONICA Beccabunga.*
 Bechium. *Vide TUSSILAGO Farfara.*
 Behen album. *Vide RHAPONTICUM Behen.*
 Behen album nostras. *Vide CUCUBALUS Behen.*
 Behen rubrum. *Vide STATICE Limonium.*
 Belladonna. *Vide ATROPA Belladonna.*
 BELLIS perennis, L. — Bellis sylvestris minor. C.B.P. ; I.R.H. —
 Consolida minor quorundam. Off. Lob.
La PAQUERETTE.
 Bellis major. *Vide CHRYSANTHEMUM Leucanthemum.*
 Benzoïnum Balsamum. *Vide STYRAX Benzoe.*

BERBERIS vulgaris. L. — Berberis dumetorum. C.B.P.; I.R.H.

L'ÉPINE-VINETTE, ou le Vinettier.

Fractus acidi et semina.

Berula. *Vide* VERONICA, SIUM.

BETA Cycla. L. — Beta alba vel pallescens quæ Cycla officinarum.

C.B.P.; I.R.H.

La BETTE ou Poirée.

BETA vulgaris. L.

La BETTE-RAVE.

A. Beta rubra vulgaris. C.B.P.; I.R.H.

B. Beta rubra, radice Rapæ. C.B.P.; I.R.H.

Hujus radix magna, crassa, fusiformis, carnosa, esculenta, succo turget saccharato facillè extrahendo et in verum saccharum convertendo.

BETONICA officinalis. L. — Betonica purpurea. C.B.P.; I.R.H.

La BÉTOINE.

Folia.

Betonica aquatica. *Vide* SCROPHULARIA aquatica.

BETULA alba. L. — Betula Dodonæi. J.B.; I.R.H.

Le BOULEAU.

Folia juniora.

Bismalva. *Vide* ALTHEA officinalis.

Bistorta. *Vide* POLYGONUM Bistorta.

BOLETUS unguatus. Bull. Cand. — An Boletus igniarius L.? —

Agaricus pedis equini facie. I.R.H.

L'AGARIC de Chêne ou l'Amadouier.

Impenditur in œconomia pro fomite ignis, in chirurgia pro sistendis hæmorrhagiis.

BOLETUS Laricis. L. — Agaricus sive fungus Laricis. C.B.P. ;
I.R.H.

L'AGARIC blanc.

BOLETUS suaveolens. L. ; Bull. ; Cand. — Agaricus Salicis. off.
Murr.

Bonus Henricus. *Vide* CHENOPODIUM Bonus Henricus.

BORRAGO officinalis. L. — Borrigo floribus cæruleis. J.B. ;
I.R.H.

La BOURRACHE.

Botrys. *Vide* CHENOPODIUM Botrys.

Bovista. *Vide* LYCOPERDON Bovista.

Branca ursina. *Vide* ACANTHUS mollis.

Branca ursina spuria. *Vide* HERACLEUM.

BRASSICA Eruca. L. — Eruca latifolia alba sativa. C.B.P. ; I.R.H.

La ROQUETTE des Jardins.

Eà utuntur indiscriminatim et Sisymbrio tenuifolio. L.

BRASSICA oleracea. L.

Le CHOU.

A. Brassica capitata rubra. C.B.P. ; I.R.H.

B. Brassica capitata alba. C.B.P. ; I.R.H.

BRASSICA Napus. L.

Le NAVET.

A. Napus sylvestris. C.B.P. ; I.R.H. — Napus seu Bunias off.
Semina in officinis usitata ; ac præterea ab iis exprimitur Napi
cleum, *huile de navette*, in lucernis comburendum.

B. Napus sativa radice albâ. C.B.P. ; I.R.H.

Radix saccharata in officinis et in culinis usitata.

BRASSICA Rapa. L. — Rapa sativa rotunda, radice candida.
C.B.P. ; I.R.H.

La RAVE, le TURNEPS.

Brassica maritima. *Vide CONVULVUS Soldanella.*

Brasilianum lignum. *Vide CESALPINIA.*

Britannica herba. *Vide RUMEX aquaticus.*

BRUCEA antidysenterica. Mill.

La FAUSSE ANGUSTURA.

Angusturæ spuria cortex crassus, densus, in fracturâ granosus cinereus, cuticulâ tectus nunc spissâ et solidâ, cinerâ lutescente, punctis albis conspersâ, nunc lævi, fungosâ, rubiginosâ. Ab Angusturâ verâ discrepat odore ferè nullo, sapore amariore et tenaciore.

BRUNELLA vulgaris. Lam. Cand. — Prunella vulgaris. L. — Brunella major, folio non dissecto. C.B.P. ; I.R.H.

La BRUNELLE.

Bruscus. *Vide RUSCUS aculeatus.*

BRYONIA dioica. Jacq. Willd. — Vitis alba sive Bryonia Dod.
Bryonia aspera, sive alba, baccis rubris. C.B.P. ; I.R.H.

La BRYONE ou Couleuvrée ou Vigne blanche.

Radix, fœcula.

BUBON Galbanum. L. — Ferula Africana Galbanifera, folio et facie Ligustici. Herm.

Ex eo educitur gummi-resina *Galbanum* dicta, quam constituunt massæ formâ variæ, molles, rufulæ, semipellucidæ, guttulis conspersæ albidis, graveolentes non alliicæ, sapore acres et amaræ.

BUBON Macedonicum. — Apium Macedonicum. C.B.P. ; I.R.H.
— Petroselinum Macedonicum Dod. off. Murr.

Le PERSIL de Macedoine.

Fructus.

Buglossum. *Vide ANCHUSA officinalis.*

Bugula. *Vide AJUGA.*

Bunias. *Vide BRASSICA Napus.*

Bupthalmum. *Vide ANTHEMIS tinctoria.*

BUPLEVRUM rotundifolium. L. — Buplevrum perfoliatum rotundifolium annuum. I.R.H. — Perfoliata. Dod.; Off. Murr.

Le BUPLÈVRE ou la Percefeuille.

Bursa Pastoris. *Vide* THLASPI Bursa Pastoris.

Butua. *Vide* CISSAMPELOS Pareira.

BUXUS sempervirens. L. — Buxus arborescens. C.B.P.; I.R.H.

Le BUIS ou Bouis.

C.

Cacao. *Vide* THEOBROMA Cacao.

CACTUS Opuntia. L.

Le NOPAL ou la Raquette.

Super hæc specie et affinibus alitur, crescit et colligitur Coccus infectorius, *la Cochenille.*

Cahutchuc. *Vide* SIPHONIA.

CAESALPINIA echinata. L.

BOIS DE BRÉSIL.

Cujus lignum tincturæ communi rubræ inservit.

Caieput. *Vide* MELALEUCA Leucadendron.

CALAGUALA.

Radix incertæ originis, certò ex Filicum ordine; an ex Polypodii specie?

Calambac. *Vide* ALOES lignum.

Calamintha. *Vide* MELISSA Calamintha.

Calamintha humilior. *Vide* GLECOMA hederacea.

Calamus aromaticus. *Vide* ACORUS Calamus.

CALAMUS Draco. Willd. — Palmi-Juncus Draco. Rumph.

Una esse creditur ex arboribus fundentibus resinam, quam dicunt *sanguis Draconis.*

Vide SANGUIS Draconis.

Calcatrippa. *Vide* DELPHINIUM consolidida.

CALCITRAPA stellata. Lam. — Centaurea Calcitrapa. L. — Carduus stellatus, sive Calcitrapa. J.B.; I.R.H.

La CHAUSSE-TRAPE, le Chardon étoilé.

CALENDULA arvensis. L. — Caltha arvensis. C.B.P.; I.R.H.

Le SOUCI des vignes.

CALENDULA officinalis. L. — Caltha vulgaris. C.B.P.; I.R.H.

Le SOUCI des Jardins.

Callicocca. *Vide* CEPHÆLIS.

CALOPHYLLUM Inophyllum. L.

Le TACAMAHACA de l'île de Bourbon.

Ex hac arbore fluit *resina* viridis dicta *Balsamum Mario*, aliis *Tacamahaca*.

Caltha. *Vide* CALENDULA.

CAMBOGIA Gutta. L.

Le GUTTIER.

Ex ea manat non vera Gummi-Resina *Gutta*, ex *Guttiferà* oriunda, teste *Königio*, sed spuria.

Campechianum lignum. *Vide* HÆMATOXYLUM.

Camphora. *Vide* LAURUS Camphora.

Camphorata. *Vide* CAMPHOROSMA.

CAMPHOROSMA Monspeliensis. L. — Camphorata hirsuta. C.B.P.

La CAMPHRÉE de Montpellier.

CANADENSIS Resina fluida, vel Balsamum Canadense. *Vide* ABIES Balsamea.

La RÉSINE fluide ou le Baume du Canada.

CANELLA alba. Murr. — Winterania Canella. L. — Canella

alba seu cortex Winteranus spurius, seu Costus corticosus off.

La CANNELLE blanche ou la Fausse Écorce de Winter.

Cortex extus rarus et ex albo-lutescens, intus albus, in cylindrum convolutus, lineam aut semi-lineam crassus, aromatico simul et amaro præditus Piperis et Caryophylli sapore, candidior vero cortice Winterano ex Winterâ oriundo, minus densus minusque convolutus.

Canella Malabarica. *Vide LAURUS Cassia.*

CANNABIS sativa. L. — Cannabis erratica. C.B.P. ; I.R.H.

Le CHANFRE et son fruit le Chenevis.

Oleum è seminibus exprimitur.

Caphura. *Vide CAMPHORA.*

Capillus Veneris. *Vide ADIANTUM Capillus Veneris.*

CAPPARIS spinosa. L. — Capparis spinosa fructu minore, folio rotundo. C.B.P. ; I.R.H.

Le CAPRIER.

Cortex radices, Gemmulæ florum aceto conditæ pro condimentis usurpata.

CAPRIFOLIUM Germanicum. Dod. I.R.H. — Lonicera Periclymenum. L.

Le CHEVREFEUILLE des bois.

CAPSICUM annuum. L. — Capsicum siliquis longis propendentibus. I.R.H. — Piper Indicum vulgatissimum. C.B.P. Off.

Le PIMENT ou Poivre d'Inde.

Condimentum è fructibus immaturis acerrimis.

CARANNA Gummi-Resina.

La GOMME-RÉSINE Caragne.

Incertæ originis.

Carannæ massæ læves, formæ variæ, passim tectæ fractis Junci aut Arundinis foliis, ex viridi nigrescentes extus, intus pallidiores et in

marmoris speciem variegatæ, siccæ, fragiles aut tenaciores, ob eorum contentum aromaticæ.

Cardamindum. *Vide* TROPEOLUM majus.

CARDAMINE pratensis. L. — Cardamine pratensis magno flore.
I.R.H.

Le CRESSON des prés.

Cardamomum. *Vide* AMOMUM Cardamomum.

Cardiaca. *Vide* LEONURUS.

Carduus benedictus. *Vide* CNICUS benedictus.

Carduus marianus. L. *Vide* SILYBUM.

Carduus arvensis seu hæmorrhoidalis. *Vide* CIRSIUM.

CAREX arenaria. L. — Sarsaparilla Germanica off. Murr.

Radix.

Carica. *Vide* FICUS Carica.

CARLINA acaulis. L. — Carlina acaulis magno flore. C.B.P. ;
I.R.H. — Chamæleon albus. Clus. Off.

La CARLINE, le Chaméleon blanc.

CARLINA caulescens. Lam. — Carlina caulescens magno flore.
C.B.P. ; I.R.H.

La CARLINE noire.

Carpobalsamum. *Vide* AMYRIS Opobalsamum.

CARTHAMUS tinctorius. L. — Carthamus officinarum flore croceo.
I.R.H.

Le CARTHAME ou Safran bâtard.

Flosculi, Crocum colore mentientes sed inodori, tincturam suppetant pulchrè roseam sed fugacem. Semina alba lævia, in officinis usitata.

CARTHAMUS lanatus. L. — Cnicus Atractylis lutea dictus.
I.R.H.

Le CHARDON bénit des Parisiens.

Carvi. *Vide* CARUM Carvi.

CARUM Carvi. L. — Carvi Cæsalp. I.R.H. — Cuminum pratense,
Carvi officinarum. C.B.P.

Le CARVI.

Semina.

Caryophyllata. *Vide* GEUM urbanum.

CARYOPHYLLUS aromaticus. L.; C.B.P.

Le GÉROFLIER.

Calices immaturi, flore nondum aperto, sunt Caryophylli offic., *les clous de Gérofle*, claviformes, fuscii, oleosi, suaviter ac summe odori, aromatici, ex quibus oleum volatile copiosum, aqua gravius, distillatione extrahendum. Iidem, maturi et semine feti, fiunt Antophylli, *les clous matrices, les mères de Gérofles*.

Caryophyllus ruber. *Vide* DIANTHUS Caryophyllus.

Cascarilla. *Vide* CROTON Cascarilla.

CASSIA fistula L. — Cassia fistula Alexandrina. C.B.P.; I.R.H.

Le CANÉFICIER.

Legumen longissimum, cylindricum, sub-ligneum, nigrescens, duplici exaratum sutura longitudinali, dictum Cassia fistula, *Casse en bâtons*, intus dissepimentis transversis in loculos partitum numerosos, quorum singuli læve ac rubens semen recondunt, pulpâ nigrescente involutum.

CASSIA Senna. Del. Ægypt. 13. — Cassia Senna, Lin. — Senna. Dodon. — Senna Italica foliis obtusis. C.B.P.; I.R.H.

Le SENÉ à larges feuilles.

Vulgatior: foliola subcuneato-obovalia, obtusissima; legumina (*Folliculi* dicta), oblonga, lunata incurva.

CASSIA acutifolia. Del. ibid. — Cassia Senna, *A.* Lin. — Senna Alexandrina foliis acutis. C.B.P.; I.R.H.

Le SÉNÉ de la Palthe et ses fruits les follicules de Séné.

Præstantior: foliola sublanceolato-ovalia, acuta; legumina ovalia rectiuscula.

Hujusce foliis folia *Cynanchi Argel*, illis subsimilia, immixta haud rarò reperiuntur: hæc autem verè lanceolata, utrimque pariter in acutum angustata, lateribus baseos æqualibus (nec, uti Sennæ, basi inæquilatera) et nervis non prominulis, facilè distinguntur: paulò validiùs cathartica dicuntur.

Cassia lignea. *Vide LAURUS Cassia.*

Cassia Caryophyllata. *Vide MYRTUS Caryophyllata.*

CASSUVIUM occidentale. Lamarck. — Anacardium occidentale. L.

Le CAJU ou l'Acajou.

Drupa reniformis, dicta *Noix d'Acajou*, sub cortice coriaceo lævi alveolata, alveolis succo oleoso viscoso, nigro, acri et summè caustico turgidis; nux unilocularis, feta nucleo seu semine amygdalino eduli, dulci. Pedunculus fructifer, in formam majoris Pomi Pyrive incrassatus, verum fructum mentitur; carne quidem non eduli, sed succo acerbo-acido turgidâ.

Ex arbusculæ cortice fluit gummi (*Acaju Gummi, Gomme d'Acajou*), in stillas concretum longas, pellucidas, aureas, insipidas, dentibus adherentes, aquâ solubiles. Sæpè etiam in massas densatur informes.

CASTANEA sativa. C.B.P.; I.R.H. — Fagus Castanea. L.

Le CHATAIGNIER ou Marronnier.

Cataputia major. *Vide RICINUS communis.*

Cataputia minor. *Vide EUPHORBIA Lathyris.*

Cataria. *Vide NEPETA Cataria.*

Cathecu. *Vide ACACIA Catechu.*

Cauda Equina. *Vide EQUISETUM limosum.*

Cauda Porcina. *Vide* PEUCEDANUM officinale.

Cedrus.

Cedrinum lignum. } *Vide* LARIX.

Centaurea Behen. L. *Vide* RHAPONTICUM Behen.

Centaurea benedicta. L. *Vide* CNICUS benedictus.

Centaurea Calcitrapa. L. *Vide* CALCITRAPA stellata.

CENTAUREA Centaurium. L. — Centaurium majus foliis in plures
lacinias divisis. C.B.P.; I.R.H.

La GRANDE CENTAURÉE.

Centaurea Cyanus. L. *Vide* CYANUS segetum.

Centaurea Jacea. L. *Vide* JACEA.

Centaurium majus. *Vide* CENTAUREA Centaurium.

Centaurium minus. *Vide* ERYTHRÆA Centaurium.

Centum-nodia seu Centinodia. *Vide* POLYGONUM Aviculare.

Cepa. *Vide* ALLIUM Cepa.

CEPHAELIS emetica. Pers. — Callicocca. Brot.

L'IPÉCACUANHA gris.

Incerta antehæc Ipecacuanhæ origo, modò adscripta speciei Parid's, modò Caprifolii, Euphorbii, Ionidii, nunc certius innouit. Duplex habetur in officinis nostris hujus species, aut potius, ex notis recentioribus, varietas ejusdem radicis; Altera cinericia, altera fusca, utraque diametro calami scriptorii, cortice vestita crasso, extus rugoso, fissuris numerosis transversis quasi in annulos breves secto, lignum tegente medullium, quod ab ipso facilè disjungitur. Hujus radicis odor ingratus, sapor acris nauseosus, vis medica in cortice major, in ligno minima. Utraque Brasiliæ Cephæli debetur, et sola ferè in usu medico apud nos recipitur. Alia præterea radix est, quam Ipecacuanham quoque dicunt; hanc suppeditat *Psychotria emetica*, Mutis. De hæc vide in *PSYCHOTRIA*. *Vide* etiam *IONIDIUM*.

CERASUS domestica. — Prunus Cerasus. L.

Le CERISIER.

A. Cerasus sativa fructu rotundo, rubro et acido. C.B.P.; I.R.H.

La CERISE ordinaire.

B. Cerasus fructu acido serotino succi sanguinei. I.R.H.

La CERISE noire.

CERASUS Avium. Moench. Cand. — Prunus Avium. L. — Cerasus major ac sylvestris, fructu sub-dulci, nigro colore inficiente. C.B.P.; I.R.H.

Le MERISIER.

CERASUS Mahaleb. Mill. Cand. — Prunus Mahaleb. L. — Cerasus sylvestris amara, Mahaleb putata. J.B.; I.R.H.

Le MAHALEB.

CERASUS Padus. Cand. — Prunus Padus. L. — Cerasus racemosa sylvestris, fructu non eduli. C.B.P.; I.R.H.

Le PUTIER, le Bois de Sainte - Lucie.

CERASUS Lauro-Cerasus. — Prunus Lauro-Cerasus. L. — Lauro-Cerasus. Clus.; J.B.; I.R.H.

Le LAURIER-CERISE ou Laurier amandé.

Folia in usum Culinarem cautè parcèque et adhibenda. Destillatione oleum volatile fundunt, aquà ponderosius, quod vere quidem abundantius, autumno parcè a modum elicetur.

CERATONIA Siliqua. L. — Siliqua edulis. C.B.P.; I.R.H.

Le CAROUBIER et son fruit, le Carouge.

Cerefolium. *Vide* CHEROPHYLLUM sativum.

Cerevisia. *Vide* HORDEUM.

CETERACH officinarum. Willd.; C.B.P. — Asplenium Ceterach. L.

Le CETERACH.

Cevadilla. *Vide* VERATRUM Sabadilla.

Chacarilla. *Vide* CROTON Cascarilla.

CHEROPHYLLUM sativum. C.B.P.; I.R.H.; Lam.; Cand. — Scandix Cerefolium L.

Le CERFEUIL cultivé.

Herba officinalissimul et culinaria, distinguenda ultimis foliorum divisuris tenuibus ovato-sinuatis, involucello florum brevissimo, 5-phyllo, fructibus oblongis cylindricis glabris; cui nonnunquam in culinis

incautè juncta invenitur promiscuè in hortis crescens *Aethusa cynapium* (vide *ÆRUSA*). Hæc, noxia, et vomitum ac tormina ciens, si ingesta sit, discrepat odore alliaceo, ultimis foliorum divisuris nitidioribus elongatis acutis, involucello triphylo longo, dimidiato seu ad latus extimum rejecto, fructibus ovalis striatis.

CHÆROPHYLLUM temulum. L. — Chærophyllum sylvestre. C.B.P. off. — Myrrhis annua semine striato lævi Mor. ; I.R.H.

Le CERFEUIL sauvage.

Chamæacte. *Vide* SAMBUCUS Ebulus.

Chamædrys. *Vide* TRUCRIUM Chamædrys.

Chamæleon albus. *Vide* CARLINA acaulis.

Chamæmelum fetidum. *Vide* ANTHEMIS Cotula.

Chamæmelum nobile. *Vide* ANTHEMIS nobilis.

CHAMÆMELUM vulgare. Off. Dod. — Matricaria Chamomilla. L. — Chamæmelum vulgare seu Leucanthemum Dioscoridis. C.B.P. ; I.R.H. — Chamomilla nostras. Off.

La CAMOMILLE ordinaire.

Flores.

Chamæpitys. *Vide* AJUGA Chamæpitys.

Chamomilla. *Vide* CHAMÆMELUM vulgare.

Chebula. *Vide*. BALANITES.

CHEIRANTHUS Cheiri. L. — Leucoïum Luteum vulgare. C.B.P. ; I.R.H.

Le VIOLIER ou Giroflie jaune.

Cheiri. *Vide* CHEIRANTHUS Cheiri.

CHELIDONIUM majus. L. — Chelidonium majus vulgare. C.B.P. ; I.R.H.

La GRANDE CHÉLIDOINE ou l'ÉCLAIRE.

Chelidonium minus. *Vide* FIGARIA.

CHENOPODIUM anthelminticum. L. — Chenopodium Lycopi folio perenne Dill.

L'ANSERINE anthelmintique.

CHENOPODIUM Ambrosioides. L. — Chenopodium Ambrosioides Mexicanum. I.R.H. — Botrys Mexicana. Off. Murr.

Le THÉ du Mexique.

CHENOPODIUM Botrys. L. — Chenopodium Ambrosioides folio sinuato. I.R.H. — Botrys. Dod.; Off.; Murr.

Le BOTRYS.

CHENOPODIUM Bonus-Henricus. L. — Chenopodium folio triangulo. I.R.H. — Bonus-Henricus. J.B.; Off.; Murr.

Le BON-HENRI.

CHENOPODIUM Vulvaria. L. — Chenopodium fetidum. I.B.H. — Atriplex fetida. C.B.P. — Vulvaria off. Murr.

La VULVAIRE ou l'Arroche puante.

CHIBOU Resina.

La RÉSINE CHIBOU ou CACHIBOU.

Resina lutea, pellucida, glutinosa, aromatica, in aëre libero si-
cescens, ex Americâ advehitur foliis arboris Cachibou involuta, ex
Barserâ Gummiferâ fluens.

China-China cortex. *Vide CINCHONA.*

China radix. *Vide SMILAX China.*

CHRYSANTHEMUM Leucanthemum. L. — Leucanthemum vul-
gare. I.R.H. — Bellis major. Dod.; J.B.; Off.; Murr.

La GRANDE MARGUERITE.

Christophoriana. *Vide ACTÆA spicata.*

CICER arietinum. L. — Cicer sativum. C.B.P.; I.R.H.

Le CICHE ou Pois Chiche.

CICHORIUM Endivia. L. — Cichorium latifolium seu Endivia vul-
garis. I.R.H.

La CHICORÉE Endive.

CICHORIUM Intybus. L. — Cichorium sylvestre sive officinarum. C.B.P. ; I.R.H.

La CHICORÉE sauvage.

Utriusque radix, herba. Tostæ radicis usus, Coffeæ loco, apud vulgum et in Germaniâ frequens.

Cicla. *Vide* BETA Cicla.

CICUTA major. Lam. ; C.B.P. ; I.R.H. ; Off. — Conium maculatum. L.

La GRANDE CIGUE.

Herba.

Ab *Apio Petroselino* herbâ culinari sedulo distinguitur *Cicuta*, quoad habitum subsimilis, sed nullatenus alimentaria, atque etiam non sine quodam periculo ingerenda. Huic foliorum ultimæ divisuræ angustiores, saturatius virentes; caulis altior, nigris maculis conspersus; involucrem umbellarum polyphyllum breve; fructus subsphæricus striatus striis crispis; odor plantæ gravis. Contra *Petroselino* odor non insuavis, color latè virens, fructus ovatus striatus non crispus, involucrem dentatum, aut vix monophyllum minimum; foliorum divisuræ latius dentatæ, dentium acumine albido. *Cicuta* non nisi in paludosis habitat.

Cicuta minor. Vide ÆTHUSA Cynapium.

CICUTARIA aquatica. Lam. — *Cicuta virosa*. L. — Sium palustre alterum foliis serratis. I.R.H. — *Cicuta aquatica*. Off. Murr.

La CIGUE d'eau.

CINARA Cardunculus. L. — *Cinara spinosa* ejus pediculi esitantur. C.P.B. ; I.R.H.

Le CARDON.

CINARA Scolymus. L.

L'ARTICHAUT.

A. *Cinara sylvestris latifolia*. C.B.P. ; I.R.H.

B. *Cinara hortensis foliis non aculeatis*. C.B.P. ; I.R.H.

CINCHONA officinalis. L. — *Cinchona Condaminea*. Humb. Bonpl. — Cortex Peruvianus. Off. — Kinakina cinericia.

Le QUINQUINA gris de Loxa.

Cortex crassitie nunc calami scriptorii, nunc digiti, varius, tectus epidermide cinericiâ, rugosâ, transversis fissuris et interdum lichens

minimo deturpatâ; idem intus ex fulvo ferrugineus, in fracturâ lævi fuscus ac quasi resinosis; astringens, amarus, non intermixto mucaginis sapore, et cujus amarities, non illicò, verùm ubi salivâ subactus est, in ore evolvitur; odore sub-aromaticus.

CINCHONA ovalifolia. Mutis. — Cinchona macrocarpa. Vahl.

Le QUINQUINA blanc.

Cortex ut in officinali, pallidior tamen, extus magis cinericius, sapore saponaceo, summè amaro, non astringente.

CINCHONA lancifolia. Mutis. — Cinchona nitida. R.P.

Le QUINQUINA orangé.

Cortex latus, intus fulvus, epidermide tectus fuscâ, rugosâ, fissuris transversis, sub-aromaticus, summè amarus, ad Cinchonæ luteæ saporem accedens.

CINCHONA cordifolia. Mutis. — Cinchona pubescens. Vahl. — Cinchona micrantha. R.P.

Le QUINQUINA jaune ou Jaune royal ou Calisaya.

Cortex latus complanatus aut variè convolutus, nunc tectus epidermide in laminas seu crustas solubili, nunc extus rarus et sulcis transversis exaratus, texturâ densas subfibratus, colore luteo-fulvus, sapore valdè amarus et astringens, vix odor.

CINCHONA oblongifolia. Mutis. — Cinchona magnifolia. R.P.

Le QUINQUINA rouge.

Cortex crassus, fibratus, plus minusve ruber, amarus, summè astringens, epidermide tectus crassâ rugosâ, fissuris in plurimos sensus distinctâ.

Cinchona Caribæa. *Vide EXOSTEMA Caribæa.*

Cinchona floribunda. *Vide EXOSTEMA floribunda.*

Cinnamomum. *Vide LAURUS Cinnamomum.*

CIRSIUM arvense. Lam. Cand. — Serratula arvensis. L. — Cirsiium arvense Sonchi folio, radice repente. I.R.H.

Le CHARDON hémorrhoidal.

CISSAMPELOS Pareira L. — Pareira-Brava, Ambutua, Butua. Off. Murr. (Forsan Abutæ species.)

La PAREIRA-BRAVA ou Butua.

Radix lignea, fibrata, dura, tortuosa, extus fusca, intus ex cinereo lutescens, inodora, amara.

CISTUS Creticus. L. — Cistus Ladanifera Cretica. I.R.H. Cor. —
Ladanum Creticum. Alp.

Le CISTE de Crète.

Ex nonnullis Cistis et præcipuè ex Cisto Cretico exsudat in Crêtâ
Ladanum seu Labdanum, resina semisolida glutinosa nigra, odore
suavis et aromatica.

Citrugo. *Vide* MELISSA officinalis.

Citreum. *Vide* CITRUS medica.

Citrullus. *Vide* CUCURBITA Citrullus.

CITRUS Aurantium. L.

L'ORANGER.

A. Aurantium acri medullâ vulgare. I.R.H.

B. Aurantium Olyssiponense. Ferr.; I.R.H. — Malus Aurantia.
C.B.P.

In usu medico sunt, folia; flores Naphe dicti, destillatione emit-
tentes aquam Naphe (*L'eau de Naphe* ou *de fleur d'Oranger*); fructus
immaturus siccatus; idem maturus et ejus cortex, cujus pars exterior
flavedo dicitur; succus ejusdem expressus.

CITRUS Limon. — Limon vulgaris. Ferr. I.R.H. — Citrus me-
dica. B. L. — Malus Limonia. C.B.P.

Le LIMON.

CITRUS medica. L. — Citreum vulgare. I.R.H. — Malus medica,
C.B.P.

Le CITRONNIER.

Fructus; ejusdem *flavedo* et succus expressus.

CLEMATIS Vitalba L. — Clematidis sylvestris latifolia. C.B.P.;
I.R.H. — Vitalba. Dod.

La CLÉMATITE, l'Herbe aux Gueux.

CLEMATIS recta. L. — Clematis sive flammula surrecta alba. J.B.;
I.R.H. — Flammula Jovis off. Murr. — Flammula altera. Dod.
Folia, Flores.

CNICUS benedictus. Gærtn. — Centaurea benedicta. L. — Cnicus sylvestris hirsutior sive Carduus benedictus. C.B.P.; I.R.H.

Le CHARDON bénit.

Herba. Summitates.

Cocci Gnidii.

Cocco-Gnidium.

} *Vide DAPHNE Gnidium.*

Cocculus. *Vide MENISPERMUM Cocculus.*

COCHLEARIA Armoracia. L. — Cochlearia folio cubitali. I.R.H.

— Raphanus rusticanus seu Armoracia. Off. Murr.

Le CRAN ou Raifort sauvage.

Radix. Folia.

COCHLEARIA officinalis. L. — Cochlearia folio subrotundo.

C.B.P.; I.R.H.

Le COCHLÉARIA, l'Herbe aux Cuilliers.

Herba recens.

COCOS butyracea. L.F. — Pindova. Pis. — Palma oleosa. Off.

Ex ejus fructibus elicitor Butyrum seu oleum Palmæ. *l'huile de Palme.* V. PALMÆ OLEUM.

COFFEA Arabica. L. — Jasminum Arabicum. cujus fructus. *Caffè* dicitur, Juss. Act. Gall. 1715. — Bon vel Ban. Alp. J.B.

Le CAFFEYER et son fruit le Caffè.

COLCHICUM autumnale. L. — Colchicum commune. C.B.P.; I.R.H.

Le COLCHIQUE ou Tue-Chien.

Radix.

COLCHICUM Illyricum. Mill.

Le COLCHIQUE d'Illyrie ou l'Hermodatte.

Radix tuberosa cordiformis amylacea, extus lutescens, intus alba, inodora, sapore subacri.

Colocynthis. *Vide* CUCUMIS Colocynthis.

COLOPHONIA.

La COLOPHONE ou *le Bray sec.*

Resina residua post Terebinthinæ destillationem, sicca, fragilis, pel-
lucida, colore aurea aut fulva.

Colubrinum lignum. *Vide* STRYCHNOS Colubrina.

COLUTEA arborescens. L. — Colutea vesicaria. C.B.P. ; I.R.H.

Le BAGUENAUDIER.

COLUMBO radix.

La RACINE DE COLOMBO.

Ignota originis: an è Menispermi specie?

Ad nos transfertur dissecta in orbiculos, vel in frusta longitudine
duorum aut trium pollicum, vestita cortice rugoso crasso viridescente,
intus flava, ingrâtè sapida et modicè pungentia.

Conium maculatum. *Vide* CICTA major.

Consolida major. *Vide* SYMPHYTUM Consolida.

Consolida media. *Vide* AJUGA reptans.

Consolida minor. *Vide* BELLIS perennis.

Consolida regalis. *Vide* DELPHINIUM Consolida.

Contra-Yerva. *Vide* DORSTENIA Contra-Yerva.

CONVALLARIA maialis. L. — Lilium convallium album. C.B.P. ;
I.R.H.

Le MUGUET.

Convallaria Polygonatum. L. *Vide* POLYGONATUM.

CONVOLVULUS Jalapa. L.

Le JALAP.

Radix maxima subsphærica, gravis, in ambitum quasi incisa aut
in partes secta non conformes, cortice vestita rugosissimo, saturatè
cinericio, venis nigrescentibus exarato, intus cinerea, in fracturâ

undulata laevis et punctatim nitens, odore nauseosa, sapore acris et summè astringens.

CONVOLVULUS Mechoacan. — Convolvulus Americanus Mechoacan dictus. Rai. I.R.H. — Mechoacan. J.B.; Off. Murr.

Le MÉCHOACAN.

Radix Mexicana, in crassos secta orbiculos, alba, sapore dulcis sub-acris et nauseosa.

CONVOLVULUS scoparius. L.

Huic certò, non *Genista Canariensi*, adscribendum Lignum Rhodium, *le Bois de Rhodes*, testibus Masson et Broussonet.

CONVOLVULUS sepium. L. — Convolvulus major albus. C.B.P.; I.R.H.

Le LISERON des haies ou grand Liseron.

CONVOLVULUS Soldanella. L. — Convolvulus maritimus nostras rotundifolius. I.R.H.; Mor. — Soldanella seu Brassica marina. Off. Murr.

La SOLDANELLE ou le Chou marin.

CONVOLVULUS Scammonia. L. — Convolvulus Syriacus et Scammonia Syriaca. Moris; I.R.H. — Scammonia Syriaca. C.B.P.; Off.

La SCAMMONÉE d'Alep ou de Syrie.

Ex eà extrahitur incisione succus lacteus seu gummi-resina, vaporando concreta in massas leves, friabiles, ex cinereo caulescentes, albedo pulvere conspersas, odore non insuaves, sapore subamaras, acres, salivam cientes, dictas Scammonia vel Scammonium Syriacum seu Alepense, *Scammonée d'Alep*, quod ex Alepo advectum solum in officinis admittendum est, rejectis tum Scammonia Monspeliaca è Cynanchio Monspeliaco elicità, tum Scammonia Smyrnaea quam suppetit Periploca Secamone.

CONVOLVULUS Turpethum. L. — Convolvulus alatus maximus... Turbith officinarum. I.R.H. — Turpethum. Off. Murr.

Le TURBITH.

Conyza cærulea. *Vide ERIGERON acce.*

Conyza media. *Vide INULA dysenterica.*

CONYZA squarrosa. L. — *Conyza major vulgaris.* C.B.P. ; I.R.H.

La CONIZE.

Copaibæ balsamum. *Vide COPAIFERA.*

COPAIFERA officinalis. L. — *Copaibæ. Clus.*

Le COPAHU.

Ex cortice inciso fluit balsamum de Copahu, *le baume de Copahu*, resina liquida lutea pellucida, cujus odor gravis et injucundus, sapor acris amarus et ingratus.

Copal resina. *Vide VATERIA.*

Corallina Corsica. *Vide FUCUS Helminthochorton*, cui *Corallina* commixta est.

CORDIA Myxa. L. — *Sebestena domestica.* C.B.P.

Le SEBESTIER.

Fructus.

CORIANDRUM sativum. L. — *Coriandrum majus.* C.B.P. ; I.R.H.

La CORIANDRE.

Fructus.

CORNUS mas. L. — *Cornus hortensis mas.* C.B.P. ; I.R.H.

Le CORNOUILLER.

CORONOPUS Ruellii. J.B. ; Gærtn. — *Cochlearia Coronopus.* L.

— *Nasturtium sylvestre capsulis cristatis.* I.R.H.

Cortex Angusturæ. *Vide CUSPARIA.*

Cortex Caryophyllöides. *Vide LAURUS Culilaban.*

Cortex Chinæ, Cortex Peruvianus. *Vide CINCHONA.*

Cortex Elutheria. *Vide CROTON Elutheria.*

Cortex Winteranus. *Vide WINTERA.*

Cortex Winteranus spurius. *Vide CANELLA.*

CORYLUS avellana. L.

Le COUDRIER ou Noissetier.

A. Corylus sativa. C.B.P.; I.R.H.

B. Corylus sylvestris. C.B.P.; I.R.H.

È Coryli semine oleum exprimitur culinare, si igne non mediante
paretur, aliter artibus tantum utile.

Costus hortensis. *Vide* BALSAMITA suavcolens.

Costus corticosus. *Vide* CANELLA alba.

COSTUS Arabicus L. — Costus Iridem redolens. C.B.P.

Le COSTUS arabique.

Radix luteo-rubens, crassitudine pollicari, lignea, dura, inodora,
parum sapida, cortice vestita cinereo, friabili, amaro, Iridis odorem
spirante.

Cotula fetida. *Vide* ANTHEMIS Cotula.

COTYLEDON umbilicus. L. — Cotyledon major. C.B.P.; I.H.R.

— Cotyledon umbilicus Veneris. Clus.

Le NOMBRIL DE VÉNUS.

COTYLEDON lutea. Ait.; Willd. — Cotyledon tuberosa radice
longa repente. Murr.; I.R.H.

Utraque substituitur Sempervivo.

Crepitus Lupi. *Vide* LYCOPERDON Bovista.

CRESCENTIA Cujete. L. — Cujete foliis oblongis et angustis,
fructu magno ovato. Plum.

Le CALEBASSIER, dont le fruit ouvrage est nommé COUIS.

CRITHMUM maritimum. L. — Crithmum sive Fœniculum mariti-
mum majus odore Apii. C.B.P.; I.R.H.

La BACILE ou la Perce-pierre.

CROCUS sativus. L.; I.R.H.; C.B.P.

Le SAFRAN.

Florum stigmata flexilia, elastica, ex flavo rubra, suaviter ac summe
odora, salivam colore saturate flavo tingentia.

CROTON Cascarilla. L. — Cascarilla, Chacarilla. Off.

La CASCARILLE ou Chacrille.

Cortex fuscus durus, densus, gravis, epidermide tectus albidâ, sapore amarus aromaticus, odore gratus præcipuè dùm calefactus.

CROTON Elutheria. Sw. — Clutia Elutheria. L. — Elutheria cortex. Off.

CROTON Lacciferum. L.

Suprà lacessitos insectorum (Coccus Lacca) aculeis ramulos diversarum arborum, sed præcipuè Crotonis ideò dicti lacciferi, concrescit exsudans Lacca, substantiâ resinosa, rubens, gummi tamen dicta, *gomme Laque*, ab iisdem insectis in propriis cellulis elaborata. Triplex autem in officinis Lacce forma et nomen. 1° Lacca in baculos, *Laque en bâtons*, ramulis adhucdîm inhærens densissimè fuscorubens, nitens in fracturâ. 2° Eadem è ramulis avulsa et in grana discedens, inde dicta Lacca in grana, *Laque en grains*. 3° Eadem admoto igne liquata, per linteum transacta et suprà lapidem complanatum expansa in tabulam seu laminam tenuem, Lacca in tabulas, *Laque en tablettes*. Seligatur autem Lacca pellucida, lactè rubens, fortiter ac suave olens ubi calore liquatur. Ipsam constituunt, præter resinam, gluten (autore *Vallée*), cera (autore *Hatchett*) et coloris principium aquâ solubile.

CROTON Tiglium. L. — Ricinoïdes Indica, folio lucido, fructu glabro, grana Tiglia officinis dicta. Burm. . . .

Hujus fruticis lignum est *Lignum Pavana* seu *Moluccense*, et semina sunt *grana Tiglia* off., *les graines de Tilly*.

CROTON tinctorium. L. — Ricinoïdes ex quâ paratur *Tournesol* Gallorum. I.R.H. — Heliotropium tricoccum. C.B.P.

Le TOURNESOL ou la Mauvèlle.

Ex eo extrahitur succus Heliotropii, seu Lacmus, seu Tornæ, seu Lacca cærulea, offic. Murr., quo imbuuntur lintea, dicta tunc *Tournesol en drapeaux*, ammoniacali putrescentis urinæ vaporibus exposita. Massas Heliotropii, dictas *Tournesol en pains*, constituit calx mixta carbonati potassæ, eodem succo infecta.

Cruciata. Vide VALANTIA Cruciatâ.

Cubeba. *Vide* PIPER Cubeba.

CUCUBALUS Behen. L. — Behen album nostras.

Radix.

CUCUMIS Colocynthis. L. — Colocynthis fructu rotundo major.
C.B.P.; I.R.H.

La COLOQUINTE.

Palpa fructus siccata.

CUCUMIS Melo. L. — Melo vulgaris. C.B.P.; I.R.H.

Le MELON.

CUCUMIS sativus. L. — Cucumis sativus vulgaris. C.B.P.; I.R.H.

Le CONCOMBRE.

Utriusque semen.

Cucumis sylvestris seu asininus. *Vide* ECBALIUM elaterium.

CUCURBITA lagenaria. L.; J.B.; I.R.H.

La CALEBASSE ou Gourde.

A. Cucurbita prior. Dod.

B. Cucurbita latior. Dod. — Cucurbita latior folio molli,
flore albo. J.B.; I.R.H.

C. Cucurbita longior. Dod. — Cucurbita longior folio molli,
flore albo. J.B.; I.R.H.

Semina triplicis varietatis sumuntur indiscriminatim.

Cucurbita Pepo. *Vide* PEPO oblongus.

Cucurbita compressa. *Vide* PEPO macrocarpus.

CUCURBITA Citrullus. L. — Anguria Citrullus dicta. C.B.P.;
I.R.H. — Citrullus off. Murr.

Le PASTÈQUE ou le Melon d'eau.

Cujete. *Vide* CRESCENTIA Cujete.

Culilawan. *Vide* LAURUS Culilaban.

CUMINUM Cuminum. L. — Cuminum sive Cuminum sativum. J.B.
— Feniculum orientale Cuminum dictum. I.R.H.

Le CUMIN.

Semina aromatica.

Cuminum pratense. *Vide* CARUM Carvi.

CUPRESSUS sempervirens. L.

Le CYPRESS.

A. Cupressus ramos extra se spargens. I.R.H. Quæ uti species
diversa haberi potest.

B. Cupressus metâ in fastigium convolutâ. I.R.H.

CURCUMA longa L. et Curcuma rotunda. L.

Le Curcuma long et le Curcuma rond.

Radix rotunda aut longa et contorta, extûs crocea, intûs aurantiaca,
densa, in fractione quasi cerea, sapore acida amara, odore aromatica,
luteo turgens succo resinoso in sanguineum alkalina mixtione conver-
tendo.

CUSCUTA Europæa. L. — Cuscuta major. C.B.P.; I.R.H.

La GRANDE CUSCUTE.

CUSCUTA Epithymum. L. — Cuscuta minor. I.R.H.

L'EPITHYM.

CUSPARIA Angustura. Humboldt Plant. Æquinox. — Angus-
tura Off. Rich.

L'ANGUSTURA.

Cortex habetur aliquandò complanatus, tenuis, extûs densus, intûs
ex cinereo roseus; aliquandò, et tuæ sapidiôr et magis odoratus, extûs
non plenè densus, epidermide tectus fungoso, albo, quasi limoso;
intûs densus, ruber, fracturâ nitens; sapore amaro, nauseoso, cui suc-
cedit acre aliquid, quo linguæ mordetur apex; odore gravis et ingratus.

CYANUS segetum. I.R.H.; C.B.P. — Centaurea Cyanus. L.

Le BLEUET, le Barbeau ou le Casse-lunette.

Flos.

CYCLAMEN Europæum. L. — Cyclamen orbiculato folio. C.B.P.;
I.R.H. — Arthanita vel Panis Porcinus, vel Rapum terræ. Off.

Le CICLAME ou Pain de Pourreau.

CYDONIA vulgaris. — Pyrus Cydonia. L.

Le COIGNASSIER.

A. Cydonia angustifolia vulgaris. I.R.H.

B. Cydonia fructu oblongo læviori. I.R.H. — Mala cotonea
majora. C.B.P.

Fructus. Semina.

Cyminum. *Vide* CUMINUM Cyminum.

CYNANCHUM Monspeliacum. L. — Perciploea Monspeliaca foliis
rotundioribus. I.R.H. — Scammonia Monspeliaca flore parvo.
J.B.

La SCAMMONÉE de Montpellier.

Succi extractum est Scammonia Monspeliaca.

CYNANCHUM Argel. *Vide* CASSIA Senna.

L'ARGEL ou Faux Séné.

CYNODON Dactylon. Rich. — Panicum Dactylon. L. — Gramen
Dactylon radice repente sive Gramen officinarum. I.R.H.

Le CHIENDENT ou Pied de Poule.

Radix, herba.

CYNOGLOSSUM officinale. L. — Cynoglossum majus vulgare.
C.B.P.; I.R.H.

La CINOGLOSSE ou Langue de Chien.

Cynorrhodon. }
Cynosbatos. } *Vide* Rosa Canina.

CYPERUS longus. L. — Cyperus odoratus radice longa, sive Cy-
perus officinarum. C.B.P.; I.R.H.

Le SOUCHET odorant.

CYPERUS rotundus. L. — Cyperus rotundus orientalis major.
C.B.P.

Le SOUCHET rond.

Utriusque radix.

CYTINUS Hypocistis. L. — Hypocistis flore luteo. I.R.H.

L'HYPOCISTE.

Ex integrâ plantâ aut ex baccis tantum succus Hypocistidis exprimitur; calore solis inspissatur in extractum, seu massas orbiculatas nigras vesiculâ vestitas, in fragmento nitidas, inodoras, sapore acidas et astringentes, sæpè mixtà liquiritiâ adulteratas.

Cytiso-Genista. *Vide SPARTIUM scoparium.*

D.

Dactylus. *Vide PHOENIX Dactylifera.*

DAPHNE Gnidium. L. — Thymelæa foliis Lini. C.B.P. ; I.R.H. — Chamælea tenuifolia et nigra, Serapionis.

Le GAROU ou Sain-Bois.

DAPHNE Mezereum. L. — Thymelæa Lauri folio deciduo sive Laureola femina. I.R.H.

Le MÉZÉREON, le Bois-gentil.

Utriusque cortex.

DAPHNE Laureola. L. — Thymelæa Lauri folio sempervirens seu Laureola mas. I.R.H.

La LAUREOLE.

Hujus ut congenerum fructus et semina dicuntur grana Gnidia seu Cocci Gnidii.

DATURA Stramonium L. — Stramonium fructu spinoso oblongo, flore albo. I.R.H. — Solanum pomo spinoso rotundo, longo flore. C.B.P.

La POMME épineuse.

Herba, Semina narcotica, noxia.

DAUCUS Carota. L.

La CAROTTE.

DAUCUS Carota. L.

La CAROTTE.

A. Daucus sativus radice lutea. I.R.H.

B. Daucus vulgaris. Clus.; I.R.H.

Radix. Semina.

Daucus Creticus. *Vide* ATHAMANTHA Cretensis.

DELPHINIUM Consolida. L. — Delphinium segetum. I.R.H. —
Consolida regalis arvensis. C.B.P. — Consolida regalis seu Cal-
catrippa. Off. Murr.

Le PIED D'ALOUETTE.

DELPHINIUM Staphisagria. L. — Delphinium Platani folio *Sta-*
phisagria dictum. I.R.H. — Herba Pedicularis. Cord.

La Staphisaigre ou l'Herbe aux Poux.

Seminum variè angulatum cortex ex cinericio nigrescens, pars
interior alba oleosa; utriusque odor insuavis, sapor acerrimus. His
seminibus suffici possunt semina *Delph. Ajacis*.

Dens Leonis. *Vide* TARAXACUM Dens Leonis.

DENTARIA pinnata. L. — Dentaria heptaphyllos. C.B.P.; I.R.H.

La DENTAIRE.

Dentellaria. *Vide* PLUMBAGO Europæa.

Diacodium. *Vide* PAPAVER somniferum.

DIANTHUS Caryophyllus. L.

L'OEILLET.

A. Caryophyllus hortensis simplex flore majore. C.B.P.;
I.R.H.

B. Caryophyllus maximus ruber. C.B.P.; I.R.H.

L'OEILLET rouge, l'OEillet à ratafiat.

Flores dicti *tunica* off.

Diapensia. *Vide* SANICULA Europæa.

DICTAMNUS albus. L. — Dictamnus albus vulgò, sive Fraxinella.
C.B.P. — Fraxinella. Clus.; I.R.H.

La FRAXINELLE.

Albus radiceis cortex mundatus Dictamnus est albus offic.

Dictamnus Creticus. *Vide* ORIGANUM dictamnus.

DIGITALIS purpurea. J.B.; I.R.H.; L.

La DIGITALE.

Folia.

Digitalis minima. *Vide* GRATIOLA officinalis.

DIOTIS maritima Desf. — Athanasia maritima. L. — Gnaphalium
maritimum. C.B.P.; I.R.H.

L'HERBE blanche.

DIPSACUS Fullonum. L. — Dipsacus sativus. C.B.P.; I.R.H. —
Carduus Fullonum, sive Dipsacus sativus. Lob.

La CARDIAIRE, le Chardon à foulon ou à Bonnetier.

DIPSACUS sylvestris. L. — Dipsacus sylvestris aut virga pastoris
major. C.B.P.; I.R.H.

Substituatur præcedenti.

Doronicum Germanicum. *Vide* ARNICA.

DORONICUM Plantagineum. L. — Doronicum Plantaginis folio.
C.B.P.; I.R.H.

DORONICUM Pardalianches. L. — Doronicum foliis caulem am-
plexantibus. C.B.P.; I.R.H.

Le DORONIC.

Utrumque indiscriminatim sumitur, parùm tamen in usu est. Do-
ronici Pardalianchis flores interdùm miscentur floribus Arnicæ.

DORSTENIA Contrayerva. L. — Dorstenia Sphondylii folio, radice

Dentariæ. Plum. — Contrayerva Hispanorum, sive Drakena radix. Clus.

Le CONTRAYERVA.

Radix curva, extûs ex fusco rubicunda, intûs alba, constans tuberculo nodoso, oblongo ad pollicem unum aut duos producto, plurimas è lateribus radículas tenuissimas passim emittente, cujus odor aromaticus est, et sapor præterea subacris.

DRACENA Draco. L. — Draco arbor. Clus.

Le DRAGONIER.

Una ex arboribus resinam *Sanguinem Draconis* fundentibus.

Draco. *Vide* DRACENA Draco.

DRACOCEPHALUM Moldavica. L. — Moldavica Betonicae folio, flore cœruleo. I.R.H. — Melissa Turcica. J.B.; Off. Murr.

La MOLDAVIQUE.

Dracunculus hortensis. *Vide* ARTEMISIA Dracunculus.

Dracunculus polyphyllus. } *Vide* ARUM Dracunculus.

Dracontium.

Drakena radix. *Vide* DORSTENIA Contrayerva.

DROSER rotundifolia. L. — Ros solis folio rotundo. C.B.P.; I.R.H.

Le ROSSOLIS.

DROSER longifolia. L. — Ros solis folio oblongo. C.B.P.; I.R.H.

Sumuntur indiscriminatim.

Drymis Winteri. *Vide* WINTERA aromatica.

Dulcamara. *Vide* SOLANUM Dulcamara.

E.

Ebulus. *Vide* SAMBUCUS Ebulus.

ECBALIUM elaterium Rich. — Momordica elaterium. L. — Cucumis sylvestris asininus dictus. C.B.P.; I.R.H.

Le CONCOMBRE sauvage.

ECHIUM vulgare. C.B.P.; I.R.H.; L.

La VIPERINE.

Elaphrium. *Vide* FAGARA octandra.

Elaterium. *Vide* ECBALIUM Elaterium.

Elæocarpus Copalliferus: *Vide* VATERIA.

Elemi. *Vide* AMYRIS Elemifera.

Eleutheria, Eluteria. *Vide* CROTON Eleutheria.

Elleborus. *Vide* HELLEBORUS.

Elychrysum. *Vide* GNAPHALIUM.

EMBLICA officinalis. Gærtn. — Phyllanthus Emblica. L.

Le MYROBALAN Emblic.

Fructus tricoccus coccis monospermis, nunc segregatis, nunc in unum ferè concretis.

Endivia. *Vide* CICHORIUM Endivia.

Enula Campana. *Vide* INULA Helenium.

Epidendrum. *Vide* VANILLA aromatica.

Epithymum. *Vide* CUSCUTA Epithymum.

EQUISETUM arvense. L. — Equisetum arvense longioribus setis. C.B.P.; I.R.H.

La PRÊLE ou la Queue de Cheval.

EQUISETUM fluviatile. L. — Equisetum palustre longioribus setis. C.B.P.; I.R.H.

EQUISETUM limosum. L. — Equisetum foliis nudum non ramosum, sive junceum. C.B.P.; I.R.H. Cauda equina Off.

EQUISETUM hyemale. L. — Equisetum foliis nudum ramosum.
C.B.P.; I.R.H.

Sumuntur indiscriminatim.

ERICA vulgaris. L. — Erica vulgaris glabra. C.B.P.; I.R.H.

La BRUYÈRE.

ERIGERON acre. L. — Aster arvensis cœruleus acris. I.R.H. —
Conysa cœrulea. Off. Murr.

Eruca sativa. *Vide BRASSICA ERUCA.*

Eruca sylvestris. *Vide SISYMBRIUM tenuifolium.*

ERVUM Ervilia. L. — Ervum verum. Cam.; I.R.H. — Orobus
seu Ervum multis. J.B.

L'ERS ou l'Orobe des Boutiques.

ERVUM Lens. L.

La LENTILLE.

A. Lens vulgaris. C.B.P.; I.R.H. — Lens minor. Dod.

B. Lens major. C.B.P.; I.R.H.

ERYNGIUM campestre. L. — Eryngium vulgare. C.B.P.; I.R.H.

*Le PANICAUT, le Chardon roulant, le Chardon à cent
têtes.*

Radix.

ERYSIMUM Alliaria. L. — Hesperis Allium redolens. Mor.; I.R.H.
— Alliaria. J.B.; Off. Murr.

L'ALLIAIRE.

ERYSIMUM Barbarea. L. — Sisymbrium Erucae folio glabro,
flore luteo. I.R.H. — Barbarea. C.B.P.; Off. Murr.

L'HERBE de Sainte-Barbe.

ERYSIMUM officinale. L. — Erysimum vulgare. C.B.P.; I.R.H.

Le VÉLAR, l'Herbe aux Chantres.

ERYTHRÆA Centaurium, Rich. — Centaurium minus. I.R.H. ;
C.B.P. — Gentiana Centaurium. L.

La PETITE CENTAURÉE.

Summitates floridæ.

Esula. *Vide* EUPHORBIA.

EVONYMUS Europæus. — Evonymus vulgaris granis rubentibus.
C.B.P. ; I.R.H.

Le FUSAIN.

EUPATORIUM Cannabinum. C.B.P. ; I.R.H. ; L.

L'EUPATOIRE d'Avicenne.

Radix. Herba.

Eupatorium Veterum. *Vide* AGRIMONIA Eupatoria.

EUPHORBIA officinarum. L.—Euphorbium Cerei effigie. Commel.

L'EUPHORBE.

EUPHORBIA antiquorum. L.—Euphorbium antiquorum verum.
Commel.

EUPHORBIA Canariensis. L. — Tithymalus aizooïdes fruticosus
Canariensis aphyllus. Commel.

Ex hæc triplici specie elicitur gummi-resina *Euphorbium* dicta,
quæ succus est ex inciso caule concretus in stillas globosas cavas, ex
cinereo lutescentes, vix odoras, sapore acres, fervidas ac rodentes.

EUPHORBIA Cyparissias. L. — Tithymalus Cyparissias. C.B.P. ;
I.R.H. — Esula minor. Off.

La TITHYMALE, la petite Esule.

EUPHORBIA palustris. L. — Tithymalus palustris fruticosus.
C.B.P. ; I.R.H. — Esula major. Dod. ; Off.

La GRANDE ESULE.

EUPHORBIA Peplus. L.—Tithymalus rotundis foliis non crenatis.
Commel. ; I.R.H. — Peplus sive Esula rotunda. C.B.P.

L'ESULE ronde,

EUPHORBIA sylvatica. L. — Tithymalus sylvaticus lunato flore.
C.B.P.; I.R.H.

EUPHORBIA helioscopia. L. — Tithymalus helioscopius. C.B.P.;
I.R.H.

Le REVEIL-MATIN.

Quintuplex hæc species sumitur indiscriminatim; aliæque congeneres interdum substituuntur.

EUPHORBIA Esula. L. — Tithymalus Amygdaloïdes angustifolius.
Tab.; I.R.H.

Ea præcipuè constitit febrifugum remedium, dictum *Febrifuge de la Jutaie*.

EUPHORBIA Lathyris. L. — Tithymalus latifolius *Cataputia* dictus. Commel.; I.R.H. — Lathyris seu *Cataputia* minor. J.B.

L'EPURGE.

Euphorbium gummi-resina. *Vide* EUPHORBIA Canariensis.

EUPHRASIA officinalis. L. — Euphrasia officinarum. C.B.P.;
I.R.H.

L'EUFRAISE.

EXOSTEMA Caribæa. Bompl. — Cinchona Caribæa. L.

Le QUINQUINA des Antilles.

EXOSTEMA floribunda. Bompl. — Cinchona floribunda. Wahl.
Swartz.

Le QUINQUINA Piton.

Cortices tenues, læves, convoluti, fibrosi, extus ex fusco cinerei intus nigrescentes, nauseosi, valdè amari, emetici.

F.

FABA vulgaris. Moench.; Cand. — Vicia Faba. L.

La FÊVE DE MARAIS.

A. Faba major recentiorum. Lob.

B. Faba minor fructu nigro. C.B.P.

Faba crassa. *Vide* SEDUM Telephium.

Faba sancti Ignatii. *Vide* STRYCHNOS Ignatii.

Faba Pechurim. *Vide* LAURUS Pechurim.

FABA Tunkinensis. Semen est Coumarounæ. Aubl.

La FÈVE TUNKA.

Semen oblongum, complanatum, exsiccatione rugosum, extus ex fusco nigrum, intus ex fusco cinereum unguinosum; intensè nec ingrati odorem; ipsum tabaco quidam admiscere solent.

Fabaria. *Vide* SEDUM Telephium.

FAGARA octandra. L. — Elaphrium tomentosum. Jacq.

Arbor Mexicana emittens resinam dictam de Tacamahaca, concretam in massas formâ varias, lutescentes, nunc ob oleum volatile copiosum molles, nunc sæpius siccas, friabiles, in fragmentis nitidas, extus quasi farinâ conspersas, Lavandulam spirantes. Ab eâ discrepat tum Tacamahaca Mauritiana ex Calophyllo fluens, tum resina Populi balsamiferæ, falsò Tacamahaca dicta.

Fagopyrum, Fagotriticum. *Vide* POLYGONUM Fagopyrum.

Fagus Castanea. L. *Vide* CASTANEA sativa.

FAGUS sylvatica. L. — Fagus Dodonæi. I.R.H.

Le HÊTRE ou *le Fau*, et son fruit *la Faine*.

Ex ejus fructu exprimitur oleum, *huile de faine*, in quibusdam regionibus alimentarium.

Farfara. *Vide* TUSSILAGO Farfara.

FERMENTUM.

Le FERMENT.

Materies viscida, floccorum specie ubi succus quorundam fructuum in vinum fermentescit concrescens, quam collectam vulgò vocant *leure*. Fermentum istum consistit in massam ex albo cineream, sat solidè coherentem, quæ digitis elisa in grana dividitur. Odore acidulum est, aquâ et alcoole æquè insolubile; ex destillato emanat ammoniacalis vapor; spontè putrescit.

FERULA Assa foetida. L. — *Asa foetida*. Kæmpf. ; C.B.P.

Ex inciso radicis collo fluit *Asa foetida*, gummi-resina in massas concrescens guttis conspersas albis, postea sub aëris contactu violaceis, odore injucundo summè alliaceo et sapore acri amaro præditas.

Ferula Galbanifera. *Vide* BUBON Galbanum.

FICARIA Ranunculoïdes. Roth. ; Cand. — *Ranunculus Ficaria*. L.

— *Ranunculus vernus rotundifolius minor*. I.R.H. — *Chelidonium minus*. J.B. ; Off.

La FICAIRE ou *Petite Éclaire*.

FICUS Carica. L. — *Ficus communis*. C.B.P. — *Ficus sativa*. I.R.H.

Le FIGUIER.

Fructibus passis imponitur *Caricarum* nomen.

Filicula. *Vide* ASPLENIUM.

Filipendula. *Vide* SPIRÆA Filipendula.

Filix Femina. *Vide* PTERIS Aquilina.

Filix mas. *Vide* ASPIDIUM Filix mas.

Filix florida. *Vide* OSMUNDA regalis.

Flammula herba. *Vide* RANUNCULUS Flammula.

Flammula Jovis. *Vide* CLEMATIS recta.

Fœniculum. *Vide* ANETHUM Fœniculum.

Fœniculum aquaticum. *Vide* PHELLANDRIUM aquaticum.

Fœnu-græcum. *Vide* TRIGONELLA Fœnu græcum.

Folium Indum. *Vide* LAURUS Cassia.

FRAGARIA vesca. L. — *Fragaria vulgaris*. C.B.P. ; I.R.H. —

Fragaria et *Fraga*. Dod. ; Off.

Le FRAISIER.

Radix et fructus.

Frangula. *Vide* RHAMNUS Frangula.

Fraxinella. *Vide* DICTAMNUS albus.

FRAXINUS excelsior. C.B.P.; I.R.H.; L.

Le FRÊNE.

Cortex.

FRAXINUS Ornus. L.— Fraxinus humilior seu altera Theophrasti, minori et tenuiori folio. C.B.P.; I.R.H.; L.— Ornus. Dalech.

Le FRÊNE à la manne.

In Sicilia et in Calabria ex ejus cortice intacto aut inciso fluit manna, *la manne*, succus aperto caelo protinus concrescens, aqua solubilis, cujus conditio in officinis duplex, 1° manna lacrymata, *la manne en larmes*, præstantior; 2° manna communis, *la manne en sorte*.

Manna lacrymata constat frustulis disjunctis, siccis, albis, hinc planis aut subconcavis, inde convexis, injucundè dulcibus, subsaccharatis, odore non ingrato.

Mannam communem Siculam *manne Geracy* dictam, ferè siccam, nauseosam constituunt lacrymulæ albæ, partibus mollibus nec non sordibus commixtæ. Numerosiores et crassiores lacrymulæ in mannâ Calabrinâ, *manne Capacy*, quæ præterea mollior, citius depravatur et ideo minoris pretii est.

Manna, præcipuè Calabrina, dum vetustate aut fermentatione viscosa facta ferè liquescit, tunc manna pinguis, *manne grasse* dicitur, officinis ableganda.

Ab iis pariter jam diu exulat manna Laricea seu Brigantina, *la manne de Briançon*, propè Brigantium è gemmis Abietis Laricis elicita et calore solis in grana lutea concrescens. Exulant etiam alii succi congeneres ex aliis plantis manantes.

FUCUS Helminthochorton. Tourr.— Conferva Helminthochortos, Corallina Corsica. Off.

La MOUSSE ou la Coralline de Corse.

— Vulgò Corallinis, Confervis, etc. commixtus.

FUCUS vesiculosus. — Fucus maritimus, seu Quercus maritima vesiculas habens. C.B.P.; I.R.H. — Quercus marina. Lob.

Le VAREC vésiculeux.

Ex ejus cineribus elicitor Sodæ species.

FULIGO.

La SUIE.

Materies ad caminorum parietes addensata et adhaerens, ex accensorum lignorum fumo concreta, bituminis specie. Constat oleo pyrogenæo, carbone admixto, et acetate ammoniæ superante acido, cui accedit aliquid muriatis ammoniæ. Saporis est intensè amari. Aquâ diluta colorem ex rufo fuscum suppeditat, quem pictores *bistre* vocare solent.

FUMARIA bulbosa. L. — Fumaria bulbosa, radice cavâ, major. C.B.P.; I.R.H. — Aristolochia Fabacea off.; Murr.

La FUMETERRE bulbeuse.

FUMARIA officinalis. L. — Fumaria officinarum et Dioscoridis. C.B.P.; I.R.H.

La FUMETERRE.

Herba.

FURFUR. *Vide TRITICUM.*

Le SON.

Furfur constat fragmentis tegumenti seminum Tritici cribro excretis.

G.

Galanga. *Vide ALPINIA et KEMPPERIA Galanga.*

Galbanum gummi-resina. *Vide BUBON.*

Gale. *Vide MYRICA Gale.*

GALEGA officinalis. L. — Galega vulgaris floribus cæruleis. C.B.P.; I.R.H. — Ruta Capraria. Off.

Le GALEGA, la Rue de Chèvre.

GALIUM Aparine. L. — Aparine vulgaris. C.B.P.; I.R.H.

Le GRATTERON.

GALIUM Mollugo. L. — Gallium album vulgare. I.R.H.

Le Galiet ou Caille-Lait blanc.

GALIUM verum. L. — Gallium luteum. C.B.P.; I.R.H.

Le GALIET ou Caille-Lait jaune.

Gallæ. *Vide* QUERCUS infectoria.

Genepi album. *Vide* ARTEMISIA Rupestris.

Genepi verum. *Vide* ACHILLEA.

Genista. *Vide* SPARTIUM.

Gentiana Centaurium. L. *Vide* ERYTHREA Centaurium.

GENTIANA lutea. L. — Gentiana major lutea. C.B.P.; I.R.H.

La GENTIANE.

Radix.

GERANIUM Robertianum. L. — Geranium Robertianum primum rubens. C.B.P.; I.R.H.

L'HERBE A ROBERT, le Bec de Grue.

Huic possunt substitui sequentia.

GERANIUM rotundifolium. L. — Geranium folio Malvæ rotundo. C.B.P.; I.R.H.

Le BEC DE GRUE, le pied de Pigeon.

GERANIUM moschatum. L. — Geranium Cicutæ folio moschatum. C.B.P.; I.R.H.

Le BEC DE GRUE musqué.

GERANIUM Cicutarium. — Geranium Cicutæ folio minus et supinum. C.B.P.; I.R.H.

Le BEC DE GRUE ordinaire.

GERANIUM pratense. L. — Geranium Bratrachioïdes gratiâ Dei Germanorum. C.B.P.; I.R.H.

GERANIUM sanguineum. L. — Geranium sanguineum, maximo flore. C.B.P.; I.R.H.

GEUM urbanum. L. — Caryophyllata vulgaris. C.B.P.; I.R.H.
— Caryophyllata. Off.

La BENOITE.

Radix.

GILEADENSE Balsamum, vel Gileadensis resina fluida.

BAUME de Giléad.

Vera Gileadensis resina fluida nunc non extat apud nos, aut pro Balsamo Meccanensi accipitur in officinis, dum in iisdem Balsami Gileadensis nomen usurpat resina ex Abiete Gileadensi fluens. *Vide ABIES, AMYRIS.*

Glans unguentaria. *Vide MORINGA Zeylanica.*

Glastum. *Vide ISATIS.*

GLAUCIUM luteum. Gærtn. — Chelidonium Glaucium. L. — Glaucium flore luteo. I.R.H. — Papaver corniculatum luteum. J.B.

Le PAVOT cornu, le Glauciet.

GLECOMA Hederacea. L. — Calamintha humilior folio rotundiore. I.R.H. — Hedera terrestris vulgaris. C.B.P.

Le LIERRE terrestre.

Herba.

GLOBULARIA Alypum. L. — Globularia fruticosa Myrti folio tridentato. I.R.H. — Alypum Monspeliensium, sive frutex terribilis. J.B.

La GLOBULAIRE purgative ou le Turbith blanc.

GLYCYRRHIZA glabra. L. — Glycyrrhiza siliquosa, vel Germanica. C.B.P.; I.R.H. — Glycyrrhiza seu Liquiritia. Off.

La RÉGLISSE.

Radix et ejusdem extractum.

GLYCYRRHIZA echinata. L. — Glycyrrhiza capite echinato.
C.B.P. ; I.R.H.

Prioris succedanea.

GNAPHALIUM arenarium. L. — Elychrysum seu Stœchas citrina
latifolia. C.B.P. ; I.R.H.

GNAPHALIUM Stœchas. L. — Elychrysum seu Stœchas citrina
angustifolia. C.B.P. ; I.R.H.

Le STÆCHAS citrin.

Sumuntur indiscriminatim.

GNAPHALIUM dioicum. L. — Elychrysum montanum flore ro-
tundiore. I.R.H. — Elychrysum montanum longiore folio et flore.
I.R.H. — Hispidula vel Pes Cati. Off.

Le PIED DE CHAT.

Gnaphalium maritimum. *Vide* DIOTIS maritima.

Gnidia grana, Gnidii cocci. *Vide* DAPHNE Gnidium.

GOSSYPIUM herbaceum. L. — Xylon, sive Gossypium herbaceum.
J.B. ; I.R.H. (Alia quoque ejusdem generis species.)

Le COTON.

Gramen Caninum. *Vide* TRITICUM repens.

Gramen Dactylon. *Vide* CYNODON Dactylon.

Grana Paradisi. *Vide* AMOMUM Grana Paradisi.

Grana Tiglia. *Vide* CROTON Tiglium.

Grana actes. *Vide* SAMBUCUS nigra.

Grana Gnidia. *Vide* DAPHNE Gnidium.

Granatum. *Vide* PUNICA Granatum.

GRATIOLA officinalis. L. — Digitalis minima Gratiola dicta. Moris.
I.R.H.

La GRATIOLE, l'Herbe à pauvre homme.

Grossularia. *Vide* RIBES.

Grutum. *Vide* AVENA sativa.

GUAIAACUM officinale. L. — Guaiacum flore cæruleo, fructu subtrotundo. Plum. — Lignum sanctum. Off. Murr.

Le GAYAC.

In officinis frequenter usurpantur resina è cortice aut sponte, aut ex inciso fluens, et lignum durum, grave, resinosum, in centro fuscum viridescens, in peripheriâ luteum.

GUTTA Gummi-Resina. *Vide GUTTÆFERA.*

GUTTÆFERA vera. Kœnig. ; Murr.

Le vrai GUTTIER, La GOMME-GUTTE.

Ex Guttæferâ, testante Kœnigio, non ex Cambogiâ, extrahitur vera Gummi-Resina, dicta Gummi-Gutta, *Gomme-Gutte*, in massas cylindricas concreta, ex flavo rubens, friabilis, in fracturâ nitens, opaca, inodora, sapore primùm subnullo, deindè in accerrimum vergente; hujus pulvis est aspectu aureus ut et solutio.

H.

HÆMATOXYLUM Campechianum. L.

Le BOIS DE CAMPÊCHE.

In tincturis usurpator lignum durum, densum ac rubens; odore iridem referens, unde differt à ligno quod vocant Indicum, nullatenus odore.

HEDERA Helix. L. — Hedera arborea. C.B.P.; I.R.H.

Le LIERRE.

Folia; bacca. Resina in meridionalibus Gallie provinciis, Italicisque, creditur è cortice fluere, fusco-rubens, tamen pellucida, sapore astringens, odore suavis, præcipuè dum accenditur, alcoole omninò solubilis.

Hedera terrestris. *Vide GLECOMA* Hederacea.

Helenium. *Vide INULA* Helenium.

HELIANTHUS tuberosus. L. — Corona Solis parvo flore, tuberosâ radice. I.R.H.

Le TOPINAMBOUR.

HELIOTROPIMUM Europæum. L. — Heliotropium majus Dioscoridis. C.B.P.; I.R.H. — Verrucaria scorpioides. Lob.

L'HÉLIOTROPE, l'Herbe aux verrues.

Heliotropii succus. *Vide* CROTON Tinctorium.

Helleboraster. *Vide* HELLEBORUS fetidus.

Helleborus albus. *Vide* VERATRUM album.

HELLEBORUS fetidus, L. — Helleborus niger fetidus, C.B.P.
I.R.H. — Helleboraster. Off.

L'HELLÉBORE fétide, ou Pied de Griffon.

HELLEBORUS niger, L. — Helleborus niger flore roseo. C.B.P.
— Helleborus niger angustioribus foliis, I.R.H. — Helleborus
niger, vel Melampodium. Off. Murr.

L'HELLÉBORE noir.

Radix.

HELLEBORUS viridis, L. — Helleborus niger hortensis flore viridi.
C.B.P. ; I.R.H.

L'HELLÉBORE vert.

HELLEBORUS orientalis, L. — Helleborus niger orientalis am-
plissimo folio. I.R.H. Cor.

L'HELLÉBORE des anciens.

Helminthochorton. *Vide* FUCUS Helminthochorton.

Helxine. *Vide* PARIETARIA officinalis.

Hepatica fontana. *Vide* MARCHANTIA polymorpha.

Hepatica nobilis. *Vide* ANEMONE Hepatica.

Hepatica stellata. *Vide* ASPERULA odorata.

HERACLEUM Sphondylium, L. — Sphondylium vulgare hirsu-
tum. C.B.P. ; I.R.H. — Branca Ursina spuria. Off.

La BERCE, la fausse Branc-Ursine.

Herba pedicularis. *Vide* DELPHINIUM Staphisagria.

Herba Britannica. *Vide* RUMEX aquaticus.

Hermodactylus. *Vide COLCHICUM Illyricum.*

HERNIARIA glabra. C.B.P.; I.R.H.; L.

La TURQUETTE ou Herniole lisse.

HERNIARIA hirsuta. C.B.P.; I.R.H.; L.

La TURQUETTE ou Herniole velue.

Sumuntur indiscriminatim.

HIBISCUS Abelmoschus. L. — Kctmia Americana hirsuta, flore flavo et semine moschato. I.R.H. — Abelmosch Ægyptiorum. Ponæ.

L'ABELMOSCH, la Graine d'Ambrette, la Graine de Musc.

HIERACIUM murorum. L. — Hieracium murorum folio pilosissimo. C.B.P.; I.R.H.

L'EPERVIÈRE, l'Herbe à l'Epervier.

HIERACIUM Pilosella. L. — Dens Leonis qui Pilosella officinarum. I.R.H. — Pilosella auricula muris. Tab.; Off.; Murr.

La PILOSELLE ou l'Oreille de Souris.

Hippocastanum. *Vide ÆSCULUS Hippocastanum.*

Hirundinaria. *Vide ASCLEPIAS Vincetoxicum.*

Hispidula. *Vide GNAPHALIUM dioicum.*

HORDEUM distichum. J.B.; L.

HORDEUM vulgare. L. — Hordeum polystichum vernalium. C.B.P.; I.R.H.

L'ORGE.

Semen Hordei cortice tectum est Hordeum cradum, *l'orge entier.* Idem decorticatum fit Hordeum mundatum, *l'orge mondé.* Idem molâ in spherulas relactum est Hordeum perlatum, *l'orge perlé.* Hordeum humescens sub aère tepido, germen ubi trahit illicò siccatum, maltum *le malt*, dicitur. Ex malto aquâ decocto et fermentante liquor conficitur vinosus et additò Humulo subamarus, Cerevisia (*la biere*) dictus, novâ fermentatione in acetum peculiare convertendus.

Horminum. *Vide SALVIA.*

HUMULUS Lupulus. L. — Lupulus femina. C.B.P.; I.R.H.

Le HOUBLON.

Folia et præsertim capitula fructifera ex squamis calycis vicem suppletibus, singulis intrâ basin fructum ferentibus, coagmentata, amara, odore fragranti, adduntur Hordeo fermentescenti, pro conficiendâ Cerevisiâ.

Hydrolapathum. *Vide RUMEX aquaticus.*

Hydropiper. *Vide POLYGONUM Hydropiper.*

HYMENÆA Courbaril. L. — Courbaril bifolia fructu pyramidato. Plum.

Ex eâ stillat resina dicta Anime, *gomme animé*, sicca, albida, extûs opaca, intûs pellucida, fracturâ nitens; cujus odor ustione gratus: Terebinthinam sapit.

HYOSCYAMUS niger. L. — Hyoscyamus vulgaris, vel niger. C.B.P.; I.R.H.

La JUSQUIAME ou Hannebane.

HYOSCYAMUS albus. L. — Hyoscyamus albus major. I.R.H.

La JUSQUIAME blanche.

Folia. Semina.

HYPERICUM Androsæmum. L. — Androsæmum maximum frutescens. C.B.P.; I.R.H.

La TOUTE SAINE.

Folia.

HYPERICUM Perforatum. L. — Hypericum vulgare. C.B.P.; I.R.H.

Le MILLE-PERTUIS.

HYPERICUM quadrangulum. L. — Hypericum Asecyon dictum, caule quadrangulo. J.B.; I.R.H.

Sumuntur indiscriminatim utriusque summitates florentes.

Hypocistis. *Vide CYTINUS Hypocistis.*

HYSSOPUS officinalis. L. — Hyssopus officinarum cœrulea, sive spicata. C.B.P.

L'HYSOPE.

Herba.

I.

Ignatia, Ignatii Faba. *Vide* STRYCHNOS Ignatii.

ILEX Aquifolium. L. — Aquifolium, sive Agrifolium vulgò. J.B.; I.R.H.

Le Houx.

Ex intimo cortice putrefacto elicitar materies aucuparia visco similis.

ILEX vomitoria. Ait. — Cassine vera Floridanorum arbuscula baccifera. Catesb.

L'APALACHINE.

Ilex Coccifera. *Vide* QUERCUS Coccifera.

ILLICIUM Anisatum. L. — Anisum stellatum, seu Sinense. Off.

La BADIANE ou l'Anis étoilé.

Imperatoria sativa. *Vide* ANGELICA Archangelica.

Imperatoria pratensis major. *Vide* ANGELICA Sylvestris.

IMPERATORIA Ostruthium. L. — Imperatoria major. C.P.P.; I.R.H.

L'IMPÉRATEUR.

Radix fusca aromatica.

Indicum. *Vide* INDIGOFERA.

INDIGOFERA tinctoria. L. — Indicum. Rumph Amb.

L'INDIGO.

Ex plantâ fermentatâ extrahitur materies cœruleo-violacea aut purpurascens, *Indigo* seu *Indicum* dicta, in tincturis et picturis usurpata, quam suppeditant etiam aliæ congeneres, in Americâ aut Asiâ indi-

genæ, præcipuè Indigofera Anil, argentea, disperma, etc., Similena sed parciorem sufficit materiem Isatis tinctoria, *le Pastel* ou *la Guède*, herba Gallica.

INDIGOFERA Anil. L.

INDIGOFERA argentea. L.

INDIGOFERA disperma. L.

} *Vide* INDIGOFERA Tinctoria.

Intybus. *Vide* CICHORIUM Intybus.

INULA Helenium. L. — Aster omnium maximus Helenium dictus. I.R.H. — Helenium vulgare. C.B.P. — Helenium sive Enula campana. J.B.; Off.

L'AUNÉE.

Radix longa, albescens, crassa, carnosa; cujus odor gravis, sapor acris amarus et aromaticus.

INULA dysenterica. L. — Aster pratensis autumnalis Conysæ folio. I.R.H. — Conysa media, seu Arnica Suedensis. Off.; Murr.

L'HERBE de Saint-Roch.

IONIDIUM Ipecacuanha. Vent. — Viola Ipecacuanha. L.F. — Viola grandiflora Veronicæ folio villosa. Barr. — Ipecacuanha blanca. Pif.

L'IPÉCACUANHA blanc.

Radix debilior radicibus Cephaelidis et Psychotria Ipecacuanham veram constituentibus (*vide* CEPHAELIS), et iisdem habitu similis, extus cinerea, non tamen annulata, sed undulata, intus candidissima, cortice tenui lignum crassius vestiente.

Ipecacuanha alba. *Vide* IONIDIUM.

Ipecacuanha nigra. *Vide* PSYCHOTRIA.

Ipecacuanha cinerea. *Vide* CEPHAELIS.

IRIS Florentina. L. — Iris alba Florentina. C.B.P.; I.R.H.

L'IRIS de Florence.

Radix crassitie pollicari, geniculata, gravis, alba, Viola odorem intense spirans.

IRIS Germanica. L. — Iris vulgaris Germanica, siue sylvestris.
C.B.P.; I.R.H.

L'IRIS commune ou Flambe.

IRIS Pseudo-Acorus. L. — Iris palustris lutea. Tab.; I.R.H. —
Acorus adulterinus. C.B.P.

L'IRIS des Marais ou Faux Acorus.

IRIS fetidissima. L. — Iris fetidissima, seu Xyris. I.R.H. — Gla-
diolus fetidus. C.B.P.

Le GLAYEUL puant.

ISATIS tinctoria. L.

Le PASTEL ou la Guède.

A. Isatis sylvestris, vel angustifolia. C.B.P.; I.R.H.

B. Isatis sativa, vel latifolia. C.B.P.; I.R.H. — Glastum sati-
vum. Lob.

Materiem Indico similem et pariter tinctoriam suppeditat.

Islandicus muscus. *Vide* LICHEN Islandicus.

Iva. *Vide* AJUGA.

J.

Jacea. *Vide* VIOLA tricolor.

Jacea orientalis. *Vide* RHAPONTICUM Behen.

JACEA Centaurea.

La JACÉE.

Jacobæa. *Vide* SENECIO Jacobæa.

Jalapa. *Vide* CONVULVULUS Jalapa.

Japonica terra. *Vide* ACACIA Catechu.

JASMINUM officinale. L. — Jasminum vulgatius flore albo. C.B.P.;
I.R.H.

Le JASMIN.

JATROPHA Curcas. L. — Ricinoides Americana Gossypii folio.

I.R.H. — Ricinus major Curcas dictus et faba purgatrix. J.B. —
Nux cathartica Americana, vel Barbadosensis. Off.

Le PIGNON d'Inde ou de Barbarie.

Semina acerrima, seminibus Ricini conformia, sed minus glabra
minusque variegata.

Judaicum Balsamum. *Vide* AMYRIS Opobalsamum.

JUGLANS Regia. L. — Nux Juglans sive Regia vulgaris. C.B.P.;
I.R.H.

Le NOYER.

Flores aromatici ut et folia usurpantur; in usu quoque est drupa viridis,
le brou de noix. Esculentum est semen; ex eo oleum exprimitur vel
absque igne et tunc culinare, vel igne admoto et tunc in artibus utilius.

Jujuba. *Vide* ZIZIPHUS vulgaris.

Juncus odoratus. *Vide* ANDROPOGON Schœnanthus.

JUNIPERUS communis. L. — Juniperus vulgaris fruticosa. C.B.P.

Le GÉNÉVRIER commun.

Ejus frondes, lignum et præcipuè bæcæ gummoso-resinosæ aroma-
ticæ, in officinis usurpantur. Ex hujus aut congeneris Africanæ cortice
(an potiùs ex Thuyà articulata, testante Broussonet, et memorante
Desfontaines?) fluit Sandaracha, *la Sandaraque*; resina glebulis con-
stans elongatis, flavescens semi-pellucidis, alkoole et oleo terebin-
thinæ volatili solubilis, dente premente friabilis, cujus odor debilis
non ingratus, sapor nullus. Hæc in vernicibus pars est præcipua, idè
vernix etiam dicta.

JUNIPERUS Oxycedrus. L. — Juniperus major bæcâ rufescente.
C.B.P.; I.R.H.

L'OXICÈDRE ou Cade de Provence.

Utuntur ligno ex quo destillatione elicitur oleum grave, *l'huile
de cade*. An et ex arbore, ad mentem quorundam, fluit Sandaracha?

JUNIPERUS phœnicea. L. — Cedrus folio Cupressi major, fructu
flavescente. C.B.P.; I.R.H.

Le CÈDRE de Phénicie.

JUNIPERUS Lycia. L.— Cedrus folio Cupressi media, majoribus baccis. C.B.P.; J.R.H.

In Arabiâ et Asiâ minore ex his duabus ejusdem ferè speciei, fortè etiam ex Junipero thuriferâ manat gummi-resina Olibanum seu thus dicta, *oliban*, *encens*, concreta in guttas oblongas, lutescentes, fragiles, extûs ex albido pulvereas, sapore subacres et amaras, odore suaviter aromaticas præcipuè admoto igne.

JUNIPERUS Sabina. L.

La SABINE.

A. Sabina folio Cupressi. C.B.P.

B. Sabina folio Tamarisci Dioscoridis. C.B.P.

JUNIPERUS thurifera. L.

An ex eâ, ut et ex suprâ dictis, manat Olibanum?

JUSTICIA pectoralis. L.

La CARMENTINE.

Ex eâ paratur in Americâ *Syrupus pectoralis*, sæpè in Europam missus, *syrop de charpentier*.

K.

Kajeput oleum. *Vide MELALEUCA* Leucadendron.

KÆMPFERIA rotunda. L.; Willd.— Zedoaria rotunda. C.B.P.

La ZÉDOAIRE ronde.

Radix tuberosa, densa, rugosa, undiquè fibris et tuberibus numerosis ovoidèis obsita, intûs albida, in fragmento cinerea, debilem Zingiberis spirans odorem, sapore camphorato subamaro.

KÆMPFERIA Galanga. L.; Willd.

Le Faux GALANGA.

Kali. *Vide SALSOLA.*

Keiri. *Vide CHEIRANTHUS* Cheiri.

Ketmia. *Vide HIBISCUS* Abelmoschus.

Kinakina. *Vide CINCHONA.*

KINO.

Le KINO.

Materies ex ignotâ Africæ arbore extracta; cujus massæ irregulares opacæ, cellulis extûs intûsque excavatæ, friabiles, fuscæ, in fragmentis nitentes, salivam rubro inficiunt colore. Aquâ frigidâ vix solvitur, calidâ ferè omninò, alcoole ad dodrantem, undè tinctura rubro-sanguinea. Ferri sulfatam et tartratam potassæ stibiatam, nec non gelatinam, in chymicis experimentis præcipitat.

KRAMERIA triandra. Ruiz. Pav.

Le RATANHIA du Pérou.

KRAMERIA Ixina.

Le RATANHIA des Antilles.

Utriusque Radix lignea, longa, fibrata, extûs rubra intûs ex flavo rubescens, sapore maximè styptico astringens, non nihil amara, odore aut nullo aut quasi terreo. Usurpata in sistendis Hæmorrhagiis primò apud Peruvianos, recentius apud Europæos.

L.

Labdanum seu Ladanum. *Vide CISTUS ladanifera.*

Lacca. *Vide CROTON lacciferum.*

Laemus seu Pigmentum Laemus. *Vide CROTON tinctorium.*

LACTUCA sativa. C.B.P.; I.R.H.; L.

La LAITUE.

b. Lactuca capitata. C.B.P.; I.R.H.

c. Lactuca romana longa dulcis. C.B.P.; I.R.H.

LACTUCA Scariola. L. — Lactuca sylvestris costâ spinosâ. C.B.P.; I.R.H.

La SCAROLE.

LACTUCA virosa. L. — Lactuca sylvestris odore viroso. C.B.P.; I.R.H.

La LAITUE vireuse.

Ladanum. *Vide CISTUS ladanifera.*

LAMIUM album. L. — Lamium vulgare album, sive Archangelica. Park.; I.R.H. — Urtica iners, sive Lamium primum. Dod.

L'ORTIE blanche, Ortie morte.

Lapathum. *Vide RUMEX.*

LAPPA major. Gærtn.; Cand. — Arctium Lappa. L. — Lappa major; Arctium Dioscoridis; I.R.H. — Personata, Lappa major, aut Bardana. J.B.

La BARDANE ou le Glouteron.

Radix. Folia.

Lappa minor. *Vide XANTHIUM strumarium.*

LASERPITIUM latifolium. L. — Laserpitium foliis latioribus lobatis. Moris.; I.R.H.

LASERPITIUM siler. L. — Ligusticum quod Seseli officinarum. C.B.P.; I.R.H. — Siler montanum. Dod.

Lathyris. *Vide EUPHORBIA Lathyris.*

Laureola. *Vide DAPHNE Laureola.*

Lauro-cerasus. *Vide CERASUS Lauro-cerasus.*

LAVANDULA spica. L.

La LAVANDE ou le Spic.

A. Lavandula angustifolia. C.B.P.; I.R.H.

B. Lavandula latifolia. C.B.P.; I.R.H.

Spicæ florentes.

LAVANDULA Stæchas. L. — Stæchas purpurea. C.B.P.; I.R.H.

Le STÆCHAS.

Spicæ florentes.

LAURUS Cinnamomum. L. — Cinnamomum seu Canella officinarum. C.B.P.

Le CANNELLIER et son écorce la Cannelle.

Hujus cortex aromaticus dicitur Cinnamomum, *la Cannelle*, offi-

cinalis simul et ad condimenta œconomica: ex eo destillatione elicitur oleum volatile. Duplex præcipuè Cinnamomi species venalis prostat, 1° Cinnamomum Zeylanicum, *la Cannelle de Ceylan*, pluribus constans corticibus longis, tenuibus instar papyri, inter se mutuò arcuè convolutis, quasi in bacillos digitum crassos, vinculo fasciatim collectos. Huic suavis odor, sapor pungens, aromaticus, subsaccharatus, gratissimus. 2° Cinnamomum Chinense, *la Cannelle de Chine*, in minores collectum fasciculos, corticibus sæpius disjunctis, crassioribus, e colore saturatori, magis sapidis et cimicem redolentibus. Zeylanicum pro pharmaceuticis compositionibus, Chinense quandoquæ pro oleo extrahendo, utpotè abundantiori, præponitur.

LAURUS Cassia. L. — Cinnamomum seu Canella Malabarica seu Javanensis. C.B.P.

Hujus cortex, *Cassia lignea* offic., extus similis Cinnamomo Chinensi, sed ferè inodorus, sapore mucoso. Folia, *Malabathri* nomine ex Indiâ missa, magna sunt, lata, lanceolata, trinervia, vix aromatica, adeoque parùm usitata.

LAURUS Camphora. L. — Camphora officinarum. C.B.P.

Le CAMPHRIER.

Ex eâ extrahitur Caphura Arabum, seu Camphora offic., quam suppeditant etiam aliæ congeneres, parcius tamen, unâ exceptâ Sumatrensi, Camphoram longè præstantiorem prodente.

LAURUS Culilaban. L. — Cortex Caryophylloides, Culilawan. Rumph.

Cortex, crassus, densus, odore et sapore Caryophylli et Myristicæ, distinctus ab alio cortice, Canella caryophyllata, *Cannelle giroflée*, dicto, convoluto instar Cinnamomi, saturatè fusco, Caryophyllum et Myristicam altiùs redolente, quem suppeditat Myrtus caryophyllata.

LAURUS nobilis. L. — Laurus vulgaris. C.B.P.; I.R.H.

Le LAURIER franc.

Folia. Fructus.

LAURUS Sassafras. L. — Sassafras arbor ex Floridâ, ficulno folio. C.B.P.

Le Sassafras.

Radix magna, lignea, tortuosa, lutescens, suaviter et valdè odora,

cujus, ut et ramulorum cortice vestitorum, lignum in officinis præponitur ligno trunci. Ligni officinalis frusta sunt longa, dura, levia, albo-ferruginea, odore feniculi, sapore dulcia, subacria, aromatica.

LAURUS Benzoin.

Ex eâ stillat balsamum Benzoino quadantenus affine, undè præverâ arbore benzoiniferâ (quæ Styrax Benzoin) aliquandiù habitâ est.

LAURUS Pichurim. Berg. Mat. Med.

Cerjè Lauri, ignotæ tamen speciei, semen, seu nucleus nudatus, Faba Pichurim, *Fève Pichurim*, dictus; magnitudine formæque majoris quercinæ glandis, pariter in duas fissilis partes, semiovatas, fuscas, corneas, hinc planas, in medio sulcatas et cicatriculâ supernè notatas, indè convexas, suaviter et valdè odoras, in superficie acidum benzoicum emittentes.

LAWSONIA inermis. L. — Ligustrum Ægyptiacum Elhanne seu Tamarhendi, vel Alkanna Avicennæ. Alp. — Alkanna vera, seu Orientalis off. Murray.

Le HENNÉ ou *Alkanna*.

Planta, quæ creditur Cyprus antiquorum, tota, sed præsertim radix, colore abundat rubro croceo, quo in oriente mulieres utuntur ad fucandos pedum manuumque articulos.

LEDUM palustre. L. — Rosmarinus sylvestris off. Murr.

Lens. *Vide* ERVUM Lens.

Lentiscus. *Vide* PISTACIA Lentiscus.

Leontodon. *Vide* TARAXACUM Dens leonis.

LEONURUS Cardiaca. L. — Cardiaca. J.B.; Dod.; I.R.H.

L'AGRIPAUME.

LEPIDIUM latifolium. C.B.P.; I.R.H.; L. — Raphanus sylvestris officinarum. Lob.

La PASSE-RAGE.

LEPIDIUM sativum. L. — Nasturtium hortense vulgatum. C.B.P.; I.R.H.

Le CRESSON Alénois.

Leucanthemum. *Vide* CHRYSANTHEMUM Leucanthemum.

Leucoium. *Vide* CHEIRANTUS Cheiri.

Levisticum. *Vide* LIGUSTICUM Levisticum.

LICHEN caninus. L. — Lichen pulmonarius saxatilis digitatus major cinereus. I.R.H. — Lichen terrestris cinereus. Rai. — Muscus caninus. Off. Murr.

LICHEN Islandicus. L. — Muscus Islandicus. Off.; Murr.

Le LICHEN d'Islande.

LICHEN pyxidatus. L. — Lichen pyxidatus major. I.R.H. — Muscus pyxidatus major. Off.; Murr.

LICHEN cocciferus. L. — Lichen pyxidatus acetabulorum oris coccineis et tumentibus. I.R.H.

LICHEN pulmonarius. L. — Lichen arboreus seu Pulmonaria arborea. J.B.; I.R.H. — Muscus pulmonarius. C.B.P.

La PULMONAIRE de Chêne.

LICHEN Roccella. L. — Fucus marinus Roccella tinctorum. C.B.P.

L'ORSEILLE.

Ex eo paratur Pigmentum Roccella.

LICHEN saxatilis. L. — Lichen opere phrygio ornatus. Vaill.

LICHEN plicatus. L. — Muscus arboreus, Usnea officinarum. C.B.P.

Lignum Agallochum.

Lignum Aloës.

Lignum Aquilæ.

Lignum Aspalathi.

Lignum Calambac.

Lignum Colubrinum. *Vide* STRYCHNOS Colubrina.

Lignum Campechiense. *Vide* HEMATOXYLUM.

Vide ALOES lignum.

Lignum Moluccense, PAVANÆ. *Vide* CROTON Tiglium.

Lignum Nephriticum. *Vide* NEPHRITICUM lignum.

Lignum Quassi. *Vide* QUASSIA amara.

Lignum Rhodium. *Vide* CONVULVULUS Scoparius.

Lignum Sanctum. *Vide* GUAIACUM officinale.

Lignum Sassafras. *Vide* LAURUS Sassafras.

Lignum Serpentinum. *Vide* OPHIOXYLUM Serpentinum.

LIGUSTICUM Levisticum. L. — Levisticum vulgare. Mor. — Angelica montana perennis Paludapii folio. I.R.H.

La LIVÊCHE, l'Ache de montagne.

LILIUM candidum. L. — Lilium album vulgare. J.B.; I.R.H.

Le LIS.

Bulbus et flos recens.

Lilium convallium. *Vide* CONVALLARIA maialis.

Limon. *Vide* CITRUS Limon.

Limonium. *Vide* STATICE Limonium.

LINARIA vulgaris. Moench.; Cand. — Antirrhinum Linaria. L. — Linaria vulgaris lutea, flore majore. C.B.P.; I.H.R.

La LINAIRE.

LINARIA spuria. Mill.; Cand. — Antirrhinum spurium. L. — Linaria segetum Nummulariæ folio villosa. I.R.H. — Veronica femina Fuchsii, sive Elatine. Dod.

La VELVOTTE.

Lingua Cervina. *Vide* SCOLOPENDRIUM officinarum.

LINUM catharticum. L. — Linum pratense floribus exiguis. C.B.P.; I.R.H.

Le LIN purgatif.

LINUM usitatissimum. L. — Linum sativum. C.B.P. ; I.R.H.

Le LIN.

Semen ejusque farina et oleum.

LIQUIDAMBAR Styraciflua. L. — Liquidambar. C.B.P. — Arbor Styraciflua aceris folio. Plum.

Le LIQUIDAMBAR, ou Copalme de la Louisiane.

Ex eà emittitur balsamum dictum Styrax liquida, *Styrax liquide*, alibi *huile de Copalme*. Nunc Styrax liquida ramulorum comminutorum coctione elicitur, vasis summa petens colligitur; dein per colum transmissa, mellis assequitur cohærentiam, colorem ex cinereo viridem, odorem fragrantem.

Liquiritia. *Vide GLYCYRRHIZA glabra.*

LITHOSPERMUM officinale. L. — Lithospermum majus erectum. C.B.P. ; I.R.H.

Le GREMIL ou l'Herbe aux Perles.

Lonicera. *Vide CAPRIFOLIUM.*

LOPEZIANA Radix.

La Racine de JEAN-LOPEZ.

Radicis origo incerta; an ex Mori, an potius ex Zanthoxyli specie? Fragmentorum longitudo pollices octo aut novem, diameter unum aut alterum æquat; textura ad ambitum porosa, in centro durior; gravitas aquâ minor; color stramineus; odor nullus; sapor amarus. Cortice obteguntur lævi denso, quem lutea spongiosa levis vestit cuticula.

Luiula. *Vide OXALIS.*

LUPINUS albus. L. — Lupinus sativus flore albo. C.B.P. ; I.R.H.

Le LUPIN.

Lupulus. *Vide HUMULUS.*

Lychnis. *Vide SAPONARIA.*

LYCOPERDON bovista. L. — Lycoperdon vulgare. I.R.H. — Crepitus Lupi seu Bovista. Off. Murr.

Le VESSE-LOUP.

Lycopersicon. *Vide SOLANUM Lycopersicon.*

LYCOPODIUM clavatum. L. — Muscus terrestris clavatus. C.B.P.
— Muscus squamosus vulgaris repens, sive clavatus. I.R.H.

Le LYCOPODE.

In officinis prodest pulvis è spicarum capsulis elapsus, ad antorum nutum pro semine, aut propagine habitus, luteus, tenuissimus; levis, inodorus, insipidus, aquam supernatans; ad flammæ tactum illicò accenditur pulveris pyrii instar, indè Sulfur vegetabile dictus.

LYSIMACHIA vulgaris. L. — Lysimachia lutea major. C.B.P.; I.R.H.

La LYSIMACHIE, la Corneille ou Chasse-Bosse.

LYSIMACHIA Nummularia. L. — Lysimachia humifusa folio rotundiore, flore luteo. I.R.H. — Nummularia. Dod. Off. Murr.

La NUMMULAIRE, l'Herbe aux Écus.

Lysimachia purpurea. *Vide LYTHRUM.*

LYTHRUM Salicaria. L. — Salicaria vulgaris purpurea foliis oblongis. I.R.H. — Lysimachia purpurea. J.B.; Off. Murr.

La SALICAIRE.

M.

Macis. *Vide MYRISTICA moschata.*

Macropiper. *Vide PIPER longum.*

Mahaleb. *Vide CERASUS Mahaleb.*

Majorana. *Vide ORIGANUM Majorana.*

Mala cotonea. *Vide CYDONIA.*

Malabathrum. *Vide LAURUS Cassia.*

Malicorium.

Malum granatum. } *Vide PUNICA granatum.*

MALVA rotundifolia. L. — Malva vulgaris, flore minore, folio rotundo. J.B. ; I.R.H.

La Petite MAUVE.

MALVA sylvestris. L.—Malva vulgaris, flore majore, folio sinuato. J.B. ; I.R.H.

La MAUVE sauvage.

Utriusque indiscriminatim folia, flores.

MALVA Alcea. L. — Alcea vulgaris major. C.B.P. ; I.R.H.

L'ALCÉE.

Substituatur Althææ officinali.

Malva rosea. *Vide* ALTHÆA rosea.

MALUS communis. Lam. Cand. — Pyrus Malus. L.

Le POMMIER.

A. Malus sylvestris. C.B.

B. Malus sativa, fructu subrotundo è viridi pallescente acido-dulci. I.R.H. — Poma renetia. Steph.

La POMME-REINETTE.

Malus medica.

Malus Aurantia. } *Vide* CITRUS.

Malus Limonia. }

Malus Cydonia vel cotonea. *Vide* CYDONIA.

MANDRAGORA officinalis. Mill. ; Cand. — Atropa Mandragora. L.—Mandragora fructu rotundo. C.B.P. ; I.R.H.

La MANDRAGORE.

Manna. *Vide* FRAXINUS OPRUS.

MANNA Brigantina.

Exsudare dicitur è foliis Laricis circa Brigantium in Alpibus crescentis, indè dicta manna Brigantina, *la manne de Briançon*, nunc vix aut nullatenus usitata, ut et manna in Orientalibus plagis supra Alhagim collecta.

Maranta. *Vide* ALPINIA Galanga.

MARCHANTIA polymorpha. L. — Lichen sive Hepatica fontana.

J.B.

L'HÉPATIQUE des fontaines.

MARRUBIUM vulgare. L. — Marrubium album vulgare. C.B.P.;

I.R.H. — Marrubium sive Prassium album. Tab.

Le MARRUBE blanc.

Marrubium nigrum. *Vide* BALLOTA nigra.

Marum. *Vide* TEUCRIUM Marum.

Mastiche. *Vide* PISTACIA Lentiscus.

Matricaria Camomilla. L. *Vide* CHAMÆMELUM vulgare.

Matricaria Parthenium. *Vide* PYRETHRUM Parthenium.

Meccanensis resina fluida vel Meccanense balsamum. *Vide* AMYRIS.

Mechoacan. *Vide* CONVULVULUS Mechoacan.

MELALEUCA Leucadendron. L. — Arbor alba, Cayputi. Rumph.

Ex ejus foliis destillatione elicitur in Asiâ oleum volatile camphoratum cajeput, vel kajeput dictum.

MELILOTUS officinalis. Lam. ; Cand. — Trifolium Melilotus of-

ficialis. L. — Melilotus officinarum Germaniæ. C.B.P. ;

I.R.H.

Le MÉLILOT.

B. Melilotus alba. Lam. — Melilotus vulgaris altissima frutescens. I.R.H.

Summitates florentes.

MELILOTUS cærulea. Lam. — Trifolium Melilotus cærulea. L. —

Melilotus major odorata violacea. Mor. ; I.R.H. — Lotus hortensis odora. C.B.P.

Le LOTIER odorant ou le faux Baume du Pérou.

t

MELISSA officinalis. L. — Melissa hortensis. C.B.P. ; I.R.H. —
Melissa Citrina. Off. Murr. — Apiastrum citrigo. Lob.

La MÉLISSE ou Citronelle.

Herba.

Melissa humilis. *Vide* MELLITIS Melissophyllum.

MELISSA Calamintha. L. — Calamintha vulgaris vel officinarum.
C.B.P. ; I.R.H.

Le CALAMENT.

MELISSA Nepeta. L. — Calamintha Pulegii odore sive Nepeta.
C.B.P. ; I.R.H. — Nepeta agrestis. Cord.

Sumitur indiscriminatim cum precedenti.

Melissa turcica. *Vide* DRACOCEPHALUM Moldavica.

Melissophyllum. *Vide* MELLITIS.

MELLITIS Melissophyllum. — Melissa humilis latifolia, maximo
flore. I.R.H.

Le MÉLISSOT.

Melo. *Vide* CUCUMIS Melo.

Melopepo. *Vide* PEPO macrocarpus.

MENISPERMUM Cocculus. L. — Cocculus officinarum. C.B.P.

Ejus fructus seu baccæ siccae sunt cocculi Indici, Gallicè dicti *coques
du Levant*, subrotundi reniformes, nigrescentes, rugosi, inodori,
venenati, nucleo feti rufo, acri, amaro.

MENISPERMUM hirsutum. L.

Huic dubiè tribuitur Columbo radix.

MENTHA sylvestris. L. — Mentha sylvestris longiore folio. C.B.P. ;
I.R.H.

La MENTHE sauvage.

MENTHA rotundifolia. L. — Mentha rotundiore folio. C.B.P. ;
I.R.H.

MENTHA crispa. L. — Mentha rotundifolia, crispa, spicata.
C.B.P. ; I.R.H.

La MENTHE frisée.

MENTHA aquatica. L. — Mentha rotundifolia palustris, seu aquatica major. C.B.P.; I.R.H.

La MENTHE aquatique.

MENTHA piperita. L. — Mentha spicis brevioribus, foliis Menthæ fuscae, sapore fervido Piperis. Rai.; I.R.H.

La MENTHE poivrée.

MENTHA gentilis. L. — Mentha hortensis verticillata, Ocimi odore. C.B.P.; I.R.H.

Le BAUME des Jardins.

MENTHA arvensis. L. — Mentha arvensis verticillata hirsuta. J.B.; I.R.H.

Le POULIOT-THYM.

MENTHA Pulegium L. — Mentha aquatica seu Pulegium vulgare. I.R.H. — Pulegium. J.B.

Le POULIOT.

Herba. Flores.

Mentha Cataria. *Vide* NEPETA Cataria.

MENYANTHES trifoliata. L. — Menyanthes palustre. I.R.H. — Trifolium fibrinum. Tab.; Off. Murr.

Le MÉNYANTHE ou Trèfle d'eau.

Herba.

MERCURIALIS annua. L.

La MERCURIALE.

A. Mercurialis spicata sive femina. C.P.B.; I.R.H.

B. Mercurialis testiculata sive mas. C.B.P.; I.R.H.

MESPILUS Germanica. L. — Mespilus Germanica folio laurino non serrato. C.B.P.; I.R.H.

Le NÉFLIER.

MESPILUS oxyacantha. J. — Cratægus oxyacantha. L. — Mespilus
Apii folio sylvestris spinosa, sive oxyacantha. C.B.P.; I.R.H. —
Oxyacantha vulgaris, sive spina alba. J.B.

L'AUREPIN ou l'Épine blanche.

Meum. *Vide* ÆTHUSA Meum.

Mezereum. *Vide* DAPHNE Mezereum.

Milium. *Vide* PANICUM Miliaceum.

Millefolium. *Vide* ACHILLEA Millefolium.

Moldavica. *Vide* DRACOCEPHALUM Moldavica.

Mimosa. *Vide* ACACIA vera.

Moluccense lignum. *Vide* CROTON Tiglium.

Momordica elaterium. *Vide* ECBALIUM elaterium.

MOMORDICA balsamina. L. — Momordica vulgaris. I.R.H.

La MOMORDIQUE ou Pomme de Merveille.

MORINGA Zeylanica. Lam. — Guilandina Moringa. L. — Balanus
Myrepsica. Off. — Nux ben Zeylanica siliquâ triangulâ, semi-
nibus alatis. Commel. — Glans unguentaria. Ald.

Semen trigonum album, dictum nux Ben, *noix de Ben*, è ejus
nucleo exprimitur oleum dulce in myropoliis usitatum.

Morsus diaboli. *Vide* SCABIOSA succisa.

MORUS Nigra. L. — Morus fructu nigro. C.B.P.; I.R.H.

Le MURIER noir.

Moschatâ nux. *Vide* MYRISTICA moschata.

Moxa. *Vide* ARTEMISIA Chinensis.

Mungos. *Vide* ORPHIORRHIZA Mungos.

Muscus arboreus.

Muscus caninus.

Muscus Islandicus.

Muscus pixidatus.

Vide LICHEN.

Mustum, *le Moust.* Vide VITIS.

Muscus clavatus. Vide LYCOPODIUM clavatum.

MYRICA Gale. L. — Gale sive frutex odoratus Septentrionalium.

J.B. — Myrtus Brabantica. Off. Murr.

Le PIMENT royal.

MYRISTICA Moschata. Thunb. — Nux moschata fructu rotundo.
C.B.P.

Le MUSCADIER.

Arbor Moluceana, nunc in insulâ Mauritianâ et in Guianâ culta, cujus fructus drupaceus pyriformis intus fovet nucem vestitam membranâ crassiusculâ passim in lacinias ramosas fissâ, colore primùm kermesino, dein arescendo luteo, *macis* dictâ, flexili, unguinosâ, aromaticâ. Nux crustacea, fracta emittit nucleum sphaericum aut oblongum, qui vera nux est moschata, *la Noix muscade*, officinalis et condimentaria. Hæc extus cinerea passim sulcata, intus ex cinereo rubens, solida simul et unguinosa, valdè odora, gratè aromatica, sapore oleosa, acris et feruida. Selligatur crassa, gravis, vermibus intacta. Ex eâ duplex oleum, aliud volatile, aliud fixum, elicitor.

MYROBALANUS bellirica. Off.; Gærtn. — Myrobalani rotundæ belliricæ. C.B.P.

Le MYROBOLAN belliric.

Fructus Myrobalanus bellirica dictus, drupaceus, olivæformis, ex cinereo fuscus, sapore astringens.

Myrobalanus Emblica. Vide EMBLICA officinalis.

Myrobalanus Indica.

Myrobalanus citrina.

Myrobalanus chebula.

} *Vide BALANITES Ægyptiaca.*

Myrospermum. Vide MYROXYLUM.

MYROXYLUM peruiferum. L.F.

Ex ejus cortice manat, teste Mutis, balsamum Peruvianum seu Indicum nigrum, *le Baume du Pérou*. Latet etiam balsamum sub-

simile intrà fructum *Kinakina* Peruvianorum seu *Myrospermi Peruviani* Juss. quod videtur Myroxyli congener. Triplex olim extitit balsamum, Peruvianum dictum; 1° Album liquidum nullibi nunc extans; 2° Rufum solidum, in coccis concretum, cui substituitur balsamum Tolutanum ejusdem fortè speciei, in coccis pariter inclusum; 3° Nigrum liquidum (an ex Myroxylo?) unicè in officinis superstes, cui syrupi spissitudo, color saturatè fuscus, odor jucundè gravis, sapor amarus acris ingratus. Solvitur alcoole, æthere, oleis volatilibus, acidumque Benzoicum volatile suppeditat.

MYRRHA. C.B.P.; J.B.; Off.

La MYRRHE.

Gummi-resina Æthiopica incertæ originis, constans glebis multiformibus, gravibus, rubris, semi-pellucidis. Eæ in fracturâ nitentes, intus notantur striis albensibus opacis. Sapor est acris, amarus, odor aromaticus. Partim tantùm aquâ et alcoole solvuntur; destillatione oleum volatile emittunt.

MYRRHIS odorata. Scop. — Myrrhis major vel Cicutaria odorata. C.B.P.; I.R.H. — Scandix odorata. L.

Le CERFEUIL musqué.

Myrtillus. *Vide* VACCINIUM Myrtillus.

Myrtus Brabantica. *Vide* MYRICA Gale.

MYRTUS communis. L. — Myrtus latifolia. C.B.P.; I.R.H.

Le MYRTE.

Substitui possunt aliæ varietates.

MYRTUS Pimenta. L.

Le PIMENT de la Jamaïque.

Fructus pisiformis subsphæricus, calyce supero umbilicatus, cinereo-rubens, summè aromaticus ut et folia.

MYRTUS Caryophyllata. L.

Huic tribuitur Canella caryophyllata, *la Cannelle giroflée*, cortex odore intenso simul et jucundo, Pimenti æmulo; saturatè fuscus, tenuis, Cinnamomi Zeylanici instar contortus ac fasciculatus.

N.

- Napellus. *Vide* ACONITUM Napellus.
 NAPHE flores sunt flores Citri Aurantii.
 Napus. *Vide* BRASSICA Napus.
 NARCISSUS Pseudo Narcissus. L. — Narcissus sylvestris pallidus,
 calyce luteo. C.B.P.; I.R.H.

Le NARCISSE des Prés.

- Nardus celtica. *Vide* VALÉRIANA celtica.
 Nardus indica. *Vide* ANDROPOGON Nardus.
 Nasturtium aquaticum. *Vide* SISYMBRIUM Nasturtium.
 Nasturtium hortense. *Vide* LEPIDIUM sativum.
 Nasturtium indicum. *Vide* TROPOEOLUM majus.
 Nasturtium pratense. *Vide* CARDAMINE pratensis.
 NEPETA Cataria. L. — Cataria major vulgaris. C.B.P.; I.R.H. —
 Mentha Cataria. J.B.

La CATAIRE ou l'Herbe aux Chats.

Herba.

- Nepeta agrestis. *Vide* MELISSA Nepeta.

NEPHRITICUM lignum.

Le BOIS NÉPHRÉTIQUE.

Incertæ originis lignum: an ex Fraxini specie? Ligni gravissimi al-
 burnum albidum, centrum ex lateo fuscum.

- NERIUM Oleander. L. — Nerium floribus rubescentibus. C.B.P.;
 I.R.H. — Oleander Laurus rosea. Lob.

Le LAUROSE ou Laurier-Rose.

- NERIUN antidyssentericum. L. — Codagapala. Malab. — Profluvii
 seu Conessi cortex seu Codagapala. Murr.

Le CROPAL ou Codagapala.

NICOTIANA Tabacum. L. — Nicotiana major latifolia. C.B.P.; I.R.H.

La NICOTIANE, le Tabac.

NICOTIANA rustica. L. — Nicotiana minor. C.B.P.; I.R.H.
Utriusque folia.

NIGELLA sativa. L. — Nigella flore minore simplici candido. C.B.P.; I.R.H.

La NIGELLE.

Ninzi. *Vide SIUM Ninzi.*

Nummularia. *Vide LYSIMACHIA Nummularia.*

Nux Juglans. *Vide JUGLANS regia.*

Nux Ben. *Vide MORINGA Zeylanica.*

Nux moschata. *Vide MYRISTICA moschata.*

Nux vomica. *Vide STRYCHNOS Nux vomica.*

Nux cathartica. *Vide JATROPHA Curcas.*

Nux caryophyllata. *Vide AGATHOPHYLLUM aromaticum.*

NYMPHÆA alba. L. — Nymphæa alba major. C.B.P.; I.R.H.

Le NÉNUPHAR blanc.

NYMPHÆA lutea. L. — Nymphæa lutea major. C.B.P.; I.R.H.

Le NÉNUPHAR jaune.

O.

OCIMUM Basilicum. L. — Ocimum caryophyllatum majus. C.B.P.; I.R.H.

Le BASILIC.

Herba.

Cæteræ Ocimi species similiter aromaticæ huic substitui possunt.

OLEA Europæa. L. — Olea sativa. C.B.P.; I.R.H.

L'OLIVIER.

Ex fructûs drupâ exprimitur oleum usitatissimum, *l'huile d'olive*, cujus sæx dicitur Amurca, *le marc d'huile.*

- Oleum Cajeput. *Vide* MELALEUCA Leucadendrum.
- Oleum Palmæ. *Vide* Cocos butyracea et PALME oleum.
- Olibanum. *Vide* JUNIPERUS Lycia.
- Omphacium. *Vide* VITIS vinifera.
- ONONIS spinosa. L. — Ononis spinosa flore purpureo. C.B.P.;
I.R.H. — Ononis sive Resta-bovis vulgaris purpurea. J.B.
- L'ARRÊTE-BŒUF.*
- ONOPORDUM Acanthium. L. — Carduus tomentosus Acanthi
folio vulgaris. I.R.H.
- L'ONOPORDE.*
- ONOSMA Echioïdes. L.
- A.* Symphytum Echii folio angustiore, radice rubrâ. ; I.R.H.
Anchusa lutea minor. C.B.P.
- B.* Symphytum Echii folio ampliore, radice rubrâ. I.R.H. —
Anchusa lutea major.
- Sumuntur indiscriminatim cum Anchusâ tinctoriâ.
- OPHIORRHIZA mungos. L. — Mungos seu Serpentina radix. Off.
Murr.
- OPHIOGLOSSUM vulgatum. L.; C.B.P.; I.R.H.
- L'OPHIOGLOSSE, la Langue de Serpent, l'Herbe sans
Couture.*
- OPHIOXYLON Serpentinum. L. — Lignum Serpentinum. Off.
Murr.
- Opium. *Vide* PAPAVER somniferum.
- Opobalsamum. *Vide* AMYRIS Opobalsamum.
- Opopanax. *Vide* PASTINACA Opopanax.
- ORCHIS Masculula. L.
- Adscriptæ prius Orchidi morioni, nunc a pluribus Orchidi mas-
culæ L., herbæ orientali, tribuantur radices *salop*, seu *salop*, seu

salab dictæ, ex oriente allatæ. Ibi fuerunt epidermide denudatæ, et sic filo trajiciente in armillam conjunctæ, bullienti aquæ immersæ et posthac sub sole siccata, rediguntur in tubercula parva, variè subsphærica, cinericia, semipellucida, quorum odor animalis, sapor mucosus, subsalsus. Aliæ quoque orchides radice rotundâ instructæ, atque etiam eæ quibus radix palmata, simile salep suppeditare valent, modò eadem arte parentur, notante Murray.

ORIGANUM Dictamnus. L. — Origanum Creticum latifolium tomentosum, seu Dictamnus Creticus. I.R.H.

Le DICTAME de Crête.

Folia subrotunda, tomento albo vestita, aromatica.

ORIGANUM vulgare. L. — Origanum sylvestre. C.B.P.; I.R.H.

L'ORIGAN.

Herba. Flores.

ORIGANUM Majorana. L. — Majorana vulgaris. C.B.P.; I.R.H.
— Sampsuchus, sive Amaracus, Latinis Majorana. Cord.

La MARJOLAINE.

Ornus. *Vide* FRAXINUS Ornus.

Orobus. *Vide* ERVUM Ervilia.

Orvala. *Vide* SALVIA Sclarea.

ORYZA sativa. L. — Oryza. Matth.; J.B.; I.R.H.

Le RIZ.

Semen decortiatum.

OSMUNDA regalis. L. — Osmunda vulgaris et palustris. I.R.H.

L'OSMONDE.

OXALIS Acetosella. L. — Oxys flore albo. I.R.H. — Trifolium Acetosum vulgare. C.B.P. — Oxytriphylum, Acetosella, Luiula, Alleluia, Panis cuculi. Off.

L'OXALIDE, l'Alleluia, la Surelle.

Herba recens, cujus in Helvetiâ succus vaporatione crystallos ponit dictas sal acetosæ, *le sel d'oseille ou l'oxalate de potasse.*

Oxyacantha. *Vide* MESPILUS Oxyacantha.

Oxycedrus. *Vide* JUNIPERUS Oxycedrus.

Oxycoccus. *Vide* VACCINIUM Oxycoccus.

Oxylapathum. *Vide*. RUMEX acutus.

Oxys, Oxytriphillum. *Vide* OXALIS Acetosella.

P.

Padus. *Vide* CERASUS Padus.

PÆONIA officinalis. L.

La PIVOINE.

A. Pæonia folio nigraçante splendido quæ mas. C.B.P.; I.R.H.

B. Pæonia communis vel femina. C.B.P.; I.R.H.

Palma-Christi. *Vide* RICINUS communis.

Palma Dactylifera. *Vide* PHOENIX Dactylifera.

Palma Faufel. *Vide* ARECA Cathecu.

Palma oleosa. *Vide* Cocos butyracea.

PALME Oleum.

HUILE DE PALME.

Oleum Palmæ, concretum, flavum aurantiacum, sapore dulcissimum, odore Iridem referens. Superficies solo digitorum contactu, et calore liquescit. Si balneo maris liquetur, ac deindè frigescat, ejus concrenentis tepor notabit in thermometro gradus 25 R. (29 centig.)

Alcoole frigido solvitur si purum sit, ipsumque flavo colore inficit. Additâ aquâ præceps agitur. Majori copiâ in alcoole bulliente solubile est, sed ipso frigescente pars olei secernitur. Æthere solvitur idem, sed nullis servatis mensuræ limitibus. Aquam respuit et bullientem et frigidam.

Notandum autem verum Palmæ oleum additis alcalibus colorem intemeratum servare. Quod certè non fieret si suam ex Curcumâ flavedinem mutaretur; undè habebitur indicium certum ad falsum adulteratumque oleum detegendum.

Iisdem quoque notis distingui potest oleum Palmæ ab omni adipè, scilicet quod et alcoole et æthere solvatur.

PANAX quinquefolium. L. — Aureliana Canadensis, Iroquæis, Garent-Oguen, Sinensibus Ginseng. Lafiteau.

Le GINSENG.

PANICUM Miliaceum. L. — Miliium semine luteo, aut albo. C.B.P.; I.R.H.

Le MILLET.

Panis cuculi. *Vide OXALIS.*

Panis Iorcini. *Vide CYCLAMEN Europæum.*

PAPAVER Rhœas. L. — Papaver erraticum majus, Rhœas Dioscoridi, Theophrasto, Panio. C.B.P.; I.R.H.

Le COQUELICO.

Fl. res.

PAPAVER somniferum. L.

Le PAVOT des Jardins.

A. Papaver hortense semine albo. C.B.P.; I.R.H.

B. Papaver hortense semine nigro. C.B.P.; I.R.H.

In Persiâ et Asiâ minore ex stirpe lactescente et præcipuè ex foliis et capsulâ immaturâ pluriès incisâ exsillat Opium, cujus guttæ collectæ ac e acervatæ venendantur, concretæ in massas orbiculares quatuor ad quatuordecim uncias pendente, foliis Papaveris involutas. Seligantur siccissimæ sub malleo fragiles, in fracturâ læves, fuscæ, summè viridæ, sapore acres amaræ nauseosæ, sordibus sedulo expurgatæ, aquâ faciliè solubiles, digito premente sensim emolliendæ, admotâ flammâ subito iguescentes more pulveris pyrii.

Simile, sed debilius et longè parcius ex eodem Papavere in hortis nostris culto extrahitur Opium, cujus in med. camentis ratio major admittenda est.

Ex seminibus maturis exprimitur oleum dulce, Italicè dictum *olieta* id est parvum oleum, Gallicè *oliete*, *huile blanche*, vulgò *huile d'aillet*, culinare plurimis in locis et usitatissimum, olei olivarum vicem supplens.

Paradisi Grana. *Vide* AMOMUM Grana Paradisi.
 Paralyseos herba. *Vide* PRIMULA officinalis.
 Pareira brava. *Vide* CISSAMPELOS Pareira.

PARIETARIA officinalis. — Parietaria officinarum et Dioscoridis.
 C.B.P. ; I.R.H. — Helxine ; Brunf. ; Matth. ; Dod.

La PARIÉTAIRE.

Parthenium. *Vide* PYRETHRUM Parthenium.

Passulæ. *Vide* VITIS vinifera.

PASTINACA sativa. L. — Pastinaca sativa latifolia. C.B.P. ; I.R.H.

Le PANAIS.

Semen.

PASTINACA Opopanax. L. — Pastinaca sylvestris altissima. I.R.H.
 Panax copticum. C.B.P.

In Græciâ et Oriente ex inciso ejus radicis collo fluit Opopanax,
 gummi-resina, in guttas concreta ovoideas, læves, friabiles, extûs ru-
 bentes, intûs ex luteo et rubro variegatas, sapore acres amaras,
 odore graviter aromatico, Myrrham et Ammoniacum gummi æmu-
 lantes.

Pavanæ lignum. *Vide* CROTON tiglium.

Pedicularis herba. *Vide* DELPHINIUM Staphisagria.

PENÆA Sarcocolla. L.

Le SARCOCOLIER.

Ex eâ fluit Sarcocolla, succus gummoso-resinosus, concretus in
 glebularum oblongarum, formâ varias, lutescentes, semipellucidas, salivâ
 solubiles, odore anis in aliquat. nûs referente, sapore saccharatas simul
 et amaras ac nauseosas.

Pentaphyllum. *Vide* POTENTILLA quinquefolium.

PEPO oblongus. C.B.P. ; I.R.H. — Cucurbita Pepo. L. ; B. —
 Pepo vulgaris. Rai. ; I.R.H.

La COURGE.

PEPO macrocarpus. Rich. — Melopepo compressus. C.B.P. — Cucurbita compressa. H.R.P.

Le POTIRON.

Utriusque fructus et semina.

Perfoliata. *Vide* BUPLEVRUM rotundifolium.

Persica. *Vide* AMYGDALUS Persica.

Persicaria. *Vide* POLYGONUM Persicaria.

Personata. *Vide* LAPPÀ major.

Peruvianus Cortex. *Vide* CINCHONA officinalis.

Peruvianum Balsamum. *Vide* MYROXYLUM peruiiferum.

Pervinca. *Vide* VINCA.

Pes Cati. *Vide* GNAPHALIUM dioicum.

Petasites. *Vide* TUSSILAGO Petasites.

Petroselinum nostras. *Vide* APIUM Petroselinum.

Petroselinum Macedonicum. *Vide* BUBON Macedonicum.

PEUCEDANUM officinale. L. — Peucedanum Germanicum. C.B.P.; I.R.H. — Cauda Porcina. Tab.

Le PEUCEDAN, la Queue de Pourceau.

PEUCEDANUM Silaus. L. — Angelica pratensis Apii folio. I.R.H. — Saxifraga Anglorum foliis Feniculi latioribus, etc. J.B.

La SAXIFRAGE des Anglais.

PEZIZA Auricula. L. — Fungus membranaceus Auriculam referens, sive sambucinus. C.B.P. — Agaricus Auriculæ formâ. I.R.H.

La PEZIZE, l'Oreille de Juda.

PHASEOLUS vulgaris. Lob.; I.R.H.; L.

Le HARICOT.

PELLANDRIUM aquaticum. L. — Phellandrium Dodonæi. I.R.H.

La PHELLANDRIE aquatique, la Ciguë d'eau.
Semen.

PHOENIX Dactylifera. L. — Palma major. C.B.P.

Le PALMIER-DATTIER.

Ejus fructus sunt Dactyli, *les Dattes.*

Phragmites. *Vide ARUNDO Phragmites.*

Phu. *Vide VALERIANA Phu.*

Phyllanthus Emblica. *Vide EMBLICA officinalis.*

PHYSALIS Alkekengi. L. — Alkekengi officinarum. I.R.H.

L'ALKEKENGE ou le Coqueret.

PHYTOLACCA decandra. L. — Phytolacca Americana majori fructu. I.R.H. — Solanum racemosum Indicum. H.R.P.

Picea. *Vide ABIES Picea.*

Pichurim. *Vide LAURUS Pichurim.*

Pilosella. *Vide HIERACIUM Pilosella.*

PIMPINELLA Saxifraga. L. — Pimpinella minor. C.B.P. — Tragoselinum minus. I.R.H.

Le Petit BOUCAGE.

PIMPINELLA magna. L. — Pimpinella Saxifraga major, umbellâ candidâ. C.B.P. — Tragoselinum majus umbellâ candidâ. I.R.H. — Saxifraga magna. Dod.

Le Grand BOUCAGE.

PIMPINELLA Anisum. L. — Anisum vulgare. Clus.; Off. Murr. — Apium Anisum dictum, semine suaveolente majori. I.R.H.

L'ANIS.

Semina.

Pimpinella Sanguisorba. *Vide POTERIUM Sanguisorba.*

Pimpinella Italica. *Vide SANGUISORBA officinalis.*

PINUS Sylvestris. C.B.P.; L. — Pinus sylvestris vulgaris Genevensis. J.B.; I.R.H.

Le PIN de Genève ou d'Écosse.

In usu medico recipiuntur turiones, nec non resina nativa liquida,

Terebinthina dicta; eadem sicca, Gallicè *Galipot*, *Barras*, liquefacta et percolando purgata, sit *Fix flava*, vel *Burgunda*. Terebinthina destillata emittit oleum volatile, et densatur in colophoniam, vel resinam flavam.

PINUS Mughus. Jacq.; Wild.; Murr.

Le PIN Mugho.

Fundit Balsamum Hungaricum. Apud Germanos ramuli destillatione emittunt oleum *Templinum* dictum.

PINUS pinea. L. — Pinus sativa. C.B.P.; I.R.H.

Le PIN cultivé ou à Pignons.

Hujus præcipuè usitati Nuclei seu Pineoli, *les Pignons doux*.

PINUS Cembra. L. — Pinus sylvestris montana tertia. C.B.P.; I.R.H. — Pinus sylvestris Cembro. Tab.

Le PIN CEMBRO.

Fundit arbor balsamum Carpathicum. E nucleis esculentis elicitur oleum.

Pinus Abies. *Vide ABIES Picea.*

Pinus Picea. *Vide ABIES Taxifolia.*

Pinus Larix. L. *Vide ABIES Larix.*

PIPER nigrum. L. — Piper rotundum nigrum. Pluk.

Le POIVRE noir.

Semen pro condimentis usitatissimum; tegumento vestitum nigro est Piper nigrum; eodem orbatum sit Piper album.

PIPER longum. Clus.; L. — Piper longum orientale. C.B.P. — Macropiper. Off.

Le POIVRE long.

PIPER Betle. L. — Piper foliis ovatis oblongiusculis acuminatis septemnerviis petiolis bidentatis. L. Zeyl.

Le BETEL.

Hujus folia, cum Arecæ fructu et calce ex ostreis mixta, masticato-

rium constituunt apud Indos usitatissimum; ad foetorem oris corrigendum, roborandumque, ut credunt, stomachum.

PIPER Cubeba. L.F. — Cubeba. Clus.

Le POIVRE à queue, dit Cubébes.

Fructus piperatus.

Piper Indicum. *Vide* CAPSICUM ANNUUM.

PISTACIA vera. L. — Terebinthus indica Theophrasti, Pistacia Dioscoridis. Lob.; I.R.H.

Le PISTACHIER.

Nuclii edules.

PISTACIA Terebinthus. L.—Terebinthus vulgaris. C.B.P.; I.R.H.

Le TEREBINTE.

Fundit Terebinthinam Chiam, seu Cypriam officinarum, *la Térébentine de Chio.*

PISTACIA Lentiscus. — Lentiscus vulgaris. C.B.P.; I.R.H.

Le LENTISQUE.

Ex eâ fundi creditur resina Mastiche, *le Mastie*, granosa, pellucida, friabilis, ex albido citrina, sub dentibus tenax, admoto igne gratum spirans odorem.

PISTACIA Chia. H.R.P.; Desf.

Le PISTACHIER de Chio.

Hæc etiam emittit resinam Mastiche, teste Duhamel.

PISUM sativum. L.—Pisum hortense majus, flore fructuque albo. C.B.P.; I.R.H.

Le POIS.

Pix alba vera. *Vide* ABIES Picea.

Pix flava vel Burgundica. *Vide* PINUS sylvestris.

Pix solida sicca, vel resina flava. *Vide* PINUS sylvestris.

PLANTAGO major. Dod.; L.—Plantago latifolia sinuata. C.B.P.; I.R.H.

Le Grand PLANTAIN.

PLANTAGO media. Dod. L. — Plantago latifolia incana. C.B.P.; I.R.H.

Le PLANTAIN moyen.

PLANTAGO lanceolata. J.B.; L. — Plantago angustifolia major. C.B.P.; I.R.H.

Le PLANTAIN lancéolé.

Folia. Sumitur indiscriminatim species hæc triplex.

Plantago Psyllium. L. *Vide* PSYLLIUM majus.

PLUMBAGO Europæa. L. — Plumbago quorundam. Clus.; I.R.H. — Dentillaria Rondeletii. J.B.; Off. Murr. — Lepidium Dentillaria dictum. C.B.P.

La DENTELAIRE.

Polium. *Vide* TEUCRIUM.

POLYGALA Senega. L. — Senega seu Seneka. Off.; Murr.

Le SENEKA ou Polygala de Virginie.

Radix cinerea, ramosa, flexuosa, vix digitulum crassa, apice desinens in tuberculum latius deforme, lineâ secundum hujus longitudinem prominente, sapore fatuo et mucoso, mox in acrem ac pungentem vergente. Tussim ciet pulvis; stat præcipue in cortice causa acritudinis.

POLYGALA vulgaris. L. — Polygala major. C.B.P.; I.R.H.

Le Polygala commun.

Substituatur sequenti.

POLYGALA amara. L. — Polygala Buxi minoris folio. Vaill.

Le POLYGALA amer.

Radici Senekæ similis hujus radix, saturatiùs tamen cinerea; lineâ longitudinalis ferè nulla; odor qualis radicis Arnice sed debilior.

POLYGONATUM uniflorum Desf. — Convallaria Polygonatum. L.

— Polygonatum latifolium vulgare. C.B.P.; I.R.H. — Polygonatum vulgò sigillum Salomonis. J.B.

Le SCEAU DE SALOMON.

Radix.

POLYGONUM aviculare. L. — Polygonum latifolium. C.B.P. ;
I.R.H. — Polygonum sive centinodia. J.B.

La RENOUÉE, la Trainasse ou Centinode.

POLYGONUM Fagopyrum. L. — Fagopyrum vulgare erectum.
C.B.P. ; I.R.H. — Fagotriticum. J.B.

Le SARRASIN ou Blé noir.

POLYGONUM bistorta. L. — Bistorta major, radice magis in-
tortâ. C.B.P. ; I.R.H.

La BISTORTE.

Radix.

POLYGONUM Persicaria. L. — Persicaria mitis maculosa. C.B.P. ;
I.R.H.

La PERSICAIRE.

POLYGONUM Hydropiper. L. — Persicaria urens seu Hydropiper.
C.B.P. ; I.R.H.

Le CURRAGE ou Poivre d'eau.

POLYPODIUM vulgare. C.B.P. ; I.R.H. ; L.

Le POLYPODE commun ou Polypode de Chêne.

Radix.

Polypodium Filix mas. L. *Vide ASPIDIUM Filix mas.*

Polypodium Rhæticum. *Vide ASPIDIUM Rhæticum.*

POLYTRICHUM commune. L. — Polytrichum aureum majus.
C.B.P. — Muscus capillaceus major, pediculo et capitulo cras-
sioribus. I.R.H. — Adiantum aureum. Tab.

Le POLYTRIC.

Polytrichum officinarum. *Vide ASPLENIUM Trichomanes.*

Pomum. *Vide MALUS communis.*

POPULUS nigra. C.B.P. ; I.R.H. ; L.

Le PEUPLIER noir.

In usu sunt gemmæ, succo turgentes resinoso balsamica.

POPULUS balsamifera. L. — Populus nigra, folio maximo, gemmis balsamum odoratissimum fundentibus. Catesb.

Le PEUPLIER baumier.

Hæc America septentrionalis arbor resinam fundit virescentem balsamicam (balsamum *ficot*, seu falsa Tacamahaca), diversam à Tacamahacâ verâ, quæ non ex Populo, ut vulgò credebatur, sed ex Fagarâ octandrá fluit, monente Murray.

PORTULACA oleracea. L.

Le POURPIER.

A. Portulaca angustifolia sive sylvestris. C.B.P.; I.R.H.

B. Portulaca latifolia sive sativa. C.B.P.; I.R.H.

POTENTILLA anserina. L. — Argentina. Dod. Off. Murr. — Pentaphylloides argenteum alatum, seu Potentilla, I.R.H.

L'ARGENTINE.

POTENTILLA reptans. L. — Quinquefolium majus repens. C.B.P.; I.R.H. — Pentaphyllum sive Quinquefolium vulgare repens. J.B.

La QUINTE-FEUILLE.

Radix.

POTERIUM Sanguisorba. L.

A. Pimpinella Sanguisorba minor hirsuta. C.B.P.; I.R.H.

B. Pimpinella Sanguisorba minor lævis. C.B.P.; I.R.H.

Prassium. *Vide MARRUBIUM vulgare.*

PRIMULA officinalis. L. — Primula veris odorata flore luteo simplici. J.B.; I.R.H. — Paralyseos herba. Off. Murr.

La PRIMEVÈRE.

Profluvii Cortex. *Vide NERIUM antidysentericum.*

Prunella. *Vide BRUNELLA vulgaris.*

PRUNUS domestica. L.

Le PRUNIER.

Fructus siccatus sive passus.

PRUNUS spinosa. L. — Prunus-sylvestris. C.B.P.; I.R.H. — Acacia Germanica. Off.

Le PRUNELLIER, le Prunier sauvage.

Succus è fructibus immaturis expressus est succus Acaciae nostratis.

Prunus Laurocerasus. *Vide CERASUS Laurocerasus.*

PSORALEA pentaphylla. L. — Psoralea pentaphylla radice crassa, Hispanis Contrayerva. Juss. Act. Gall. 1744. — Contrayerva alba major. Cod.; Par.

Le CONTRAYERVA du Mexique.

PSYCHOTRIA emetica. Mutis. L.F.

L'IPÉCACUANHA non annulé: (Ach. Richard fils).

Radix Psychotriæ in Orinoquensi Americae regione usitata, rarior apud nos, Ipecacuanhæ nomine insignita est, ut ipsa radix *Cephaelidis emeticæ* Persoon. Ab eâ tamen differt radice crassiori, extus lævi, non rugosâ, non annulatâ, sed sulcis tantum circumnatis distantibus passim exarata; adeoque hoc inter Ipecacuanham ex Cephaeli, sive cinericiam, sive fuscâ, et Ipecacuanham ex Psychotriâ discrimen interest, quod prior annulata sit, posterior nullis annulis distincta. *Vide CEPHAELIS.*

PSYLLIUM majus. J. — Plantago Psyllium. L. — Psyllium majus erectum. C.B.P.; I.R.H.

L'HERBE AUX PUCES.

Semina.

Ptarmica. *Vide ACHILLEA Ptarmica.*

PTERIS aquilina. L. — Filix fœmina. Doc. Off. Murr. — Filix ramosa major, pinnulis obtusis non dentatis. C.B.P.; I.R.H.

La FOUGÈRE femelle.

PTEROCARPUS draco. L. — Pterocarpus officinalis. Jacq.

Una ex arboribus quæ sanguinem draconis fundere creduntur.

PTEROCARPUS Santalinus. L.F. — Santalum vel Sandalum fulvum. Off. Murr.

Le SANTAL rouge.

Lignum puniceum in tincturis præcipuè usurpatur.

Pulegium. *Vide* MENTHA Pulegium.

PULMONARIA officinalis. L. — Pulmonaria vulgaris maculoso folio. Clus. — Pulmonaria Itolorum ad Buglossum accedens. J.B.; I.R.H.

La PULMONAIRE.

Pulmonaria arborea. *Vide* LICHEN Pulmonarius.

Pulsatilla. *Vide* ANEMONE Pulsatilla.

PUNICA Granatum. L. — Punica quæ Malum granatum fest.; Cæsalp.; I.R.H. — Mala Granata sive Punica. Tab.

Le GRENADIER.

In rebus medicis usurpantur flores seu *Balaustia*, off.; fructus, cujus cortex *Malicorium* dicitur; semina involuta pulpâ rubente pelliculâ, succum acidodulcem suppeditante.

Pyrethrum officinarum. *Vide* ANTHEMIS Pyrethrum.

PYRETHRUM Parthenium. Willd. — Matricaria Parthenium. L. — Matricaria vulgaris seu sativa. C.B.P.; I.R.H. — Matricaria, vulgò minus Parthenium. J.B.

La MATRICAIRE.

Herba; summitates floridae.

PYROLA rotundifolia. L. — Pyrola rotundifolia major. C.B.P.; I.R.H.

La PYROLE.

PYRUS communis. L. — Pyrus sylvestris. C.B.P.; I.R.H.

Le POIRIER sauvage.

Pyrus Malus. L. *Vide* MALUS communis.

Pyrus Cydonia. L. *Vide* CYDONIA officinalis.

Q.

QUASSIA amara. L.F.

La QUASSIE amère.

Radix lignosa, pedes duos tresve longa, diametro pollices ab uno ad tres æquante: cujus lignum album, leve, amarum, cortex multò amarior, tenuis, glaber, cinereus, passim maculatus, ligno vix adhærens. Ex ipsius contactu aqua facillimè amaritudinem concipit, ità ut cyathis ex Quassie ligno confectis si injiciatur, illicò ferè amara ebibatur.

Quassia Simaruba. *Vide* SIMARUBA amara.

QUERCUS sessiliflora. Sm.; Cand. — Quercus robur. L. — Quercus latifolia mas, quæ brevi pediculo est. C.B.P.; I.R.H.

Le CHÊNE rouvre.

Cortex hujus et sequentis summè astringens, pro densandis coriis usitatissimus, in officinis coriariis tannum dictus, *le tan.*

QUERCUS racemosa. Lam.; Cand. — Quercus robur. B. L. — Quercus cum longo pediculo. C.B.P.; I.R.H.

Le CHÊNE à Grappes.

QUERCUS infectoria. Oliv. — Quercus Gallam exiguæ nucis magnitudine ferens. C.B.P.

Le CHÊNE à Galles.

Ea, teste Olivier, non autem *Q. Cerris*, supra corticem insecti aculeo vulneratum prodit Gallas Turcicas, *les Noix de Galle d'Alep*, summè astringentes.

QUERCUS Suber. L. — Suber latifolium perpetuò virens. C.B.P.; I.R.H.

Le LIÈGE.

QUERCUS Coccifera. L. — Ilex aculeata Cocciglandifera. C.B.P.; I.R.H.

Le CHÈNE au Kermès.

Suprà hanc speciem vivit Coccus Quercus, *Kermès*, seu *Chermès* dictus.

Quinquefolium. *Vide* POTENTILLA reptans.

R.

RANUNCULUS acris. L. — Ranunculus pratensis erectus acris. C.B.P.; I.R.H.

La RENONCULE-BOUTON-D'OR.

RANUNCULUS bulbosus. L. — Ranunculus pratensis, radice verticilli modo rotundà. C.B.P.; I.R.H.

La RENONCULE bulbeuse, le Bacinet.

RANUNCULUS sceleratus. L. — Ranunculus palustris, Apii folio lævis. C.B.P.; I.R.H.

La RENONCULE des Marais.

RANUNCULUS Flammula. L. — Ranunculus longifolius palustris minor. C.B.P.; I.R.H. — Flammula Ranunculus. Dod.

La Petite DOUVE.

Ranunculus albus phragmites. *Vide* ANEMONE nemorosa.

Ranunculus Ficaria. L. *Vide* FICARIA Ranunculoïdes.

Ranunculus tridentatus. *Vide* ANEMONE hepatica.

Rapa. *Vide* BRASSICA Rapa.

RAPHANUS sativus. L.

Le RAIFORT cultivé, la petite Rave.

A. Raphanus minor oblongus. C.B.P.

B. Raphanus niger. C.B.P.; I.R.H.

Raphanus rusticanus. *Vide* COCHLEARIA armoracia.

- Raphanus sylvestris. *Vide* LEPIDIUM latifolium.
- Rapum terræ. *Vide* CYCLAMEN.
- Ratanhia. *Vide* KRAMERIA triandra.
- Raven Sara. *Vide* AGATHOPHYLLUM.
- Regina prati. *Vide* SPIRÆA Ulmaria.
- Resina flava. *Vide* PINUS.
- Resina elastica. *Vide* SIPHONIA.
- Resta bovis. *Vide* ONONIS spinosa.
- Rhabarbarum. *Vide* RHEUM.
- Rhabarbarum Monachorum. *Vide* RUMEX Hippolapathum.
- RHAMNUS catharticus. C.B.P.; I.R.H.; L. — Spina cervina vulgò.
Gesn.
- Le NERPRUN ou Bourg-Épine.*
- Baccæ.
- RHAMNUS Frangula. L. — Frangula. Dod.; I.R.H. — Alnus nigra
baccifera. C.B.P.
- La BOURGÈNE.*
- Rhamnus Ziziphus. L. *Vide* ZIZIPHUS vulgaris.
- RHAPONTICUM Behen. — Centaurea Behen. L. — Jacea orien-
talis patula, Carthami facie, flore luteo magno. I.R.H. — Behen
album. Off. Murr.
- Le BEHEN blanc.*
- Radix olim ex oriente allata, cujus nunc usus obsolevit.
- Rhaponticum antiquorum. *Vide* RHEUM Rhaponticum.
- RHEUM Rhaponticum. L. — Rhaponticum. Alp. Off. Murr. —
Rhabarbarum fortè Dioscoridis et antiquorum. I.R.H.
- Le RAPONTIC.*
- Radix magna ramosa purpurea variegata, Rheum officinale mentiens,
ubi sollicitè est siccata, sed levior, amarior, viscosa, minus odora.

RHEUM undulatum.—Rhabarbarum folio oblongo, crispo undulato, flabellis sparsis. Geoff.

La RHUBARBE ondulée, Rhubarbe de Moscovie.

RHEUM palmatum. L. — Rhabarbarum vel Rheum verum, seu Tartaricum, seu Turcicum. Off. Murr.

La RHUBARBE palmée, Rhubarbe de Chine.

Huic ut et sequenti tribuitur Rheum officinale.

RHEUM compactum.

La RHUBARBE compacte.

Ex quacumque specie *undulato*, *palmato*, *compacto*, oriundum sit Rhabarbarum officinarum, quæ de re etiam ambigitur, duplex apud Pharmacopolas reperitur ejus varietas; alia per Moscoviam allata, quam dicunt etiam *Rhubarbe de Bucharie*, auctore Murray; alia Chinensis, auctore eodem dicta *Rhubarbe des Indes*. Priorem constituunt frusta multiformia, profundè recidendo mundata, angulata, foraminibus latè perfossa, extùs omninò flava, flavedine intùs ex albo rubroque variegata, vividis coloribus; sapore amaro astringente; odore non debili nec ingrato; salivam croceo colore inficientia, sub dentibus crepitantia.— Altera à navigantibus advecta distinguitur frustis asperis, extùs sordidè flavescens, particulis densius compactis, colorum intùs varietate tenuius distinctis, lateritium colorem amulantibus; foraminulis pertusa sunt sæpè funicularum reliquias retinentibus. Odor hujus intensior, sapor amarus; aurantiaco colore salivam inficit, crepitu evidentiori dentes sollicitat. Ejus frustis quædam commixta sunt corrupta, intùs nigrescentia, omninò rejicienda. Varietas alia ex Persiâ transmittitur per Mediterraneum mare similior Chinensi.

Rhodia radix. *Vide RHODIOLA.*

RHODIOLA rosea. L. — Anacamperos radice rosam spirante major. I.R.H. — Rhodia radix. C.B.P.; Off. Murr.

Rhodium lignum. *Vide CONVULVULUS scoparius.*

Rhœas. *Vide PAPAVER Rhœas.*

RHUS Coriaria. L. — Rhus folio Ulmi. C.B.P.; I.H.R.

Le SUMAC ou Roure de corroyeur.

RHUS Copallinum. L.

Ex eo fluit resina, non copallina vera Asiatica ex Vateria manans, sed Americana eidem quadantenus similis, apud Mexicanos dicta *Copalli*.

RHUS radicans. L. — Toxicodendrum triphyllum glabrum. I.R.H.

B. Rhus Toxicodendrum. L.

RIBES nigrum. L. — Grossularia non spinosa, fructu nigro majore. C.B.P.; I.R.H. — Ribesium fructu nigro. Dod.

Le CACIS.

Baccæ recentes.

RIBES rubrum. L. — Grossularia multiplici acino, sive non spinosa hortensis rubra, sive Ribes officinarum. C.B.P.; I.R.H.

Le GROSEILLER.

Baccæ recentes rubræ aut albæ.

RIBES uva crispa. L. — Grossularia simplici acino vel spinosa sylvestris. C.B.P.; I.R.H. — Uva crispa. Dod.

Le GROSEILLER épineux.

Ribesium. *Vide* RIBES.

Ricinoïdes. *Vide* JATROPHA CURCAS.

RICINUS communis. L. — Ricinus vulgaris. C.B.P.; I.R.H. — Ricinus seu Palma-Christi, seu Cataputia major. Off. Murr.

Le RIEIN ou Palma-Christi.

Semen; ex quo oleum Ricini officinale, dempto embryone, dulce.

Ricinus major. *Vide* JATROPHA CURCAS.

ROBINIA Pseudo-Acacia. L.

Le Faux ACACIA.

Roccella. *Vide* LICHEN Roccella.

Rorella. *Vide* DROSERA rotundifolia.

ROSA centifolia. L. — Rosa multiplex media. C.B.P.; I.R.H.

La ROSE à cent feuilles.

Hujus ut et sequentium petala.

ROSA Gallica. L. — Rosa rubra multiplex. C.B.P.; I.R.H. — Rosa rubra. Off. Murr.

La ROSE rouge, la Rose de Provins.

ROSA moschata. Ait.; Willd. — Rosa moschata simplici flore. C.B.P.; I.R.H.

La ROSE muscate ou de Damas.

ROSA pallida. Off. — Rosa rubra pallidior. C.B.P.; I.R.H.

La ROSE pâle.

ROSA canina. L. — Rosa sylvestris vulgaris, flore odorato incarnato. C.B.P.; I.R.H. — Cynorrhodon. Off.

L'ÉGLANTIER, le Rosier sauvage.

Hujus fructus est *Cynobatos* off.; et tumor supra ramos insecti aculeo vulneratos productus dicitur *Bedeguar*, seu *Spongia Rosæ* off.

ROSA alba. L.

La ROSE blanche.

A. Rosa alba vulgaris major. C.B.P.; I.R.H.

B. Rosa flore albo pleno. Eyst.; I.R.H.

ROSMARINUS officinalis. L.

Le ROMARIN.

A. Rosmarinus spontaneus latiore folio. C.B.P.; I.R.H.

B. Rosmarinus hortensis angustiore folio. C.B.P.; I.R.H.

Hujus flores sunt *Anthos* off.

Rosolis. *Vide* DROSERA.

RUBIA tinctorium. L. — Rubia tinctorum sativa. C.B.P.; I.R.H.

La GARANCE.

Radix.

RUBUS fruticosus. L. — Rubus vulgaris, sive Rubus fructu nigro.
C.B.P.; I.R.H.

La RONCE.

RUBUS Idæus. L. — Rubus Idæus spinosus. C.B.P.; I.R.H.

Le FRAMBOISIER.

Fructus recens.

RUMEX Patientia. L. — Lapathum hortense, folio oblongo, secundum Dioscoridis. C.B.P.; I.R.H.

La Patience des Jardins.

RUMEX sanguineus. — Lapathum folio acuto rubente. C.B.P.; I.R.H.

La PATIENCE rouge, l'Herbe Sang-Dragon.

RUMEX acutus. L. — Lapathum folio acuto plano. C.B.P.; I.R.H.
Lapathum acutum sive Oxylapathum. J.B.

La PATIENCE sauvage ou Parelle.

Radix.

RUMEX crispus. L. — Lapathum folio acuto crispo. C.B.P.; I.R.H.

La PATIENCE frisée.

RUMEX alpinus. L. — Lapathum folio rotundo alpinum. J.B.

La RHUBARBE des Montagnes.

RUMEX Hippolapathum. J. — Lapathum hortense latifolium. C.B.P.; I.R.H. — Hippolapathum sive Rhabarbarum monachorum. Dod.

La RHUBARBE des Moines.

RUMEX aquaticus. L. — Lapathum aquaticum folio cubitali. C.B.P.; I.R.H. — Lapathum maximum aquaticum sive Hydro-lapathum. J.B. — Herba Britannica seu Hydrolapathum offic.

La PATIENCE d'eau.

Radix.

RUMEX Acetosa. L. — Acetosa pratensis. C.B.P. ; I.R.H.

L'OSEILLE ordinaire.

Folia recentia.

RUMEX scutatus. L. — Acetosa rotundifolia hortensis. C.B.P. ;
I.R.H.

L'OSEILLE ronde.

RUMEX acetosella. L. — Acetosa pratensis lanceolata. C.B.P. ;
I.R.H.

La Petite OSEILLE.

RUSCUS aculeatus. L. — Ruscus myrtifolius aculeatus. I.R.H.

Le FRAGON, le Petit Houx, le Houx-Fragon.

RUSCUS Hypoglossum. L. — Laurus Alexandrina fructu pedicelo
insidente. C.B.P. — Ruscus angustifolius, fructu folio innascente.
I.R.H. — Uvularia. Tab. ; Off. Murr. — Ruscus sive Bruscus.
Ger.

Le LAURIER Alexandrin.

RUTA graveolens. L.

La RUE.

A. Ruta sylvestris major. C.B.P. ; I.R.H.

B. Ruta hortensis latifolia. C.B.P.

Ruta mutaria. *Vide ASPLENIUM* Ruta muraria.

S.

Sabadilla. *Vide VERATRUM* Sabadilla.

Sabina. *Vide JUNIPERUS* Sabina.

SACCHARUM officinarum. L. — Arundo Saccharifera. C.B.P.

La CANNE A SUCRE ou *Cannamèle.*

Ex caulis medullâ succus exprimitur in saccharum concrescens.

SACCHARUM.

Le SUCRE.

Materies ex nonnullis expressa plantis, copiosa ex Saccharo officinarum, parciore ex Acere saccharino, Betâ vulgari, Zeâ, Castaneis, etc., parcissima ex aliis. Hæc primò liquida instar syrupi, dein in crystallos concrescens, alba, gratè sapida, in aquâ solubilis, apta fermentationi alcoolicæ, et affuso acido nitrico in acidum malicum et oxalicum convertenda.

Sacchari priores crystallos in succo ipso vaporando promiscuè concrecentes, nondum expurgatæ, vocantur *Moscouade*, *Cassonade rouge* ou *brute*; depurgatæ, aquâ per argillam exsudante, vocantur *Sucre brut*, *Sucre terrè*, *Cassonade*; solutæ denuò et in conos albicantes, duros, sonantes densè concretæ dicuntur *Sucre en pains*; ac demùm iteratâ solutione, in crystallos majores, formâ distinctâ cumulas, duras, pellicidas ubi concreverè, dicuntur *Sucre candi*.

SAGAPENUM gummi-resina.

Le SAGAPENUM ou *la Gomme Sérâphique.*

Gummi-resina ex Ferulæ vel Laserpitii specie, vel ex aliâ Umbelliferâ elicita, per Asiam et ex Alexandria transmissa.

Hæc compacta in massas lacrymæformes tenaces, rufas, punctis albis conspersas, Asam foetidam debilius redolet, ac oleum volatile parcissimum tenet.

SAGUS Rumphii Willd. — Sagus sive Palma farinaria Sagu. Rumph.

Le SAGOUTIER.

Medulla caudicis amylacea, partitur in grana subrotunda, solida, elastica, rubentia, quæ Sagu officinarum.

Salep. *Vide* ORCHIS mascula.

Salicaria. *Vide* LYTHRUM.

SALIX alba. L. — Salix vulgaris alba arborescens. C.B.P.; I.R.H.

Le SAULE.

SALIX caprea. L. — Salix folio ex rotunditate acuminato. C.B.P. I.R.H.

Le SAULE Marceau.

Salsaparilla. *Vide* SMILAX Sarsaparilla.

SALSOLA sativa. L. — Kali Hispanicum supinum annum Sedi foliis brevibus. Juss.

La SOUDE d'Alicante.

SALSOLA Kali. L. — Kali spinoso affinis. C.B.P.

SALSOLA Tragus. L. — Kali spinosum foliis longioribus et angustioribus. I.R.H. — Kali spinosum cochleatum. I.R.H.

SALSOLA Soda. L. — Kali majus cochleato semine. I.R.H.

Hæ quatuor species aliæque congeneres ustæ suppeditant *sodam lapideam* ex quâ elicitur *carbonas sodæ*. Eadem paratur quoque ex aliis plantis maritimis quales *Salicornia*, *Anabasis*, etc.

SALVIA officinalis. L. — Salvia major, an Sphacelus Theophrasti? C.B.P.; I.R.H.

La SAUGE.

b. Salvia minor aurita et non aurita. C.B.P.; I.R.H.

La Petite SAUGE de Provence.

c. Salvia folio tenuiore. C.B.P.; I.R.H.

La Petite SAUGE de Catalogne.

Folia.

SALVIA Sclarea. L. — Sclarea. Tab.; I.R.H. — Orvala, Dod. — Horminum Sclarea dictum. C.B.P.

La SCLARÉE, l'Orvale, la Toute-Bonne.

SALVIA pratensis. L. — Sclarea pratensis foliis serratis. I.R.H.

La SCLARÉE des Prés.

Præcedenti facillè substituitur.

SAMBUCUS nigra. L. — Sambucus fructu in umbellâ nigro. C.B.P.; I.R.H.

Le SUREAU.

Cortex interior. Baccæ quæ *grana Actos* Off.

SAMBUCUS Ebulus. L. — Sambucus humilis sive Ebulus. C.B.P.;
I.R.H. — Chamæacte. Diosc.

L'YÈBLE.

Sampsuchus. *Vide* ORIGANUM Majorana.

Sanctum lignum. *Vide* GUAIACUM officinale.

Sandalum. *Vide* SANTALUM.

Sandarache resina. *Vide* JUNIPERUS communis.

SANGUIS DRACONIS resina.

La RÉSINE Sang-Dragon.

Resina rubra ex diversis manans arboribus, præcipuè ex Dracena,
Calamo, Pterocarpo, sub diversis formis venundatur; sæpius in massas
compacta ovatas arundinum foliis involutas, opacas, fragiles, insipi-
das, inodoras, igne admoto flammam concipientes, alcoole omninò
solubiles. Optimæ quæ, saturatè rubræ, in pulverem kermesini coloris
extenuantur.

SANGUISORBA officinalis. L. — Pimpinella Sanguisorba major.
C.B.P.; I.R.H. — Pimpinella Italica. Off. Murr.

La PIMPRENELLE.

Substituitur Poterio Sanguisorbæ. L.

SANICULA Europæa. L. — Sanicula officinarum. C.B.P.; I.R.H.
— Sanicula mas Fuchsii sive Diapensia. J.B.

La SANICLE.

SANTALUM album. L.

Le SANTAL.

A. Santalum album. C.B.P.

Le SANTAL blanc.

B. Santalum pallidum. C.B.P.

Le SANTAL citrin.

Santali albi lignum grave, durum, operosè fissile, albidum, vix
odorum. Santalum citrinum grave, lutescens, faciliùs fissile, amarum,
gratè aromaticum, oleo volatili prægnans.

Santalum rubrum. *Vide* PTEROCARPUS Santalinus.

SANTOLINA Chamæcyparissus. L. — Santolina foliis teretibus.

I.R.H. — Abrotanum femina foliis teretibus. I.R.H.

La SANTOLINE ou Garde-Robe ou l'Aurone femelle.

Santonicum semen. *Vide* ARTEMISIA Judaica.

SAPONARIA officinalis. L. — Lychnis sylvestris, quæ Saponaria vulgò. I.R.H.

La SAPONAIRE.

Radix. Herba.

Sarcocolla. *Vide* PENEÆ.

Sarsaparilla. *Vide* SMILAX Sarsaparilla.

Sarsaparilla Germanica. *Vide* Carex arenaria.

Sassafras. *Vide* LAURUS Sassafras.

SATUREIA hortensis. C.B.P.; L. — Satureia sativa. J.B.; I.R.H.

La SARRIÈTE.

Herba.

SATUREIA Thymbra. L. — Satureia Cretica. C.B.P. — Thymbra legitima. Clus.; I.R.H.

Substituuntur in officinis Satureiæ hortensi et Thymo.

SATUREIA capitata. L. — Thymus capitatus, qui Dioscoridis. C.B.P.; I.R.H. — Thymum Creticum sive antiquorum. J.B.

Le THYM de Crète.

Apud veteres præposita Thymo vulgari, nunc minus apud nos in usu est, utpotè rarior.

SAXIFRAGA granulata. L. — Saxifraga rotundifolia alba. C.B.P.; I.R.H.

La SAXIFRAGE.

Saxifraga Anglorum. *Vide* PEUCEDANUM Silaus.

Saxifraga magna. *Vide* PIMPINELLA magna.

Saxifraga rubra. *Vide* SPIRÆA Filipendula.

SCABIOSA arvensis. L. — Scabiosa pratensis hirsuta, quæ officinarum. C.B.P. ; I.R.H.

La SCABIEUSE des Prés. —

SCABIOSA succisa. L.

La SCABIEUSE Mors du Diable.

A. Scabiosa folio integro hirsuto. I.R.H. — Succisa sive morsus diaboli. J.B.

B. Scabiosa folio integro glabro. I.R.H. — Succisa glabra. C.B.P.

Scammonia Monspeliaca. *Vide* CYNANCHUM Monspeliacum.

Scammonia Syriaca. *Vide* CONVULVULUS Scammonia.

Scandix Cerefolium. L. *Vide* CHEROPHYLLUM sativum.

Scariola. *Vide* LACTUCA Scariola.

SCILLA maritima. L. — Scilla vulgaris radice rubra. C.B.P. — Ornithogalum maritimum, seu Scilla radice rubra. I.R.H.

B. Scilla radice alba. C.B.P. — Ornithogalum maritimum, seu Scilla radice alba. I.R.H.

La SCILLE ou Squille.

Bulbus.

Schœnanthus. *Vide* ANDROPOGON Schœnanthus.

Sclarea. *Vide* Salvia Sclarea.

SCOLOPENDRIUM officinarum. Sw. ; Willd. — Asplenium Scolopendrium. L. — Lingua Cervina officinarum. C.B.P. ; I.R.H.

La SCOLOPENDRE ou la Langue de Cerf.

Scordium. *Vide* TEUCRIUM Scordium.

Scorodonia. *Vide* TEUCRIUM Scorodonia.

Scorodoprasum. *Vide* ALLIUM Scorodoprasum.

SCORZONERA Hispanica. L. — Scorzonera latifolia sinuata.
C.B.P.; I.R.H.

La SCORZONÈRE.

SCORZONERA purpurea. L. — Scarzonera angustifolia subcærulea.
C.B.P.; I.R.H.

SCORZONERA humilis. L. — Scorzonera latifolia humilis nervosa.
C.B.P.; I.R.H.

Sumuntur indiscriminatim.

SCROPHULARIA nodosa. L. — Scrophularia nodosa fetida.
C.B.P.; I.R.H.

La Grande SCROPHULAIRE.

SCROPHULARIA aquatica. L. — Scrophularia aquatica major.
C.B.P.; I.R.H. — Betonica aquatica. Dod.; Off. Murr.

La SCROPHULAIRE aquatique, l'Herbe du Siège.

Sebestena. *Vide* CORDIA Myxa.

SECALE cereale. L. Secale hybernum vel majus. C.B.P.; I.R.H.

Le SEIGLE.

SEDUM Telephium. L. — Anacamperos, vulgò Faba crassa.
J.B.; I.R.H. — Telephium vulgare. C.B.P. — Faba crassa seu
Fabaria. Off. Murr.

L'ORPIN ou la Reprise.

SEDUM album. L. — Sedum minus teretifolium album. C.B.P.;
I.R.H.

La TRIQUE.

SEDUM acre. L. — Sedum parvum acre, flore luteo. J.B.; I.R.H.
— Vermicularia sive Illecebra. Ger.

La VERMICULAIRE.

Herba recens.

Sedum majus. *Vide* SEMPERVIVUM tectorum.

Semecarpus. *Vide* ANACARDIUM Orientale.

Sementina, semen contrà. *Vide* ARTEMISIA contrà.

SEMPERVIVUM tectorum. L. — Sedum majus vulgare. C.B.P. ;
I.R.H.

La JOUBARBE.

Folia recentia.

Senna. *Vide* CASSIA Senna.

SENECIO vulgaris. — Senecio minor vulgaris. C.B.P. ; I.R.H.

Le SÉNÉCON.

SENECIO Jacobæa. L. — Jacobæa vulgaris laciniata. C.B.P. ;
I. R.H. — Senecio major sive flos Sancti Jacobi. Matth.

La JACOBÉE, l'Herbe de Saint-Jacques.

Senega. *Vide* POLYGALA Senega.

Serpentaria officinalis. *Vide* ARUM Dracunculus.

Serpentaria Virginiana. *Vide* ARISTOLOCHIA Serpentaria.

Serpentina radix. *Vide* OPHIORRHIZA Mungos.

Serpentinum lignum. *Vide* OPHIOXYLON.

Serpillum. *Vide* THYMUS Serpillum.

SESAMUM Orientale. L. — Digitalis Orientalis Sesamum dicta.
I.R.H. — Sesamum. J.B. ; Dod.

Le SESAME ou la Jugeoline.

SESELI tortuosum. L. — Seseli Massiliense Feniculi folio. C.B.P.
— Feniculum tortuosum. J.B. ; I.R.H.

Le SESELI de Marseille.

Seseli officinarum. *Vide* LASERPITIUM Siler.

Sigillum Salomonis. *Vide* POLYGONATUM.

Sigillum Mariæ. *Vide* TAMUS communis.

Siler. *Vide* LASERPITIUM.

SILYBUM Marianum. Gært. — Carduus Marianus. L. — Carduus

albis maculis notatus vulgaris. C.B.P.; I.R.H. — Carduus Mariæ
sive lacteis maculis notatus. J.B.

Le CHARDON-MARIE.

Siliqua. *Vide CERATONIA* Siliqua.

SIMARUBA amara. Aubl. — Quassia Simaruba. L.F.

Le SIMARUBA.

Radiciis cortex usitatissimus, longus, fibrosus, tenuis, levis, convolutus, cinericius, valdè amarus; rarum est in officinis lignum, cujus scobes cortice amariores.

SINAPIS nigra. L. — Sinapi Rapi folio. C.B.P.; I.R.H.

La MOUTARDE, le Senevé, la Sanve.

Semen tritum.

SINAPIS alba. L. — Sinapi album siliquâ hirsutâ, semine albo et rufo. J.B.; I.R.H.

La MOUTARDE blanche.

SIPHONIA Cahuchu. Willd. — Jatropha elastica. L. — Hevea Guianensis. Aubl.

L'Arbre au CAOUT-CHOUC ou à la Gomme élastique.

Ex eâ extrahitur resina Guianensis elastica, vulgò gummi elasticum, Cahuchu seu *Caoutchouc* dictum; venundatur sub formâ lagenarum elasticarum, nunc fuscaram semipellucens, nunc nigrescentium, in specillis conficiendis utile. Materies similis ex aliis elicitar plantis, sed parcior.

SISON Ammi. L. — Ammi parvum foliis Feniculi. C.B.P. — Feniculum annuum Origani odore. I.R.H.

L'AMMI des Boutiques.

Semina.

SISON Amomum. L. — Sium aromaticum, Sison officinarum. I.R.H. — Sison quod amomum officinis nostris. C.B.P.

Le Faux AMOME.

Semina.

SISYMBRIUM Nasturtium. L. — Sisymbrium aquaticum. Matth. ;
I.R.H. — Nasturtium aquaticum supinum. C.B.P.

Le CRESSON de Fontaine.

Herba recens.

SISYMBRIUM Sophia. — Sisymbrium annuum Absinthii minoris
folio. I.R.H. — Sophia chirurgorum. Lob.

Le TALICTRON.

SISYMBRIUM tenuifolium. L. — Eruca tenuifolia perennis, flore
luteo. J.B. ; I.R.H. — Eruca sylvestris vulgatio. Park.

La ROQUETTE sauvage.

Sumitur indiscriminatim pro Brassicâ Eruca.

SIUM angustifolium. Jacq. ; Willd. — Sium sive Apium palustre
foliis oblongis. C.B.P. ; I.R.H. — Berula officinarum. Chom.

La BERLE.

SIUM latifolium. C.B.P. ; I.R.H. ; L.

La BERLE.

Sumuntur indiscriminatim.

Sium aromaticum. *Vide Sison Amomum.*

SIUM Ninzi. L.

Le NINZI de la Chine.

Radix.

SMILAX China. L. — China radix. C.B.P. ; Off.

La SQUINE.

È Chinâ, Indiâ et Americâ advehitur radix, cujus diameter vix
æquat duos aut tres pollices, geniculata, extus fusco-rubens, intus pal-
lidior, sapore quasi farinoso astringente.

SMILAX Sarsaparilla. — Smilax aspera Peruviana seu Salsapa-
rilla. C.B.P.

La SALSEPAREILLE.

Radix Americana, cujus summa pars dura, lignea, crassa, diametro

anuis aut duorum pollicum, plures infra emittit angustiores radicias cylindricas, calami scriptorii crassitie, longitudine pedum trium quatuorve et ultra; cortice extus fusco cinereo, intus roseo albicante, medullio ligneo albo, cylindrico, in longitudinem facile fissili: sapor est fatuus, mucosus, odor peculiaris quasi terreus.

Soda. *Vide SALSOLA Soda.*

SOLANUM Dulcamara. L. — Solanum scandens seu Dulcamara. C.B.P.; I.R.H.

La DOUCE-AMÈRE.

Caulis.

SOLANUM nigrum. L. — Solanum officinarum acinis nigricantibus. C.B.P.; I.R.H.

La MORELLE.

SOLANUM Lycopersicon. L. — Lycopersicon Galeni. Anguil.; I.R.H. — Solanum pomiferum fructu rotundo striato molli. C.B.P. (*Nunc habetur ut genus distinctum LYCOPERSICON*).

La TOMATE ou la Pomme d'Amour.

SOLANUM tuberosum. L. — Solanum tuberosum esculentum: C.B.P.; I.R.H.

La POMME DE TERRE.

Radix; Fæcula.

Solanum maniacum. *Vide ATROPA Belladonna.*

Solanum pomo spinoso. *Vide DATURA Stramonium.*

Solanum racemosum. *Vide PHYTOLACCA decandra.*

Soldanella. *Vide CONVULVUS Soldanella.*

SOLIDAGO Virga aurea. L. — Virga aurea vulgaris latifolia. C.B.P.; I.R.H.

La VERGE D'OR.

SONCHUS oleraceus. L. — Sonchus lævis laciniatus latifolius. C.B.P.; I.R.H.

Le LAITRON ou Laceron.

Soplia. Chirurgorum. *Vide* SISYMBRIUM Sophia.

SORBUS domestica. L. — Sorbus sativa. C.B.P. ; I.R.H.

Le SORBIER ou Cormier.

SPARTIUM junceum. L. — Genista juncea. J.B. ; I.R.H.

Le GENÊT d'Espagne.

SPARTIUM Scoparium. L. — Genista angulosa et Scoparia. C.B.P.
— Cytiso-Genista Scoparia vulgaris. I.R.H.

Le GENÊT à balais.

Summitates ; Cineres fruticis.

Sphacelus. *Vide* SALVIA officinalis.

Sphondylium. *Vide* HERACLEUM Sphondylium.

Spica. *Vide* LAVANDULA Spica.

Spica Celtica. *Vide* VALERIANA Celtica.

Spica indica. }
Spica nardi. } *Vide* ANDROPOGON nardus.

Spica nardi spuria. *Vide* ALLIUM Victorialis.

SPIGELIA Anthelmia. L. — Anthelmintica quadrifolia , spicis terminalibus et è centro frondis. Brown.

La BRAINVILLIERS.

SPIGELIA Marilandica. L.

Utriusque radix et herba.

SPILANTHUS oleracea. L.

Le CRESSON de Para.

Herba. Flores saporis fervidi.

SPILANTHUS Acmella. L. — Chrysanthemum Bidens , seu Bidens Zeylanica flore luteo , Lamii folio , Acmella dicta Breyn. — Acmella Mauritiana Persoon.

Spina Cervina. *Vide* RHAMNUS catharticus.

Spina alba. *Vide* MESPILUS oxyacantha.

SPINACIA oleracea. L. — Spinacia vulgaris capsulâ seminis aculeatâ. I.R.H.

B. Spinacia vulgaris capsulâ seminis non aculeatâ. I.R.H.

L'ÉPINARD.

SPIRÆA Filipendula. L. — Filipendula vulgaris an Molon Plinii. C.B.P.; I.R.H. — Saxifraga rubra. Ger.; Off. Murr.

La FILIPENDULE.

SPIRÆA Ulmaria. L. — Ulmaria Clus.; I.R.H. — Regina prati. Dod.

La REINE des Prés.

Spongia Rosæ. *Vide* ROSA canina.

Staphisagria. *Vide* DELPHINUM Staphisagria.

STATICE Limonium. L. — Limonium maritimum majus. C.B.P.; I.R.H. — Limonium majus multis, aliis Behen rubrum. J.B.

Le BEHEN rouge.

Stœchas Arabica. *Vide* LAVANDULA Stœchas.

Stœchas citrina. *Vide* GNAPHALIUM Stœchas.

Storax balsamum. *Vide* STYRAX officinale.

Stramonium. *Vide* DATURA Stramonium.

STRYCHNOS colubrina. L. — Clematis indica spinosa foliis luteis C.B.P. — Lignum colubrinum. Lob.; Off. Murr.

Le BOIS de Couleuvre.

Radix.

STRYCHNOS Nux vomica. L. — Nux vomica officinarum. C.B.P.

Le VOMIQUIER avec son fruit, la Noix vomique.

Semina orbiculata depressa lentis instar, intus cornea, tegimen vestita cinereo quasi serico, sapore acri amaro.

STRYCHNOS Ignatii. Lam. — Ignatia amara. L.

Semina variè angulata, intus solida quasi cornea, extus cinerea, valdè amara, dicta Fabæ Sancti Ignatii, *Fèves de Saint-Ignace.*

STYRAX officinale. L.

Le STYRAX ou l'Alibousier.

Ex eo incisa, præcipuè in orientalibus plagis, fluit balsamum STORAX, triplici modo prodiens. 1° Storax granata, *le Storax en grains*, rarissima, guttarum formâ, purior, pellucida, alba, suaveolens, digito premento mollescens. 2° Altera vesicis involuta, pretii non mediocris, tenacior, faciliè liquefcens, colore intus variegato, Benzoini instar suaveolens, balsamica, frustis constans mole variis. 3° Tertia communis, rufescens, digito premente friabilis, balsamum peruvianum redolens, amara, sordibus sæpè inquinata, dicta falsò *Storax calamites*, utpotè quadantenus similis Storaci antiquorum calamiti, vix notæ. Diversa est ab his omnibus Styrax liquida è Liquidambare defluens.

STYRAX Benzoin. Dryand.

Le BENJOIN.

Ex eâ apud Sumatrenses indigenâ, non ex Lauro Benzoin, teste Marsden et edente Dryandro, balsamum fluit Benzoë, seu benzoinum verum, *le vrai Benjoin*, aliis Asa dulcis dictum. Hujus massæ glomeratæ ex cinereo rubentes, lacrymis conspersæ sunt albis, instar amygdalarum transversim sectarum; inde ductum est nomen Benzoini amygdalini, cujus odor suavis, sapor primùm dulcis in acrem vergens.

Styrax liquida balsamum. *Vide LIQUIDAMBAR.*

Suber. *Vide QUERCUS Suber.*

Succisa. *Vide SCABIOSA succisa.*

Succus Acaciæ. *Vide ACACIA vera.*

Sulfur vegetabile. *Vide LYCOPODIUM clavatum.*

SYMPHYTUM Consolida. L. — Symphytum Consolida major. C.B.P.; I.R.H.

La Grande CONSOUDE.

Radix.

Symphytum Echii folio. *Vide ONOSMA echioïdes.*

T.

Tabacum. *Vide NICOTIANA Tabacum.*

Tacamahaca resina. *Vide* FAGARA.

Talictron. *Vide* SISYMBRIUM Sophia.

TAMARINDUS indica. L. — Tamarindus. Rai.; I.R.H. — Siliqua Arabica quæ Tamarindus. C.B.P.

Le TAMARIN.

Pulpa fructûs ex fusco nigrescens, acido-dulcis substringens, filamentis seu fibris intermixta, semina involvit.

TAMARIX Gallica. L. — Tamariscus Narbonensis. Lob.; I.R.H.

Le TAMARIS.

Cortex.

TAMUS communis. L. — Tamnus racemosa, flore minore luteo pallescente. I.R.H. — Tamnus baccifera, flore majore, albo. I.R.H.

Le TAMINIER, le Sceau de Notre - Dame, la Racine vierge.

TANACETUM vulgare. L. — Tanacetum vulgare luteum.

La TANAISIE.

Herba. Flores.

Tanacetum Balsamita. L. *Vide* BALSAMITA subveolens.

TARAXACUM Dens leonis. Desf. — Leontodon Taxaracum. L. — Dens leonis latiore folio. C.B.P.; I.R.H.

Le PISSENLIT.

Radix et Herba.

Tartarum, Tartras Potassæ. *Vide* VITIS vinifera.

Telephium. *Vide* SEDUM Telephium.

Terebinthus. *Vide* PISTACIA Terebinthus.

TEREBINTHINA.

La TÈRÉBENTHINE.

Resina liquida, oleo volatili feta, cujus quadruplex distinguitur species. 1° Usitatior ex Pino sylvestri fluens, advecta è Burdigalensi tractu, variè densa et opaca. 2° Abietina ex Abiete taxifoliâ, dicta

Argentoratensis, *Tèrebenthine de Strasbourg*, fluidior ac pellucidior, cujus oleum copiosius ac præstantius. 3° Laricina ex Larice, diæta Veneta, *Tèrebenthine de Venise*, pariter pellucida ac fluidior, graveolens. 4° Chia seu Cypria è Pistaciâ terebintho, *la Tèrebenthine de Chio*, rarior, spissa, viscosa, pellucida, citrina, odore feniculi, pluris æstimata, cujus amarities et acrimonia mitiores quam laricinæ. Possunt etiam nuncupari inter Terebinthinas tum balsamum Judaicum seu Meccanense ab Amyride, tum balsamum Canadense ab Abiete balsameâ suffectum.

Terra merita. *Vide CURCUMA longa.*

TEUCRIUM Chamædrys. L. — Chamædrys major repens. C.B.P.; I.R.H.

La GERMANDRÉE ou le Petit-Chêne.

Herba.

TEUCRIUM Scordium. L. — Chamædrys palustris canescens, seu Scordium officinarum. I.R.

Le SCORDIUM, le Chamarras, la Germandrée d'eau.

Herba Allium paulisper olens.

TEUCRIUM Scorodonia. L. — Chamædrys fruticosa sylvestris, Melissæ folio. I.R.H. — Scorodonia officinarum. Niv.

La SCORODONE ou Sauge des bois.

Substituatur interdum præcedenti.

TEUCRIUM Marum. L. — Chamædrys maritima incana frutescens foliis lanceolatis. I.R.H. — Marum verum seu Marum Syriacum. Off. Murr.

Le MARUM ou l'Herbe aux Chats.

TEUCRIUM Creticum. L. — Rosmarinus Stæchadis faciè. Alp. — Polium Creticum. Off. Murr.

A. Teucrium Polium. Willd.

B. Teucrium Polium. L. — Polium montanum album. C.B.P.; I.R.H.

TEUCRIUM aureum. Schreb.; Willd.

Teucrium Polium. *A.L. L.* — Polium montanum luteum.
C.B.P.; I.R.H.

TEUCRIUM montanum. L. — Polium Lavandulæ folio. C.B.P.;
I.R.H.

TEUCRIUM capitatum. L. — Polium maritimum erectum Mons-
peliacum. C.B.P.; I.R.H.

Quinque præcedentes sumuntur indiscriminatim, aut, pro regione,
altera alteri præponitur.

THALICTRUM flavum. L. — Thalictrum majus, siliquâ angulosâ
aut striatâ. C.B.P.; I.R.H.

Le PIGAMON, la Rue des Prés.

THEA bohea.

Le THÉ BOUY.

Usitatissima folia, parva, variè convoluta, obscure viridia, quan-
doque albicantia, odore suavi, sapore amaro et styptico.

THEA viridis. L.

Le THÉ vert, le Thé perlé, le Thé Heyswen.

THEOBROMA Cacao. L.

Le CACAOYER et son fruit, le Cacao.

Theobroma duplicem seminum speciem seu varietatem exhibet,
nempe Antillanam, *le Cacao des Iles*, et Caraccensem aut Caraca-
sanam, *le Cacao Caraque*, vel potius *de Caracas*. Antillanæ semina
compressa, tegmine papyraceo rubro vestiuntur, nucleum ambiente fus-
cum, pinguem, gratè sapidum subacrem. Semina Caracasana majora,
subrotunda, tegmen habent ex fusco cinereum, cujus nucleus palli-
dior, friabilis, minus oleosus, sapidior; mucorem ideò sæpè olens,
quòd aliquandiù semen fuit humo consepultum, ad mitigandam ipsius
acrimoniam.

THLASPI arvense. L. — Thlaspi arvense siliquis latis. C.B.P.;
I.R.H.

Le THLASPI.

THLASPI campestre. L. — Thlaspi vulgatius. C.B.P.; I.R.H.

Sumantur indiscriminatim.

THLASPI Bursa pastoris. L. — Bursa pastoris major, folio sinuato.
C.B.P.; I.R.H.

Le TABOURET, la Bourse à Berger.

Thus. *Vide JUNIPERUS lycia.*

Thymbra. *Vide SATUREIA Thymbra.*

Thymelea. *Vide DAPHNE.*

THYMUS Serpillum. L. — Serpillum vulgare minus. C.B.P.; I.R.H.

B. Serpillum vulgare majus. C.B.P.; I.R.H.

Le SERPOLET.

Summitates florentes.

THYMUS vulgaris. C.B.P.; I.R.H.; L.

Le THYM.

Herba. Flores.

Thymus capitatus seu Creticus. *Vide SATUREIA capitata.*

Tiglia grana. *Vide CROTON Tiglium.*

TILIA Europæa. L. — Tilia femina folio majore. C.B.P.; I.R.H.

B. Tilia femina folio minore. C.B.P.; I.R.H.

Le TILLEUL ou Tillau.

Tithymalus. *Vide EUPHORBIA.*

TOLUIFERA Balsamum. L. — Balsamum toltanum foliis Ceratiæ
similibus. C.B.P.

Ex eâ arbore stillare dicitur balsamum toltanum, *le Baume de Tolu*, in cucurbitis aut in urnulis siliciinis allatum ex Americâ, picis instar mollescens aut liquescens, latè fulvum, dein rubens, odore suavissimum, sapore gratè amarum, acido turgens benzoico aquâ solubili.

Toltanum balsamum. *Vide TOLUIFERA.*

TORMENTILLA erecta. L.—Tormentilla sylvestris. C.B.P.; I.R.H.

La TORMENTILLE.

Radix.

Toxicodendrum. *Vide* RHUS Toxicodendrum.

Tragacantha. *Vide* ASTRAGALUS Creticus.

Tragacanthæ gummi. *Vide* ASTRAGALUS Creticus.

TRAGOPOGON pratense. L. — Tragopogon pratense luteum majus. C.B.P.; I.R.H.

Le CERCIFI, la Barbe de Bouc.

Tragoselinum. *Vide* PIMPINELLA magna.

Trichomanes. *Vide* ASPLENIUM Trichomanes.

TRIFOLIUM pratense. L. — Trifolium pratense purpureum. C.B.P. — Trifolium pratense flore monopetalo. I.R.H.

Le TRÈFLE des Prés.

Trifolium Melilotus. *Vide* MELILOTUS officinalis.

Trifolium fibrinum. *Vide* MENYANTHES trifoliata.

Trifolium acetosum. *Vide* OXALIS Acetosella.

TRIGONELLA Fenum græcum. L. — Fenum græcum sativum. C.B.P.; I.R.H.

Le FENU GREC.

Semina.

TRITICUM hybernum. L. — Triticum hybernum aristis carens. C.B.P.; I.R.H.

Le BLÉ, le Froment.

TRITICUM œsivum. C.B.P.; L.

Le TREMOIS.

Utriusque speciei semen molitum dat furfurem *le Son*, et farinam, *la Farine*; hæc glutine imprimis et amylo constat, undè panis conficitur.

TRITICUM repens. L. — Gramen loliaceum, radice repente, sive Gramen officinarum. I.R.H.

Le CHIENDENT des Boutiques.

TROPÆOLUM majus. L. — Cardamindum ampliore folio et majori flore. I.R.H. — Nasturtium indicum. Lob.

La Grande CAPUCINE.

TROPÆOLUM minus. L. — Cardamindum minus et vulgare. I.R.H.

La Petite CAPUCINE.

Tunica. *Vide* DIANTHUS Caryophyllus.

Turpethum. *Vide* CONVULVULUS Turpethum.

TUSSILAGO Farfara. L. — Tussilago vulgaris. C.B.P.; I.R.H. — Bechium sive Farfara. Dod.

Le TUSSILAGE, le Pas-d'Ane.

Flores.

TUSSILAGO Petasites. L. — Petasites major et vulgaris. C.B.P.; I.R.H. (*Petasites nunc genus est distinctum*).

La PETASITE ou l'Herbe aux Teigneux.

U.

Ulmaria. *Vide* SPIRÆA Ulmaria.

ULMUS campestris. L. — Ulmus campestris et Theophrasti. C.B.P.; I.R.H.

L'ORME.

Umbilicus Veneris. *Vide* COTYLEDON Umbilicus.

URTICA dioica. L. — Urtica urens maxima. C.B.P.; I.R.H.

La Grande ORTIE.

URTICA urens. L. — Urtica urens minor. C.B.P.; I.R.H.

L'ORTIE grièche.

Sumuntur indiscriminatim,

Urtica iners. *Vide* LAMIUM album.

Usnea. *Vide* LICHEN plicatus.

Uva, Uvæ passæ. *Vide* VITIS vinifera.

Uva crispa. *Vide* RIBES Uva crispa.

Uva ursi. *Vide* ARBUTUS Uva ursi. (*Quæ nunc habetur à quibusdam ut novum genus, ARCTOSTAPHYLOS.*)

Uvularia. *Vide* RUSCUS Hypoglossum.

V.

VACCINIUM Vitis Idæa. L. — Vitis Idæa foliis subrotundis, non crenatis, baccis rubris. C.B.P.; I.R.H. — Vaccinia rubra. Lob.

VACCINIUM Myrtillus. L. — Vitis Idæa foliis oblongis crenatis, fructu nigricante. C.B.P.; I.R.H. — Vitis Idæa, sive Myrtillus. Tab.

Le MYRTILLE ou l'Airelle.

VACCINIUM Oxycoccus. L. — Oxycoccus, sive Vaccinia palustris. J.B.; I.R.H.

La CANNEBERGE.

VALANTIA Cruciata. L. — Cruciata hirsuta. C.B.P.; I.R.H.

La CROISSETTE velue.

VALERIANA officinalis. L. — Valeriana sylvestris (et palustris) major. C.B.P.; I.R.H.

La VALÉRIANE sauvage.

VALERIANA Phu. L. — Valeriana hortensis, Phu, folio Olusatri Dioscoridis. C.B.P.; I.R.H.

La Grande VALÉRIANE.

Radix.

VALERIANA Celtica. L. — Nardus Celtica Dioscoridis. C.B.P. — Spica Celtica. Off. Murr.

La VALÉRIANE Celtique ou Nard Celtique.

Valeriana Locusta. L. }
 Valeriana olitoria. A. L. } *Vide VALERIANELLA.*

VALERIANELLA olitoria. Juss. — Valeriana olitoria. A. L. — Valerianella arvensis præcox humilis, semine compresso. Mor.; I.R.H.

La MACHE.

VANILLA aromatica. Sw. Willd. — Epidendrum Vanilla. L. — Vanilla flore viridi et albo, fructu nigricante. Plum.

La VANILLE.

Capsula, vulgò Siliquæ dictæ, sunt compressæ, ferè semipedales, calami scriptorii majoris crassitie, colore atro fusco, sapore aromatico, odore fragrante, quæ pulpam cum minutissimis seminibus pinguem continent. Ex diversis Vanillæ speciebus leguntur. Earum superficies sæpè micat aciculis acidum Benzoicum prodehntibus.

Varec. *Vide Fucus Vesiculosus.*

VATERIA Indica. L. — Elæocarpus Copalliferus. Retz.; Willd.

Ex eâ, teste Retzio, non ex Rhoe Copallino, fluit resina Asiatica dicta vulgò gummi Copal, *Gomme Copal*, solida, durissima, levis, pellucida, plus minus lutea, inodora, solubilis æthere, volatilibus oleis, oleo Lini; non verò alcoole; in conficiendis vernicibus præcipuè utilis.

VERATRUM album. L. — Veratrum flore subviridi. I.R.H. — Helleborus albus, flore subviridi. C.B.P.

Le VARAIRE, l'Ellebore blanc.

Radix.

VERATRUM nigrum. L. — Veratrum flore atro-rubente. I.R.H. — Helleborus albus, flore atro-rubente. C.B.P.

L'ELLEBORE blanc à fleurs noires.

VERATRUM Sabadilla. Retz.

La SÉVADILLE ou SÉBADILLE.

Fructum constituit capsula levis, sicca, tenuis, trivalvis, trilocularis, loculis dispermis, semiibus amaris, acris et fervidis.

VERBASCUM Thapsus. L. — Verbascum mas latifolium luteum.
C.B.P.; I.R.H.

— *La MOLÈNE, le Bouillon blanc.*

Folia. Flores.

VERBASCUM Phlomoïdes. L. — Verbascum femina, flore luteo magno. C.B.P.; I.R.H.

VERBASCUM nigrum. L. — Verbascum nigrum, flore ex luteo purpurascente. C.B.P.; I.R.H.

VERBENA officinalis. L. — Verbena communis, flore cæruleo.
C.B.P.; I.R.H.

La VERVEINE.

VERBENA triphylla l'Her. — nunc Aloysia citriodora Ortega.

La VERVEINE odorante.

Folia odore citreum referentia.

Vermicularis. *Vide SEDUM acre.*

VERONICA officinalis. L. — Veronica mas supina et vulgatissima.
C.B.P.; I.R.H.

— *La VÉRONIQUE mâle, le Thé d'Europe.*

— Herba.

VERONICA Teucrium. L. — Veronica supina, facie Teucriti pratensis. Lob.; I.R.H.

Substituitor præcedenti ut et sequens.

VERONICA Chamædrys. L. — Veronica minor, foliis imis rotundioribus. Mor.; I.R.H. — Chamædrys spuria latifolia. J.B.

VERONICA Beccabunga. L. — Veronica aquatica major, folio subrotundo. I.R.H. — Berula seu Anagallis aquatica. Tab. Off.

Le Grand BECCABUNGA.

Herba recens. Sumitur indiscriminatim cum sequenti.

VERONICA Anagallis. L. — Veronica aquatica major, folio

oblongo. Mor. ; I.R.H. — Berula minor. Tab. — Anagallis aquatica major, folio oblongo. C.B.P.

Le Petit BECCABUNGA.

Veronica femina. *Vide* LINARIA spuria.

Verrucaria. *Vide* HELIOTROPIMUM Europæum.

VICIA sativa. L. — Vicia sativa vulgaris, semine nigro. C.B.P.

I.R.H. — Vicia sativa alba. C.B.P. ; I.R.H.

La VESCE.

Victorialis. *Vide* ALLIUM Victorialis.

VINCA major. L. — Pervinca vulgaris latifolia. I.R.H.

La Grande PERVENCHE.

VINCA minor. L. — Pervinca vulgaris angustifolia. I.R.H.

La Petite PERVENCHE.

Vincetoxicum. *Vide* ASCLEPIAS Vincetoxicum.

VIOLA odorata. L. — Viola martia purpurea, flore simplici odoro.

C.B.P. ; I.R.H.

La VIOLETTE odorante.

Flores.

VIOLA canina. L. — Viola martia inodora sylvestris. C.B.P. ;

I.R.H.

La VIOLETTE inodore.

VIOLA tricolor. L. — Viola tricolor arvensis. C.B.P. ; I.R.H.

B. Viola tricolor hortensis repens. C.B.P. ; I.R.H. — Jacea tricolor sive Trinitatis flos. J.B.

La PENSÉE.

Herba.

Viola Ipecacuanha. *Vide* IONIDIUM.

Virga aurea. *Vide* SOLIDAGO Virga aurea.

Virga pastoris. *Vide* DIPSACUS sylvestris.

VISCUM album. L. — Viscum baccis albis. C.B.P.; I.R.H.

Le GUI.

Vitalba. *Vide* CLEMATIS Vitalba.

VITEX Agnus castus. L. — Vitex foliis angustioribus Cannabis modo dispositis. C.B.P., I.R.H.

L'AGNUS-CASTUS.

VITIS Vinifera. C.B.P.; L.

La VIGNE.

B. Vitis apyrena (scilicet baccâ seminibus carente) seu Corinthiaca. J.B.; I.R.H.

Ex hujus et aliarum congenerum fructibus, seu Uvis (*les Raisins*), succus exprimitur Mustum dictus (*le Moust*), fermentatione primò in Vinum convertendus (*le Vin*), et posthâc aliâ fermentatione in Acetum (*le Vinaigre*). Ex vino elicitor destillatione Alcohol primò diluitor, aqua vitæ dictus (*l'Eau-de-Vie*), et ex aquâ vitæ alcohol meracior, seu Spiritus vini (*l'Esprit-de-Vin*). Uvæ maturæ sole siccatae, *passæ* seu *passulæ* dicuntur, præcipuè ex varietate Corinthiacâ aut Damascenâ paratae. Uvæ nondum maturæ, quas *Agrestas* dicunt, succum pressæ emittunt acerbum, Omphacium dictum (*le Verjus*).

In vino solutus exstat Tartras potassæ acidulus, *le Tartre* ou *Tartrate acide de Potasse*, temporis lapsu sensim concrescens et ad ligneos hærens doliorum parietes, mixtis tartrate calcis aliquantulo et materiâ, quæ colorem cuique vino proprium conciliat. Triplex hujus habetur species.

1°. TARTARUM RUBRUM, TARTRE ROUGE, è vinis rubris concrescit in crustas duras, subrubras, glomeratas, vini sapore acidoque proprio dignoscendas.

2°. TARTARUM ALBUM, TARTRE BLANC, è doliis detrahitur vino albo plenis; a priori differt colore tantum.

3°. TARTARUM PURGATUM, CREMOR TARTARI, *Tartre purifié* ou *crème de Tartre*. Solutio tartaro alienisque sic expurgato, in crystallos coherentes, acutas concrescit *tartari cremor*. Dente pressus sat durus percipitur, sapore acidulo non ingrato. Aquâ lentè et parçè solvitur.

Vitis Idæa. *Vide* VACCINIUM Vitis Idæa.

Vitis alba. *Vide* BRYONIA alba.

Vulvaria. *Vide* CHENOPODIUM Vulvaria.

W.

WINTERA aromatica. Soland. ; Murr. — Drymis Winteri. Forst.

Hujus cortex est Cortex Winteranus off., *l'écorce de Winter*, crassitie varius, convolutus; extus sordidus, ex cinereo rubens; intus verò interdum colore simili, interdum nigrescens; in fracturâ densus ac quasi bicolor, sapore acris et urens, odorem spargens, ubi contanditur, terebinthinæ affinem. Pulvis colore Cinchonam mentitur.

X.

XANTHIUM strumarium. L.—Xanthium. Dod.; I.R.H.—Lappa minor. Xanthium Dioscoridis. C.B.P.

La LAMPOURDE, la petite Bardane.

Xylo-Aloes. *Vide* ALOES lignum.

Xylo-Balsamum. *Vide* AMYRIS Opobalsamum.

Xylon. *Vide* GOSSYPIUM herbaceum.

Xyris. *Vide* IRIIS fetidissima.

Z.

Zarzaparilla. *Vide* SMILAX Sarsaparilla.

ZEA Mays. L. — Mays granis aureis. I.R.H.—Frumentum Turcicum. Dod:

Le MAÏS, le Blé de Turquie.

Zedoaria longa. *Vide* AMOMUM Zedoaria.

Zedoaria rotunda. *Vide* KEMPPERIA rotunda.

Zerumbet. *Vide* AMOMUM Zerumbet. (*Zingiberis species.*)

ZINGIBER officinale. — Amomum Zingiber. L.

Le GINGEMBRE.

Radix crassitie digitum æquans, alba si recens, siccatione contrahitur, extus cinerea, intus fusca et quasi cornea, sapore acri amaro.

ZIZIPHUS vulgaris. Willd. — Rhamnus Ziziphus. Dod.; I.R.H.

Le JUJUBIER.

Fructum rubrum drupaceum constituit pulpa lutescens, sapore dulci mucoso, adhærens nuci biloculari, quæ abortu vertitur in unilocularem monospermam.


~~~~~

AUTORUM NOMINA

QUÆ PAUCIS TANTUM LITTERIS INDICATA SUNT.

—————

|                |                                     |
|----------------|-------------------------------------|
| Act. Gall..... | Acta Gallicæ scientiarum academice. |
| Ald.....       | Aldinus.                            |
| All.....       | Allioni.                            |
| Alp.....       | Prosper Alpinus.                    |
| Ait.....       | Aiton.                              |
| Anguill.....   | Anguillara.                         |
| Aubl.....      | Aublet.                             |
| Berg.....      | Bergius materia medica.             |
| Bompl.....     | Bompland.                           |
| Breyn.....     | Breynius.                           |
| Brot.....      | Brotero.                            |
| Brown.....     | Patrice Browne.                     |
|                | Rob. Brown.                         |
| Brunsf.....    | Brunsfelsius.                       |
| Bull.....      | Bulliard.                           |
| C.B.P.....     | Caspari Bauhini Pinax.              |
| Cand.....      | de Candolle.                        |
| Cates.....     | Catesby.                            |
| Cav.....       | Cavanillès.                         |
| Cesal.....     | Cesalpinus.                         |
| Chom.....      | Chomel plantes usuelles.            |
| Clus.....      | Clusius vel <i>l'Écluse</i> .       |
| Cod. Par.....  | Codex Parisiensis.                  |
| Commel.....    | Commelinus.                         |
| Cord.....      | Cordus.                             |
| Dalech.....    | Dalechamps.                         |
| Del.....       | Delile.                             |
| Desf.....      | Desfontaines.                       |
| Dill.....      | Dillenius.                          |

bb



|                 |                                        |
|-----------------|----------------------------------------|
| Diosc.....      | Dioscorides.                           |
| Dod.....        | Dodoëns vel Dodonœus.                  |
| Dryand.....     | Dryander.                              |
| Eyst.....       | Hortus Eystetensis Besleri.            |
| Forsk.....      | Forskal.                               |
| Forst.....      | Forster.                               |
| Gært.....       | Gærtner.                               |
| Geoff.....      | Geoffroy materia medica.               |
| Ger.....        | Gerardus.                              |
| Gled.....       | Gleditzius.                            |
| H.R.P.....      | Hortus Regius Parisiensis.             |
| Herm.....       | Hermann.                               |
| Humb.....       | Humboldt.                              |
| Humb. Bomp..... | Humboldt Bompland.                     |
| I.R.H.....      | Instituta rei herbariæ.                |
| I.R.H. Cor..... | Institutorum rei herbariæ corollarium. |
| J.B.....        | Joh. Bauhini Historia Plantarum.       |
| Jacq.....       | Jacquin.                               |
| Jonst.....      | Jonston.                               |
| J. Juss.....    | Jussieu.                               |
| Kœmpf.....      | Kœmpfer.                               |
| Kœn.....        | Kœnig, vel Kœnigius.                   |
| Lam.....        | Lamarck.                               |
| l'Hér.....      | l'Héritier.                            |
| L.....          | Linnæus.                               |
| L.F.....        | Linnæi Filii supplementum.             |
| L. Zeyl.....    | Linnæi flora Zeylanica.                |
| Lob.....        | Lobel.                                 |
| Malab.....      | Hortus Malabaricus.                    |
| Marcg.....      | Marcgraave.                            |
| Matth.....      | Matthioli in Dioscoridem commentaria.  |
| Mill.....       | Miller.                                |
| Moench.....     | Moench.                                |
| Mor.....        | Morisson.                              |
| Murr.....       | Murray apparatus medicaminum.          |
| Mutis.....      | Mutis.                                 |
| Off.....        | Officinarum.                           |
| Oliv.....       | Olivier.                               |



|                     |                                             |
|---------------------|---------------------------------------------|
| Ort.....            | Ortega.                                     |
| Park.....           | Parkinson.                                  |
| Pis.....            | Pison.                                      |
| Poir.....           | Poiret.                                     |
| Ponæ.....           | Pona.                                       |
| Plum.....           | Plumier.                                    |
| Pluck.....          | Pluckenet.                                  |
| Ray.....            | Ray.                                        |
| Retz.....           | Retzius.                                    |
| Rich.....           | Richard.                                    |
| Riv.....            | Rivinus.                                    |
| R.P. Ruiz. Pav..... | Ruiz et Pavon.                              |
| Rumph.....          | Rumphius herbarium Amboinense.              |
| Schreb.....         | Schreber.                                   |
| Scop.....           | Scopoli.                                    |
| Sm.....             | Smith.                                      |
| Soland.....         | Solander.                                   |
| Steph.....          | Car. Stephanus vel Ch. Étienne. Seminarium. |
| Sw.....             | Swartz.                                     |
| Tab.....            | Tabernæ-Montanus.                           |
| Tourr.....          | La Tourrette.                               |
| Thumb.....          | Thumberg.                                   |
| Vahl.....           | Vahl.                                       |
| Vaill.....          | Vaillant.                                   |
| Villd.....          | Villdenow.                                  |



III. MATERIÆ  
EX ANIMALIBUS DESUMPTÆ.

ADEPS, seu pinguedo.

*La GRAISSE.*

Præcipuè *Porcina* in usu est, *Arvinam* dixere latini; vulgò *Axungia* dicitur, minùs benè aptato nomine; præfertur autem pinguedo abdominalis Suis scrofae, quam Gallicè diximus *Saindoux*. Eligitur libera partibus cellularum membranaceis, in quibus recondita fuit, nec non recens, coloris albi, odoris expers.

ALBUM Ceti; dixère veteres *Ceti Sperma*.

*BLANC DE BALEINE* ou *Adipocire*.

Materies est oleorum naturæ affinis, solida, alba; plerumquè coagmentata laminis quandoquè crystallorum speciem atque ordinem referentibus; tactu lubrica, dulcis gustu, si recens; olfactu injucundè inodora; concrescit in oleo Ceti cujusdam, cui nomen *Physeter macrocephalus*, in pluribus ossium cranii cavis totiusque corporis, teste Anderson, spatiisque cutis cellulosis concluditur, molle tunc et pelucidam, undè ubi diffluendo exclusum est, concrescit. Similem supeditare possunt et alia quoque Cete, sed multò minori copiâ.

Illi non absimilis credebatur illa materies, in quam putrescendo sub aquâ verti videntur materiæ multæ ex animalibus desumptæ.

AMBRA Cinerea.

*L'AMBRE gris.*

Concrementum mari innatans, præsertim Africam et Asiam meridionalem alluenti, incertæ originis; an excrementum *Physeteris macrocephali*? Ambra levis est, coloris cinerei, maculis et striis ni-



grantibus notata. Ferro candenti calefacta gratum edit odorem; solvitur præsertim Æthere sulfurico, Alcoole et Olcis.

**ASELLUS.** *Vide ONISCUS Asellus.*

*Le CLOPORTE.*

**BOMBYX** Mori.

*Le VER A SOIE.*

Numeratur inter insecta lepidoptera, squamis scilicet alarum splendentibus. Folliculum texit ovatum, flavum albumve; præstare creditur quod flavum est.

Sal volatile ex destillato filo serico, seu Subcarbonas Ammonia pyrogenæus oleosus animalis, in guttis Anglicis cephalicis admittebatur.

**BUTYRUM.**

*Le BEURRE.*

Unguedo-à cremore lactis vaccini multâ agitatione secedens. Eligatur recens, odoris expers, sapore dulcis.

**CANCER** Astacus.

*L'ECREVISSE.*

Inter crustacea animalia numeratur (*decapodes, macroures, Cuvier*), capite et thorace unitis; quini utrimquè pedes; antici seu Chelæ forcipis formâ; cauda in articulos divisa. Flumina incolit.

Utuntur carne et concrementis *lapides* dictis.

**CANCROCORUM** concrementa vel Calculi.

*PIERRES d'Ecrevisse; vulgò Yeux d'Ecrevisse.*

Calculi sunt ventriculo *Cancris Astaci* utrimquè adherentes; carbonate calcis multo, cum aliquo calcis phosphate constantes; duri, albi orbiculati, unâ parte compressi et excavati, alterâ convexi. Adulterati autem à genuinis, qui lamellis superpositis compinguntur, facile distinguosci possunt.

**CANTHARIS** vesicatoria. Geoff. — *Meloe vesicatorius*. Linn. — *Lytta vesicatoria*. Fabr.

*La CANTHARIDE.*

Insectum coleopterum oblongum, colore ex viridi aureo, nitorem me-



tallicum mentiente; odore acri, veluti piceo, sapore acerrimo. Non ejusdem semper est magnitudinis; præfertur verò lineas octo vel novem longum, necnon et recens et integrum; mensibus junio et julio, dum fraxinum, syringam et ligustrum depascitur colligendum est.

## CAPRA Ibex.

*Le BOUQUETAIN.*

Inter ruminantia, ad Caprarum refertur genus; ejus olim sanguis multi æstimabatur; in vesiculis concretus inter merces asportabatur. Hodie nullius est usus.

## CASTOREUM.

*Le CASTOREUM.*

Hoc nomine designantur duo folliculi qui propè genitalia *Castoris Fibri*, sub cute reperiuntur, ovi gallinacei magnitudine, inæquales, materiam resinosa continentis, odore gravi, nauseoso, ingrato; colore obscure rubro; sapore acri. Eligendum est Castoreum membranulis tenuioribus intertextum. Ex Siberiâ et Americâ septentrionali advehitur.

## CERA flava.

*La CIRE jaune.*

Concreta materies, flavescens, ductilis ubi modicè digitis incaluit; si frigida sit fragilis, odore non ingrato; habetur ex liquatis apium alveis, ubi mel exemptum est.

Cera flava aquâ divisa, aëri exposita, flavo colore exuitur et fit *Cera alba*.

## CERVUS Elaphus. — Os CERVI, dictum Cornu Cervi.

*CORNE ou Bois de Cerf.*

Dicuntur Cornu Cervi exostoses illæ fronti Cervi quotannis innascentes et quotannis deciduæ. Gelatina iis inest multa, cum calcis carbonate et phosphate calcis.

Hic etiam notabimus *Cervum Alce* (Elan) similibus et ramosis exostosis nobilem; cujus solea pedis inter medicamenta numerabatur, et adhuc à nutricibus et mulierculis requiritur, ut ex eâ monilia (Anglis *anodine necklace*) collo infantum circumducantur,



## COAGULUM.

*La PRESURE.*

Materies albescens, quæ vituli ventriculo continetur, verè caseosa lactisque coagulum, odore casei gravi acescente.

## COCCINELLA vel Coccus Cacti.

*La COCHENILLE.*

Insectum hemipterum, parvum, atro-purpureum, striis transversis notatum, pulvere quasi argenteo conspersum. In regno Mexicano Cacto Opuntia inhaerens colligitur; eligendum est integrum et ponderosum.

Corallum rubrum. *Vide Isis nobilis.*

## COCCUS Illicis.

*Le KERMÈS ou la Graine d'écarlate.*

Inter hemiptera insecta numeratur. Femina foliis et cortici inhaeret Quercus cociferæ; ova ponit, eaque contracto corpore involvit et contegit. Undè enascitur folliculus sphaericus, succo rubro plenus, antè eximendus quàm ovis insecta exclusa sint. Idem exsiccatus grani speciem refert: levis, subrubri, sapore acerbo, odore aromatico, debili.

Cornu Cervi. *Vide CERVUS.*

## ELEPHAS Capensis. — Ebur.

*L'IVOIRE.*

Dentium Elephantis lanariorum substantia alba, densa, phosphate calcis et gelatinâ constans, Ebur suppeditat.

## FEL Bovinum.

*Le FIEL de Bœuf.*

Ex vesiculâ felleâ mactati *Bovis Tauri* recens colligitur. Colore flavescente, sapore amarissimo, ingrato et nauseoso. *Vitulinum* quoque in usu est.

## HELIX Pomatia.

*L'ESCARGOT ou Colimaçon.*

Locum habet inter mollusca testacea, conchâ univalvi in spiram convolutâ. Vineta frequentat, ipsius substantiæ inest sulfur. Recens habendus est.



## HIRUDO medicinalis.

*La SANGSUE.*

Inter Annelides branchiis destitutas, non setigeras (Cuv.) numerantur Hirudines. Oculis carentes, oblongæ, rugis annulorum transversis, progrediendo in longitudinem productis; capite elongato, acuto, quò se figat quærente; abdomine complanato maculis nigris et flavescens variegato; dorso convexo, nigricante, lineis à posterioribus ad anteriora quatuor flavis distincto. Os dente triplici instructum cutem incidit triquetrum vulnere. Sanguinis autem copia, quam quæque hirudo absorbit, facta ex viginti hirudinibus vacuis, vivacibus, paucis exceptis inter se æqualibus, omnibus simul antè et post sanguinis missionem perpendis experimento, singularum capacitate ad calculum revocatâ, inventa fuit talis, quæ æquaret grana circiter 60 (grammata 5) non habitâ ratione sanguinis post deciduas effluxuri.

## ICHTHYOCOLLA.

*COLLE de Poisson ou Ichthyocolle.*

Materies in gelatinam solubilis; sicca, alba, lamellis coagmentata, in lyræ formam vulgò contorta. Paratur ex membranâ vesicæ natatorie internâ *Acipenseris Husonis* (*le grand Esturgeon*). Ichthyocolle paratur quoque ex variis partibus piscium in septentrionalis Europe fluminibus natantium, aquâ bulliando decoctis.

## ISIS nobilis vel Corallum.

*Le CORAIL.*

Zoophyti polypi domus, arboris in morem in ramusculos divisa, speciem extus præferens porosi corticis, intus marmoreâ duritie.

Constat carbonate calcis et muco; rubor ex animali materie pendet.

Kermès. *Vide Coccus Ilicis.*

## LAC.

*Le LAIT.*

Liquor albus, opacus, sapore dulci, fugaci odore, secernitur in mammis animalium quæ mammifera idcirco dicuntur. Lacte utimur vacino, caprino, asinino, quandoque equino.

## LUMBRICUS terrestris.

*Le Ver de terre.*

Inter Annelides branchiis carentes et setigeras numeratur, animal apo-



dum, pennæ anserinæ plerumquæ crassitie, molle, cylindricam, corpore annulis distincto.

## MEDULLA Bovina.

*La MOELLE de Bœuf.*

Materies adiposa, unguinosa, ossibus inclusa Boum cylindricis. Habenda est quam recentissima.

## MEL.

*Le MIEL.*

Materies dulcis sapore saccharino, quam colligunt apes (*apis melifica*) effunduntque suos in alveos. Mel, ubi recens est, sat firmiter consistit; color aut albus est aut flavescens; odor et sapor herbas refert ex quibus collectum est. Præstantius habetur quod inversis alveolis spontè defluit. Quod autem pressis alvearibus exprimitur, et quod aut igne aut aquâ mediante elicitur, inferioris est notæ. Ex meridionalibus Gallie provinciis aromaticum habetur. Vastiniensæ (*Miel du Gatinais*) album est, quandòque citrei coloris, dulcissimum. Quod ex Armorica Britannia advehitur, minoris est pretii.

Millepedes. *Vide ONISCUS Asellus.*

## MOSCHUS.

*Le Musc.*

Materies granosa, pinguis et unguinosa, sanguini in grumos concreto ferè similis, coloris sanguinei, sapore subacri, odore fragrantissimo; secernitur intrâ folliculum quod eminet propè umbilicum *Moschi Moschiferi*. Optimus censetur Moschus quem continent folliculi pilis flavescensibus cooperti, magnitudinem ovi gallinæ ferè adæquantes.

Moschus quem folliculis expressum venditant, à pharmacopœis rejici debet, plerumque scilicet adulteratus.

ONISCUS Asellus seu Millepedes.

*Le CLOPORTE.*

Insectum inter aptera numeratum vivipara, ex albo cinereum; dorso convexo, segminibus coagmentatum transversis, abdomine complanato,



pedibus procedens septempartibus; ad contactum convolvitur in spheram. Rimas et loca inhabitat humida, umbrosa, nitro referta.

## OSSA.

*Les Os.*

Pars in quadrupedum, avium, etc. corporibus dura, mollium fulcimen et retinaculum; phosphate calcis et gelatinâ præcipuè constans.

Ex ossibus gelatinâ, calcis phosphas et phosphorus eruuntur.

## OSTREA Edulis.

*L'HUITRÉ.*

Inter mollusca testacea et edulia nobilis, bivalvis; ipsius concha, constans mucosum et calcis carbonate multo, nonnunquam in usu est.

## OVUM Gallinaceum.

*L'OEUF de Poule.*

Constat putamine albo, duro, fragili, calcareo; cui subjacet membranula tenuissima, tenax, semi-pellucida; quo continetur albumen viscosum, pellucidum; vitellus, in centro flavus, opacus, unguinosus; huic inhæret germen aviculæ rudimentum. Putamine, albumine et vitello in officinis utimur.

## RANA Esculenta.

*La GRENOUILLE commune.*

Inter batrachoïdea reptilia, in pratis et ad rivos frequentissimum animal. Cute glabrâ, lævi, viscoso humore obductâ, capite complanato, ore magno, oculis eminentibus, dorso viridescente, lineis tribus flavescens distincto, abdomine subflavo nigris maculis consperso.

Mucosum liquorem fundit *sperma ranæ* aut *sperniola* dictum. (*Frai de grenouille.*)

## SEBUM seu Sevum.

*Le SUIF.*

Adipis species alba, majori consistens soliditate; ex ruminantibus desumitur, ovibus præcipuè (*Ovis Aries*). Sebum habeatur recens, album, fragile.



## SEPIA officinalis.

*La SÈCHE.*

Inter Mollusca cephalopoda numeratur. Hujus cuti inest solidum et osseum tegmen, quod dicitur os Sepiæ; maximâ ex parte Calcareum, constans lamellis superpositis, multiplici tuborum ordine interse coherentibus. Præcipuè in dentifriciis usurpatur.

Sperma Ceti. *Vide* ALBUM Ceti.

Sperniola seu Sperma Ranarum. *Vide* RANA Esculenta.

## SPONGIA officinalis.

*L'ÉPONGE.*

Polypodum quorundam domus mollis, elastica, rupibus inhærens marinis, formâ et magnitudine variis: multiplicibus pertusa foraminibus materie gelatinosâ plenis, quæ quò tenuiora sunt, eò habetur spongia præstantior.

## TESTUDO Lutaria.

*La TORTUE bourbeuse.*

Recensetur inter reptilia et chelonios, corpore brevi, duro, sùs deque tegmine cooperto, superiori uno quod dixerè *carapace*, inferiori altero, seu pectorali, quod *plastron* vocatum est.

Caro testudinis edulis inter medicamentosos cibos admittitur.

## VIPERA seu Coluber Berus.

*La VIPÈRE.*

Numeratur inter reptilia et ophidios, seu serpentina animalia. Duodecim aut quindecim pollices longa, cutis squamoso tegmine; colore dorsi ex nigro cœruleo, seu ardosia affini, abdomine albescente, capite complanato triquetro; maxillis dentibus mobilibus instructis; superiore duobus præterea armata dentibus longis uncinatis, canaliculatis, acutis, apice fissis, basi vesiculam venenato liquore refertam tenente; qui dentes arrecti, sub ipso animalis morsu, vulnus infictum veneno inficiunt per fissuram emisso.



IV. DE STATUENDA  
IN FORMULIS RATIONE MATERIERUM  
MEDICINALIUM.

1°. DE PONDERIBUS ET MENSURIS.

Ut omni tempore et loco constaret in conficiendis formulis mutua simplicium ratio, visum est numeros generales indicia hujus rationis singulis adscribere, denario ordine, in particulas minimas commodè dividendos; quos non Gallicis magis quàm exteris, non antiquis potius quàm novis, sed omnibus æquè ponderum generibus aptare, et quos, si videbitur, in vulgares mensuras convertere facillè liceat. Sic enim sua cuique justæ compositionis vis et partium servari potest ubique proportio, nullasque errori datur locus.

In formulis tamen, quas magistrales nuncupare solent, ut à mensuris medicaminum huc usquè in praxi maximè usitatis minimè recederemus, numerorum generalium modos ità constituimus, ut et veteribus Galliaè ponderibus, et novis hodiernis maximè vicini viderentur, atque operà non difficili, aut in grammata, aut in drachmas resolvì possint: quod tamen, ex denario in senarium aut octonarium ordinem fieri nequit, nisi fractis numeris et minimis neglectis plerumquè mensurarum particulis.

Itaquè primùm grammata quatuor, drachmæ vulgari proxima, numeris quatuor integris (4,0) significavimus. Indè factum est necessariò ut unciam quamque, drachmis octonis constantem, numeris integris triginta duo (32,0), dimidiatam eandem numero 16, cumulas autem uncias numeris 64, 96, 128, etc., referremus. Sic enim ratio inter pleraque naturalis benè servabatur.

Ubi verò ad selibram, libram bilibremque mensuram perventum est, ut ex mensuræ liquidis solventibus ut plurimùm impleri solent, quorum quantitates accuratè definire non tanti est, in locum 256, 512, 768, 1,024, numeros tantummodò 250, 500, 750, 1,000, etc., calculi expeditioris causà, nulloque periculo, substituere non dubitavimus.

Quod autem spectat minores ponderum particulas, eas quoque fractis juxtà denarium ordinem numeris expressimus: ità ut numeri unius integri pars



decima, scilicet 0,1 grana exprimat ferè duo, simulque decigramma unum; 0,05 quinque centigrammata indicent, necnon ad granum unum propius accedant; ac demùm 0,025 viginti quinque milligrammata cum sequent, significant quoque granum circiter semis. Atque in his, ut plerumquè de medicamentis agitur magnà vi pollutibus, paululum infrà vulgarem mensuram substituisse præstabat, quam eandem superasse. Nihilominus, quantumvis hæc methodo consuetudini et securitati sat bene consultum crederemus, instantibus tamen multis, in formulis compositis medicamentorum interiorum, præcipuè magistralium, atque etiam in exteriorum quibusdam, iis præsertim in quibus ab errore admissio grave aliquod incommodum impendere posset, numeris generalibus quos ubique notayimus, mensuras quoque antehàc usitatas simul adscripsimus. Hujusque methodi initium fecimus à sectione quintâ, scilicet à Solutionibus aquosis, plerisque magistralibus.

Sit igitur Pinacis loco sequens numerorum generalium, veterum Gallie ponderum, et eorundem ad meridianæ lineæ mensuram exactorum conjuncta series.

| Numeri generales nostro<br>Codici ubique inscripti. | Pondera Gallie vetera.          | Pondera eadem accuratè ad me-<br>ridianam mensuram exacta. |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 0,025 .....grana                                    | $\frac{1}{2}$ .....             | gram.<br>0,0265                                            |
| 0,05 .....                                          | 1 .....                         | 0,0531                                                     |
| 0,1 .....                                           | 2 .....                         | 0,1062                                                     |
| 0,5 .....                                           | 10 .....                        | 0,531                                                      |
| 1,0 .....                                           | 20 .....                        | 1,062                                                      |
| 2,0 .....drachmæ                                    | $\frac{1}{2}$ (grana 36) .....  | 1,91                                                       |
| 4,0 .....                                           | 1 .....                         | 3,82                                                       |
| 8,0 .....                                           | 2 .....                         | 7,645                                                      |
| 16,0 .....uncia                                     | $\frac{1}{2}$ (drachmæ 4) ..... | 15,290                                                     |
| 32,0 .....                                          | 1 .....                         | 30,594                                                     |
| 48,0 .....                                          | $1\frac{1}{2}$ .....            | 45,89                                                      |
| 64,0 .....                                          | 2 .....                         | 61,188                                                     |
| 96,0 .....                                          | 3 .....                         | 91,782                                                     |
| 128,0 .....                                         | 4 .....                         | 122,376                                                    |
| 250,0 .....libræ                                    | $\frac{1}{2}$ .....             | 244,75                                                     |
| 500,0 .....                                         | 1 .....                         | 489,51                                                     |
| 750,0 .....                                         | $1\frac{1}{2}$ .....            | 734,26                                                     |
| 1000,0 .....                                        | 2 .....                         | 979,02                                                     |



Grammata autem ipsa si in grana, drachmas, uncias, librasque veteres convertere placeat, habebitur series alia ad quam numeros generales aptare etiam licebit, et cujus rationes hic subjicere non inutile visum est.

*Nova pondera juxta meridianam mensuram.*      *Pondera eadem ad veterum Galliarum ponderum mensuram deducta.*

|                  | gram.   | lib. | unc. | drach. | gran.   |
|------------------|---------|------|------|--------|---------|
| Kilogramma.....  | 1000 ,0 | 2    | 0    | 5      | 35 ,15. |
|                  | 750 ,0  | 1    | 8    | 4      | 8.      |
|                  | 500 ,0  | 1    | 0    | 2      | 53 ,57. |
|                  | 250 ,0  |      | 8    | 1      | 27.     |
|                  | 200 ,0  |      | 6    | 4      | 22.     |
|                  | 125 ,0  |      | 4    | 0      | 49 ,5.  |
| Hectogramma..... | 100 ,0  |      | 3    | 2      | 11.     |
|                  | 50 ,0   |      | 1    | 5      | 5.      |
| Decagramma.....  | 10 ,0   |      |      | 2      | 44.     |
|                  | 5 ,0    |      |      | 1      | 22.     |
| Gramma.....      | 1 ,0    |      |      |        | 19.     |
|                  | 0 ,5    |      |      |        | 9 ,5.   |
| Decigramma.....  | 0 ,1    |      |      |        | 1 ,9.   |
|                  | 0 ,05   |      |      |        | 0 ,95.  |
|                  | 0 ,025  |      |      |        | 0 ,475. |

Notandum tamen est rerum regni internarum administratos DD. *Montalivet* et *Vaublanc*, annis 1812 et 1816, decrevisse ut in posterum,

|           |                                 |                    |
|-----------|---------------------------------|--------------------|
| Libra una | 1 impletur.....                 | 500 grammatibus. † |
|           | $\frac{1}{2}$ (demi-livre)..... | 250.               |
| Uncia     | 4 (quarteron).....              | 125.               |
|           | 2 (demi-quarteron)...           | 62 ,5.             |
|           | 1 .....                         | 31 ,2.             |
| drachmæ   | 4 (demi-once).....              | 15 ,6.             |
|           | 2 .....                         | 7 ,8.              |
|           | 1 .....                         | 3 ,9 , etc.        |

Quod tamen in ponderibus in re nostrâ usitatissimis factorum numerorum difficultate certè non caret.



## 2°. DE DENSITATIBUS ET AREOMETRO.

Ratio ponderis ad magnitudinem, quæ densitatis mensura est, magni in rebus pharmaceuticis momenti, areometro indice nunciatur, præcipuè quod liquida spectat, sive aqua ponderosiora sint, sive leviora.

Igitur ut habeatur, quò referri possit variarum densitatum mensura, computationis initium desumitur ex aqua ipsa destillata, barometri columnâ 76 gradus seu centimetra æquante, et sub caloris gradu ut plurimum 14° (V. Brisson) aut 19,5 centig.; ætheribus tamen exceptis, summè volatilibus, quorum densitas sub caloris gradu 0 generatim perspecta est.

Hæc lege constitutum fuit D. Baumé areometrum quod plerumquè apud nos in usu est; verùm, quamvis utramque in partem areometri sui scalam æquè ab aqua sumpserit vir ille, sive eo demerso leviora notarentur liquida, sive graviora indicarentur eodem emergente, tamen non ab eadem notâ inscriptâ utriusque scalæ voluit oriri numerorum seriem, et dum primus descendens seu graviorum scalæ gradus inscriptâ nihili notâ (0) insigniebatur, ascendens, seu leviorum, à numero 10° initium duxit. Quâ de causâ admissa sit hæc inter utramque differentia difficile dictu est. Adeoque Batavi in pharmaceutico areometro aquæ lineam in utrâque scalâ eadem notâ, scilicet 0, inscriptâ indicaverunt. Quod rationi videtur consentaneum magis.

At enim, ex areometro vulgari ad diversam altitudinem in liquidis subsistente, habemus certè densitatis variæ indicium, minimè verò ipsam densitatis mensuram. Hæc igitur præterea computando ad calculum deducenda, aut experiendo notanda est. Quod quidem cum intellexerint Batavi, scalam densitatum, scalæ graduum areometri ex adverso adscripserunt. Horum exemplum secuti sumus, iis tamen admissis tantum numeris qui, aut experimentis respondent ad rem nostram utilibus, aut, intervallis cum distent æqualibus, crescentium in utrâque scalâ densitatum, aut decrescentium rationem sat apertè indigitare valent, quos asterisco (\*) notavimus.



Scala leviorum, sive ascendens.

Scala graviorum sive descendens.

Arcometrorum notæ, densitates, materia et experimenta.

Arcometrorum notæ, densitates, materia et experimenta.

| Scala<br>Eaumé. | Scala<br>Densita-<br>tates. | Densitates | Materia et Experimenta                                                                                            |               |
|-----------------|-----------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                 |                             | 700        | Acidum Hydrocyanicum purum (præsentissimum venenum) <i>Gay Lussac.</i>                                            |               |
| 66              | 56                          | 715        | Æther sulfuricus purissimus.                                                                                      |               |
| *60             | 50                          | 742        | <i>Idem</i> bonæ notæ.                                                                                            |               |
| *50             | 40                          | 782        |                                                                                                                   |               |
| 48              | 38                          | 792        | Æther sulfuricus alcoholisatus, æquis Alcoholis et Ætheris partibus.                                              |               |
| 42              | 32                          | 819        | Alcool ad Pharmaciam usum purissimus.                                                                             |               |
| *40             | 30                          | 827        |                                                                                                                   |               |
| 36              | 26                          | 847        | Alcool purus. Naphtha.                                                                                            |               |
| 33              | 23                          | 863        | Alcool venalis (3/6).                                                                                             |               |
| 32              | 22                          | 868        | Oleum Terebinthinæ volatile.                                                                                      |               |
| *30             | 20                          | 878        |                                                                                                                   |               |
| 26              | 16                          | 900        | Acidum hydrocyanicum Scheerliani, et Acidum hydrocyanicum purum pari aqua quantitate remixtum ( <i>Robinet</i> ). |               |
| 25              | 15                          | 906        | Æther Aceticus.                                                                                                   |               |
| 23              | 13                          | 915        |                                                                                                                   |               |
| <i>Id.</i>      | <i>id.</i>                  | <i>id.</i> | Æther Nitricus.                                                                                                   |               |
| <i>Id.</i>      | <i>id.</i>                  | <i>id.</i> | Muriaticus.                                                                                                       |               |
| 22              | 12                          | 923        | Ammonia liquida.                                                                                                  |               |
|                 |                             |            | Oleum Olivarum.                                                                                                   |               |
| <i>Id.</i>      | <i>id.</i>                  | <i>id.</i> | Alcooles aquosi, <i>Aqua vitæ</i> vulgò dicti.                                                                    |               |
| *20             | 10                          | 935        |                                                                                                                   |               |
| 18              | 8                           | 948        |                                                                                                                   |               |
| 13              | 3                           | 980        | Vina { Burgundum.                                                                                                 |               |
| 12              | 2                           | 986        |                                                                                                                   | Burdigalense. |
| 11              | 1                           | 993        |                                                                                                                   |               |
| *10             | 0                           | 1000       | Aqua stillata vulgaris.                                                                                           |               |

| Notæ.      | Densitates. | Materia et Experimenta               |
|------------|-------------|--------------------------------------|
| *0         | 1000        | Aqua stillata vulgaris.              |
| 1          | 1007        | Acetum stillatitium.                 |
|            | 1009        |                                      |
| 2          | 1014        | Acetum vulgare.                      |
| 4          | 1032        | Lac vaccinum.                        |
| 5          |             |                                      |
| 5          | 1036        | Acetas Ammonie.                      |
| *10        | 1075        | Acidum Aceticum densius.             |
| 12         | 1091        |                                      |
| *20        | 1161        |                                      |
| 21         | 1180        | Acidum Hydrochloricum liquidum.      |
| 25         | 1210        |                                      |
| *30        | 1261        | Syrupus bulliens.                    |
| 35         | 1321        | Syrupus refrigerans.                 |
|            |             |                                      |
| *40        | 1384        | Acidum Nitricum densius.             |
| 41         | 1398        |                                      |
| 45         | 1454        | Acidum Phosphoricum in medicos usus. |
| <i>Id.</i> | <i>id.</i>  |                                      |
| *50        | 1532        |                                      |
| *60        | 1714        |                                      |
| 66         | 1847        | Acidum Sulfuricum densissimum.       |
| 70         | 1946        | Acidum Phosphoricum densissimum.     |

Scala descendens.

1 1007-9 Acetum stillatitium, etc.



3<sup>o</sup>. DE CALORIS GRADU ET THERMOMETRO.

Utuntur apud nos, tum in pharmaceuticis rebus, tum in chymicis, thermometris quorum inter glaciei resolutionem et aquam bullientem scala gradus numerat aut 80, aut 100. Primum Reaumurio adscribunt, alterum, quod à Celsiusiano reapse non differt, centigradum vocaverunt.

Utriusque scalæ numeros parallelos hoc in opere ubique simul notavimus; hic tamen utile visum est seriem adijcere ex utroque thermometro eorum graduum, quibus respondet calor sub quo variæ perficiuntur pharmacopœorum operationes; præsertim ubi gradus ipse proprio numero non indigitari, sed tantummodò intelligi solet ex operandi modo, cui calor idem speciatim et necessariò aptus est; scalæ utriusque adscripsimus quoque numeros ex Fahrenheitiano thermometro respondentes.

Sit igitur tabula sequens.

| Scala<br>Reaumur. | Scala<br>centigrada. | Scala<br>Fahrenheit. |                                                                                                                                 |
|-------------------|----------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 84                | 105                  | 221                  | Syrupus bulliens.                                                                                                               |
| 85                | 105,75               | 218 $\frac{3}{4}$    | Aqua bulliens quæ tenet Muriatis Sodæ $\frac{2}{5}$ .                                                                           |
| 82                | 102,50               | 216 $\frac{1}{2}$    | Aqua bulliens quæ tenet Muriatis Calcis $\frac{4}{10}$ .                                                                        |
| 80                | 100,00               | 212                  | Aqua bulliens vulgaris pura.                                                                                                    |
| <i>Id.</i>        | <i>id.</i>           | <i>id.</i>           | Calor Aquæ puræ sub bulliente balneo maris, parato ex Aquâ tenente Muriatis Sodæ $\frac{2}{10}$ ; adeoque notante gradus 85.    |
| 78                | 97,50                | 207 $\frac{1}{2}$    | Calor Aquæ puræ sub bulliente balneo maris, ex Aquâ purâ parato. Idem fuit in eodem balneo calor Olei Olivarum, et Olei Ricini. |
| 65                | 81,25                | 178 $\frac{3}{4}$    | Gradus in balneo maris bullientis Alcoholis 12 = 22 B <sup>t</sup> .                                                            |
| <i>Id.</i>        | <i>id.</i>           | <i>id.</i>           | Idem notatur gradus cum ex Aquâ nondum bulliente jam fremitus exauditur.                                                        |
| 65                | 78,75                | 175 $\frac{3}{4}$    | Gradus in balneo maris bullientis Alcoholis 20 = 50 B <sup>t</sup> .                                                            |
| 62 $\frac{1}{2}$  | 78,125               | 172 $\frac{5}{8}$    | Gradus in balneo maris bullientis Alcoholis 26 = 36 B <sup>t</sup> .                                                            |

*dd*



| Scala<br>Reaumur. | Scala<br>centigrada. | Scala<br>Fahrenheit. |                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------|----------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 62                | 77,50                | 171 $\frac{1}{2}$    | Gradus in balneo maris bullientis Alcoholis<br>30=40 B <sup>o</sup> .                                                                                                                                         |
| 60                | 75,00                | 167                  | Gradus in balneo maris quo destillabit Æther<br>purissimus.                                                                                                                                                   |
| 55                | 43,75                | 110 $\frac{3}{4}$    | Gradus quo thea et potus calidissimi sorberi so-<br>lent. Pedes autem immerguntur vulgò non sine<br>dolore in aquam ad gradum 58 calentem, nec<br>eam ferre possunt nisi quieverint.                          |
| .....             |                      |                      | Balnei arenae gradus adeò inconstans est, ut ne-<br>queat notari et definiri, nisi experiundo, et<br>sub ipso opere.                                                                                          |
| 40                | 50,00                | 122                  | } Hos inter limites subsistunt varii caloris gradus,<br>quibus exsiccare solent fructus, herbae, flores,<br>et alia medicamina.                                                                               |
| 20                | 25,00                | 77                   |                                                                                                                                                                                                               |
| 30                | 37,50                | 99 $\frac{1}{2}$     | } Hi gradus ad digestiones præcipuè aptantur.<br>(V. <i>Tinct. Alcoholicas</i> ).                                                                                                                             |
| 28                | 35,00                | 95                   |                                                                                                                                                                                                               |
| 20                | 25,00                | 77                   | } Hoc scalæ spatio constituitur aëris temperies ad<br>fermentationes promovendas aptior.                                                                                                                      |
| 15                | 18,75                | 65 $\frac{3}{4}$     |                                                                                                                                                                                                               |
| 14                | 17,50                | 63 $\frac{1}{2}$     | } Temperies aëris ad densitatem liquorum areo-<br>metro explorandam.                                                                                                                                          |
| 0                 | 0,00                 | 32                   |                                                                                                                                                                                                               |
|                   |                      |                      | Gradus glaciei sese in aquam fluidam resolventis.<br><i>Idem</i> ad refrigeranda in destillationibus variis<br>excipula; <i>idem</i> quoque ad liquores summè vo-<br>latiles areometro explorandos adhibetur. |

4<sup>o</sup>. DE PONDERIS ÆSTIMATIONE IN MATERIIS QUAS USU  
QUOTIDIANO GUTTATIM, COCHLEATIM, MANUUM AUT  
DIGITORUM CAPTU, etc., METIRI SOLENT.

Multa sunt quæ, usu quotidiano, non habitâ ponderum ipsorum ratione,  
sed tantummodò aut ex rerum ipsarum numero, aut ex vasorum diversimodè  
capacium mensurâ, aut aliis quibuslibet modis metiri solemus. Neque tamen  
indè sat accuratè intelligitur quænam sit eorum ad cætera ratio; quod in



quibusdam periculo non vacat, præsertim in medicaminibus non mediocris efficaciam variæque densitatis, quorum idcirco ex iisdem mensuris pondera sæpè obtinentur minimè æqualia. Quorum hic æstimationem subjunximus experimentis ita deductam, ut ad cætera naturæ consimilis securè et facili negotio aptari valeant.

Liquida quæ *guttatim* præscribuntur, præcipuè si maximè volatilia habeantur, ut alcohol, æther, etc., sequenti artificio, ne ex facili jacturâ subreperet error, æstimavimus; lagunculam liquore implevimus, colli angustioris, verso extrorsum et complanato ostiolo. Liquidi simul et lagunculæ pondere ad lancem exacto, viâ ex ipso liquido per ostium ductâ, inclinato vase, guttæ lentè stillantes numerabantur, ac demùm perpendebatur vas liquorque residuus, atque amisso pondere in guttarum numerum deducto, singulæ guttæ pondus faciliè exigebatur. Hâc methodo sequentem tabulam, factâ pro viginti singulorum guttis æquatione, constituimus.

Guttarum autem pondus, ut ex ipsarum magnitudine pendet, sic multò minùs ex liquidi ipsius densitate quàm ex partium cohærentiâ et lentore deducendum est.

|                                                                | <i>Pond. vet.</i> | <i>Nova pond.</i> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                                                | grana.            | gram.             |
| 20 Guttæ pendent                                               |                   |                   |
| Ætheris Sulfurici (56=66 B <sup>6</sup> ).....                 | 7                 | 0,35.             |
| Ætheris sulfurici Alcoholisati, seu liq. min. anod. Hoffm..... |                   |                   |
| Alcoholis purissimi (26=36 B <sup>6</sup> ).....               | 9                 | 0,45.             |
| Alcoholati Melissæ compositi.....                              |                   |                   |
| Alcoholis, Potassâ saturi.....                                 |                   |                   |
| Olei animalis Dippelii.....                                    | 10                | 0,50.             |
| Tincturæ Benzoini Alcoholicæ.....                              |                   |                   |
| Tincturæ Castorei Alcoholicæ.....                              |                   |                   |
| Olei Olivarum.....                                             | 11                | 0,55.             |
| Olei Amygdalini.....                                           |                   |                   |
| Acidi Acetici densissimi (10 <sup>5</sup> ).....               | 12                | 0,60.             |
| Acidi Acetici communis, seu Aceti stillatitii.....             | 13                | 0,65.             |
| Olei Menthæ volatilissimæ.....                                 |                   |                   |
| Olei de Petroleo volatilissimæ, seu Naphthæ.....               |                   |                   |
| Acidi Sulfurici Alcoholisati, seu Aquæ Rabellianæ.....         | 14                | 0,70.             |
| AQUÆ SIMPLICIS STILLATITIE.....                                |                   |                   |
| Laudani liquidi Sydenhami.....                                 | 15                | 0,75.             |



|                                                         | Pond. vet. | Nova pond. |
|---------------------------------------------------------|------------|------------|
|                                                         | grana.     | gram.      |
| 20 Guttae pendent                                       |            |            |
| Olei volatilis de Caryophyllis aromaticis.....          | 16         | 0,80.      |
| Sodae causticae liquidae (grad. 56).....                | 18         | 0,90.      |
| Aquae solutio Magnesia Sulfate saturae.....             | 22         | 1,10.      |
| Laudani quod dixere <i>Abb. Rousseau</i> .....          | 25         | 1,15.      |
| Acidi Hydrocyanici (900 g.).....                        | 24         | 1,20.      |
| Acidi Sulfurici (66 ℥.).....                            | 50         | 1,50.      |
| Gummi Arabici Aquae soluti ad $\frac{1}{2}$ totius..... |            |            |
| Syrupi de Saccharo (55 ℥.).....                         |            |            |

Quod vasa spectat quibus saepe medicamina metimur liquida, *Cyathus*, seu scyphus quo in symposiis vulgò utimur, qualem uno haustu quis exhaurire ut plerimum valet, facile capit *Cochlearia* octo *majora*, quae ad sorbenda cochleatim iacula inserviunt; *minora* verò *Cochlearia*, quibus theam aut coffeam delibare solemus, non aequant ultra quartam Cochlearium majorum partem.

Aquae autem communis, trutinà judice,

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| <i>Cyathus</i> excipit ultra uncias quinque, scilicet.....   | 160 gram. |
| <i>Cochleare majus</i> ultra drachmas quinque, scilicet....  | 20.       |
| <i>Cochleare minus</i> circiter dr. $\frac{2}{3}$ , vel..... | 5.        |

Non certè minoris pretii videbitur accuratiùs nosse quid pendent, quae manu comprehenduntur totà, aut quae digitorum trium tantummodò captu metimur. Verùm hæc pro rerum varietate admodum varia inveniuntur, et ex sequenti tabulà benè innotescunt.

Cùm tamen multa aut lævia captum facile fugiant et elabantur, aut aspera mutuò contrà cohæreant, aut tomentosa, quamvis extrà prehensionem posita, manum sequantur, varia necessariò hæc methodo singulorum moles, pondusque diversum, sub eodem mensuræ nomine debent intelligi. Ideòque exempla ex hæc rerum varietate talia desumpsimus quae cæteris, pro quorumque naturà facile, et minimo cum errore, aptari valeant.

*Manipulus (poignée)*, seu quod captu manum implet, trutinà expensus,

|                                                                               |                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Seminum Hordei pependit. 101,40 seu <i>unc. tres et drach. duas et semis.</i> |                                              |
| Lini.....                                                                     | 47,60 <i>unc. unam et semis.</i>             |
| Farinae de Semine Lini... 105,00                                              | <i>unc. tres et drach. tres.</i>             |
| Foliorum Malvæ.....                                                           | 43,90 <i>unc. unam et drach. tres.</i>       |
| Cichorii siccorum 50,60                                                       | <i>unc. unam.</i>                            |
| Florum Tiliæ.....                                                             | 40,10 <i>unc. unam drach. duas et semis,</i> |



*Pincœ.* Quod digitorum trium captu comprehendi solet.

|                            |      |                                 |
|----------------------------|------|---------------------------------|
| Florum Anthemidis nobilis. | 7,80 | drach. duas.                    |
| Arnice montanæ...          | 6,20 | drach. unam et scrupulos duos.  |
| Tussilaginis Farfaræ.      | id.  | id.                             |
| Althææ officinalis...      | 5,00 | drach. unam et scrup. unum.     |
| Malvæ.....                 | 5,20 | grana sexaginta.                |
| Seminum Anethi Feniculi..  | 7,00 | drach. unam et grana sexaginta. |
| Pimpinellæ Anisi.          | 4,40 | drachm. unam et scrup. semis.   |

Quædam præterea addere non inutile visum est de iis quæ numerando præscribuntur.

Ovum gallinaceum, recens enixum, magnitudine non ita mediocri

|                               |              |                     |
|-------------------------------|--------------|---------------------|
| Quod totum pendebat.....      | 2 onc. 2 dr. | 0 scr. = 68 gram. 8 |
| Dempto putamine pependit..... | 2            | = 61                |
| Albumen autem æquabat.....    | 1 2          | 57 = 41             |
| Vitellus verò.....            | 5            | 15 = 19             |

Amygdalarum, demptis putaminibus, uncia duæ complectebantur amygdalas, n° 55;

|                                             |                       |
|---------------------------------------------|-----------------------|
| Quarum singula pendebat circiter.....       | grana 25 = 1 gram. 15 |
| Quæ pelliculis nudatæ pendent circiter..... | 20 = 1.               |

Denique his omnibus subjunxisse convenit, quod ipse notavit expertissimus Baumé, quantum syrupi absument varia quæ in Electuariis, Opiatis, Bolivæ magistralibus admittuntur et syrupo mediante consociantur medicamina: cujus ratio, his tantum verbis, *quantum sufficit*, vulgò indicatur. Scilicet:

|                                                                              |   |                         |                  |
|------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------|------------------|
| Pulverum è vegetantibus et aliis exsiccatis pars una, seu ..                 | 1 | absument syrupi partes. | 5.               |
| è Gummi resinis.....                                                         | 1 | .....                   | 1.               |
| è Resinis.....                                                               | 1 | .....                   | $\frac{2}{3}$ .  |
| è mineralibus plerisque aquæ non ita cupidis, ut è Stibio, Calomelano, etc.. | 1 | .....                   | $\frac{1}{2}$ .  |
| è Salibus.....                                                               | 1 | .....                   | $\frac{1}{2}$ .  |
| ex Alcalibus et Salibus quæ spontè deliquescere solent                       | 1 | .....                   | $\frac{1}{10}$ . |
| Extracta et Electuaria officinalia.....                                      |   |                         | 0.               |

Sæpè verò ea quæ consociata semel fuère, mutuâ actione, invicem, temporis lapsu, ita immutantur, ut aliquoties syrupo prius absumpto, novus deinceps sit



addendus. Sic, conjunctis in unâ confectione Tartrate acidulo Potassæ et Scole  
Ferri purissimâ, pro parte utriusque unâ,  
Duobus scilicet conjunctorum partibus,  
Primò sufficit Syrupi pars una,  
Alterâ die ejusdem pars altera requiritur,  
Ac demùm tribus elapsis diebus pars tertia admiscenda est ut servetur  
Electuario debita mollities.

Hæc omnia definienda antè credidimus quàm ad Codicis formulas exponen-  
das et medicamentorum in iis rationes instituendas progredieremur.